

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ ЦАРИНСКЕ КОНВЕНЦИЈЕ О МЕЂУНАРОДНОМ ПРЕВОЗУ РОБЕ НА ОСНОВУ ИСПРАВА ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР) (КОНВЕНЦИЈА ТИР, 1975), СА ПРИЛОЗИМА

ЧЛАН 1

Потврђује се Царинска конвенција о међународном превозу робе на основу исправа за МДП (карнета ТИР) (Конвенција ТИР, 1975), са прилозима, која је сачињена 14. новембра 1975. године у Женеви, у оригиналу на енглеском, француском и руском језику.

ЧЛАН 2

Текст Конвенције у оригиналу на енглеском и у преводу на српски језик гласи:

ЦАРИНСКА КОНВЕНЦИЈА О МЕЂУНАРОДНОМ ПРЕВОЗУ РОБЕ НА ОСНОВУ ИСПРАВА ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР) (КОНВЕНЦИЈА ТИР, 1975)

Стране уговорнице,

у жељи да олакшају међународни превоз робе друмским возилима,

сматрајући да је побољшање услова превоза један од основних фактора за развој сарадње међу њима,

изјашњавајући се за поједностављење и усклађивање административних формалности у области међународног превоза, посебно на границама,

сагласиле су се о следећем:

Глава I ОПШТИ ДЕО

(a) Дефиниције

Члан 1

У сврхе ове конвенције израз:

- (а) МДП превоз значи превоз робе из полазне царинарнице у одредишну царинарницу по поступку, званом поступак МДП, предвиђеном овом конвенцијом;
- (б) "Послови МДП" значи део МДП превоза који се обавља на територији стране уговорнице, од полазне или улазне (успутне царинарнице до одредишне или излазне (успутне) царинарнице;
- (ц) "почетак послова МДП" значи да су друмско возило, комбинација возила или контејнера, заједно са теретом и одговарајућом исправом за МДП (карнетом ТИР) пријављени полазној или улазној (успутној) царинарници, ради спровођења мера контроле и да је царинарница прихватила исправу за МДП (карнет ТИР);
- (д) "окончање послова МДП" значи да су друмско возило, комбинација возила или контејнера, заједно са теретом и одговарајућом исправом за МДП (карнетом ТИР), пријављени одредишној или излазној (успутној) царинарници, ради спровођења мера контроле и да је та царинарница прихватила исправу за МДП (карнет ТИР);
- (е) "раздужење послова МДП" значи потврда царинских органа да су, на територији стране уговорнице, послови МДП окончани на прописан начин. Правилност поступка утврђују царински органи упоређивањем података или информација који су на располагању код одредишне или излазне (успутне) царинарнице са оним на располагању код полазне или улазне (успутне) царинарнице;
- (ф) "Увозне или извозне дажбине и порези" значи царине и све остале дажбине, порези, накнаде или други трошкови који се наплаћују за или у вези са увозом или извозом робе, али не обухвата накнаде и плаћања која су ограничена на износ приближних трошкова за пружене услуге;
- (г) "Друмско возило" значи не само друмско моторно возило већ и приколица или полуприколица конструисана за прикључивање таквом друмском возилу;
- (х) "Скуп возила" значи спојена возила која се крећу друмом као једна целина;
- (ј) "Контејнер" значи опрема за превоз (опрема сандучастог типа, покретна цистерна или друго слично средство):
 - (и) потпуно или делимично затворена тако да сачињава суд за држање робе;
 - (ии) трајног карактера и, према томе, довољно јака за вишекратну употребу;
 - (иии) посебно израђена за лакши превоз робе, једним видом или са више видова превоза, без претовара робе;

(ив) израђена за лако руковање, нарочито приликом преношења са једног вида превоза на други;

(в) израђена тако да се лако може напунити и испразнити; и

(ви) унутрашње запремине најмање један кубни метар;

"Преносиве каросерије" сматрају се као контејнери;

(к) "Полазна царинарница" значи царинарница стране уговорнице где почиње МДП превоз, целог или дела терета;

(л) "Одредишна царинарница" значи царинарница стране уговорнице где се завршава МДП превоз, целог или дела терета;

(м) "Успутна царинарница" значи царинарница стране уговорнице преко које друмско возило, комбинације возила или контејнери, у току МДП превоза, улазе или напуштају територију стране уговорнице;

(н) "Лица" значи и правна и физичка лица;

(п) "Тешка или кабаста роба" значи сваки тешки или кабаста предмет, који се због своје тежине, величине или природе обично не превози у затвореном друмском возилу или у затвореном контејнеру;

(q) "Удружење гарант" значи удружење које су царински органи неке стране уговорнице овластили да буде јемац за лица која користе поступак МДП;

(о) "Држалац" исправе за МДП (карнета (ТИР) значи лице коме је, у складу са одговарајућим одредбама Конвенције, издата исправа за МДП (карнет ТИР) и у чије име је сачињена царинска декларација на обрасцу исправе за МДП (карнета ТИР) чиме се указује на намеру да се над робом спроведе поступак МДП у полазној царинарници. Држалац је одговоран да пријави друмско возило, комбинацију возила или контејнер, заједно са теретом и одговарајућом исправом за МДП (карнетом ТИР) полазној, успутној и одредишној царинарници и за поштовање свих одговарајућих одредби Конвенције.

(б) Област примене

Члан 2

Ова конвенција се примењује када је превоз робе извршен без претовара, у друмским возилима, скупу возила или контејнерима, преко једне или више граница између полазне царинарнице једне стране уговорнице и одредишне царинарнице друге или исте стране уговорнице, под условом да се један део пута између почетка и завршетка МДП превоза обавља друмом.

Члан 3

За примену одредби ове конвенције:

(а) послови превоза морају да се изврше:

(i) друмским возилима, комбинацијама возила или контејнерима који су претходно одобрени под условима наведеним у глави III (а), или

(ii) другим друмским возилима, другим комбинацијама возила или другим контејнерима под условима наведеним у глави III (ц) или

(iii) друмским возилима или специјалним возилима као што су аутобуси, дизалице, возила чистоће, возила са мешалицом за бетон, итд., која се извозе и стога се сама по себи сматрају робом која путује од полазне царинарнице до одредишне царинарнице на сопствени погон, под условима наведеним у глави III (ц). У случају да оваква возила превозе другу робу, примениће се услови наведени под (и) и (ii);

(б) послови превоза морају да се врше под гаранцијом удружења која су овлашћена у складу са одредбама члана 6, и на основу исправе за МДП (карнета ТИР), која одговара обрасцу датом у прилогу 1 ове Конвенције.

(ц) Начела

Члан 4

Роба која се превози по поступку МДП ослобођена је од обавезе уплате или полагања обезбеђења у успутним царинарницама на име износа увозних или извозних дажбина и пореза.

Члан 5

1. Роба која се, на основу поступка МДП, превози у запечаћеним друмским возилима, скупу возила или контејнерима, неће се, по правилу, прегледати у успутним царинарницама.

2. Међутим, да би се избегле злоупотребе, царински органи могу, у изузетним случајевима, а нарочито када се сумња да постоји неправилност, извршити преглед робе у тим царинарницама.

Глава II

ИЗДАВАЊЕ ИСПРАВА ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР) ОДГОВОРНОСТ УДРУЖЕЊА ГАРАНТА

Члан 6

1. Свака страна уговорница може да овласти удружења да издају исправе за МДП (карнете ТИР), непосредно или преко одговарајућих удружења и да делују као гаранти, све док је испуњен минимум услова и захтева, наведених у прилогу 9, део

И. Овлашћење ће да се повуче, уколико више није испуњен минимум услова и захтева из прилога 9, део И (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

2. У одређеној земљи удружење ће бити одобрено само ако његова гаранција обухвата и обавезе настале у тој земљи, у вези са радњама извршеним на основу исправа за МДП (карнета ТИР) које су издала страна удружења учлањена у исту међународну организацију у коју је и то удружење учлањено.

2 бис. Административни комитет ће овластити једну међународну организацију, како је наведено у тачки 2, да преузме одговорност за успешно организовање и функционисање међународног гарантног система, под условом да она то прихвати.

3. Удружење ће издавати исправе за МДП (карнете ТИР) само лицима, којима надлежни органи страна уговорница, у којима су та лица основана или имају пребивалиште, нису одбили да приступе поступку МДП. (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

4. Одобрење за приступ поступку МДП даће се само лицима која испуњавају минимум услова и захтева из прилога 9, део ИИ ове конвенције. Без обзира на одредбе члана 38, одобрење ће се повући (опозвати), уколико више није обезбеђено испуњење тих критеријума. (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

5. Одобрење за приступ поступку МДП даће се у складу са поступком наведеним у прилогу 9, део II ове конвенције. (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

Члан 7

За обрасце исправа за МДП (карнете ТИР) које одговарајућа страна удружења или међународне организације достављају удружењима гарантима неће се наплаћивати увозне и извозне дажбине и порези и биће ослобођени од увозних и извозних ограничења и забрана.

Члан 8

1. Удружење гарант обавезује се да ће уплатити увозне или извозне дажбине и порезе, као и све затезне камате које се захтевају на основу царинских закона и прописа земље у којој је уочена неправилност у вези са послом МДП. Удружење се обавезује да ће уплатити напред назначене износе заједно и уз солидарну одговорност са лицем које дугује те износе.

2. Када законски прописи једне стране уговорнице не предвиђају плаћање увозних или извозних дажбина и пореза, предвиђених тачком 1. горе, удружење гарант ће се обавезати да плати, под истим условима, суму која одговара износу увозних или извозних дажбина и пореза као и било којих затезних камата.

3. Свака страна уговорница одредиће највиши износ који се за исправу за МДП (карнет ТИР) може затражити од удружења гаранта на основу одредби тач. 1. и 2. горе.

4. Одговорност удружења гаранта према органима земље у којој се налази полазна царинарница почиње од часа када је царинарница извршила пријем (регистравала) исправе за МДП (карнета ТИР). У наредним земљама, преко којих се роба превози по поступку МДП, ова одговорност почиње од часа када роба уђе у те земље или, ако је МДП превоз обустављен на основу члана 26. тач. 1. и 2, од тренутка када исправу за МДП (карнет ТИР) прими (региструје) царинарница у којој се наставља МДП превоз.

5. Одговорност удружења гаранта обухвата, како робу наведену у исправи за МДП (карнету ТИР), тако и другу робу која се, иако није наведена у тој исправи, налази у запечаћеном делу друмског возила или у запечаћеном контејнеру. Одговорност удружења не односи се на другу робу.

6. За одређивање дажбина и пореза, поменутих у тач. 1. и 2. овог члана, прихватиће се као тачни, у недостатку супротних доказа, подаци о роби који су наведени у исправи за МДП (карнету ТИР).

7. Када износи из тач. 1. и 2. овог члана доспеју за плаћање, надлежни органи ће, пре него што упуте захтев удружењу гаранту, затражити, колико је то могуће, да уплату изврше непосредно одговорна лица.

Члан 9

1. Удружење гарант ће одредити рок важности исправе за МДП (карнета ТИР), уз навођење крајњег датума важности после кога се исправа не може више поднети полазној царинарници ради пријема (регистравања).

2. У случају да је полазна царинарница исправу примила (регистравала) на дан истека важности или пре крајњег датума важности, као што је предвиђено тачком 1. овог члана, исправа ће важити до окончања послова МДП у одредишној царинарници.

Члан 10

1. Посао МДП мора одмах да се раздужи.

2. Када царински органи неке земље раздуже посао МДП, они не могу више захтевати од удружења гаранта да исплати износе наведене у члану 8. тачки 1. и 2, осим ако посао МДП није окончан на незаконит начин или преваром или ако уопште није окончан.

Члан 11

1. Ако посао МДП није раздужен, надлежни органи имају право да захтевају уплату износа поменутих у члану 8. тач. 1. и 2. само уколико су, у року од годину дана,

рачунајући од датума када су примили (регистрали) исправу за МДП (карнет ТИР), обавестили удружење, писменим путем да исправа није раздужена. Ова одредба ће се примењивати и у случају када је потврда о окончању посла МДП добијена противзаконито или преваром, у ком случају је рок две године.

2. Захтев за плаћање износа наведених у члану 8. тачка 1. и 2. доставиће се удружењу гаранту, најраније три месеца по истеку датума када је то удружење обавештено да посао МДП није раздужен или да је потврда о окончању посла МДП добијена противзаконито или преваром, а најкасније две године по истеку тог датума. Међутим, у случајевима који, у току горе наведеног рока од две године, постану предмет судског поступка, захтев за плаћање мора да се поднесе у року од годину дана од када је судска одлука постала извршна.

3. Удружење гарант ће имати рок од три месеца, рачунајући од датума када је поднет захтев за плаћање, у ком треба да уплати тражене износе. Уплаћени износи биће враћени удружењу, ако се у року од две године од дана подношења захтева за плаћање, царинским органима доставе уверљиви докази да, у вези са одређеним превозом, није било никаквих нарушавања прописа.

Глава III

ПРЕВОЗ РОБЕ НА ОСНОВУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР)

(а) Одобравање возила и контејнера

Члан 12

Да би се користило одредбама одељка (а) и (б) ове главе, свако друмско возило мора, у погледу конструкције и опреме, испуњавати услове који су наведени у прилогу 2 ове конвенције и мора бити одобрено према поступку предвиђеном у прилогу 3 ове конвенције. Уверење о одобрењу мора да одговара обрасцу који је дат у прилогу 4.

Члан 13

1. Да би се користили одредбама одељка (а) и (б) ове главе, контејнери морају да буду конструисани у складу са условима утврђеним у делу I прилога 7 и морају бити одобрени према поступку наведеном у делу II тог прилога.

2. Контејнери који су одобрени за превоз робе под царинским обележјем у складу са Царинском конвенцијом о контејнерима из 1956. године, споразумима који су произишли из те конвенције који су закључени под покровитељством Уједињених нација, Царинском конвенцијом о контејнерима из 1972. године, сматраће се да одговарају одредбама из тачке 1. горе и треба да се прихвате за превоз по поступку МДП, без новог одобравања.

Члан 14

1. Свака страна уговорница задржава право да одбије да призна ваљаност одобрења за друмска возила или контејнере који не одговарају условима из чл. 12. и 13. горе. Без обзира на то, стране уговорнице избегаваће задржавање саобраћаја када су утврђене неисправности од мањег значаја и не пружају могућност за кријумчарење.

2. Пре него што се поново употреби за превоз робе под царинским обележјем свако друмско возило или контејнер, који више не испуњавају услове на основу којих су добили одобрење, биће враћени у првобитно стање или ће се пријавити за поновно одобравања.

(б) Поступак за превоз на основу исправе за МДП (карнета ТИР)

Члан 15

1. За привремени увоз друмског возила, скупа возила или контејнера који превозе робу по поступку МДП неће се захтевати никаква посебна царинска исправа. За друмско возило, скуп возила или контејнер, неће се захтевати полагања обезбеђења.

2. Одредбе тачке 1. овог члана неће спречавати страну уговорницу да у одредишној царинарници захтева испуњење формалности које су предвиђене њеним националним прописима како би обезбедила да, по окончању посла МДП, друмско возило, скуп возила или контејнер буду поново извезени.

Члан 16

Када неко друмско возило или скуп возила обавља МДП превоз на предњој и на задњој страни возила или скупа возила причвршћује се по једна правоугаона таблица са натписом "ТИР", у складу са карактеристикама из прилога 5 ове конвенције. Ове таблице се постављају тако да буду добро видљиве. Оне се могу уклонити или поставити или су израђене тако да се могу окренути наопако, покрити или пресавити или се на њих могу поставити ознаке да се превоз не обавља на основу поступка МДП (ТИР). (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 16; ступила на снагу 24. јуна 1994. године).

Члан 17

1. За свако друмско возило или контејнер треба појединачно попунити по једну исправу за МДП (карнет ТИР). Међутим, једна исправа за МДП (карнет ТИР) може да се попуни и за скуп возила или за више контејнера који су утоварени на једно друмско возило или на скуп возила. У том случају, у списку робе у исправу за МДП (карнету ТИР), треба одвојено назначити садржај сваког возила у скупу возила или сваког контејнера.

2. Исправа за МДП (карнет ТИР) важи за само једно путовање. Исправа треба да садржи најмање онолико одвојивих купона колико је потребно за обављање одређеног МДП превоза.

Члан 18

У оквиру МДП превоза може бити укључено више полазних и одредишних царинарница, с тим да полазних и одредишних царинарница може бити највише четири. Исправа за МДП (карнет ТИР) може се поднети одредишној царинарници само ако су све полазне царинарнице примиле (регистровале) исправу за МДП (карнет ТИР). (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 10; ступила на снагу од 23. маја 1989).

Члан 19

Робу и друмско возило, скуп возила или контејнер треба заједно са исправом за МДП (карнетом ТИР) пријавити полазној царинарници. Царински органи земље поласка предузеће неопходне мере да провере исправност списка робе, да ставе царинска обележја или да провере царинска обележја која су, под одговорношћу тих царинских органа, ставила лица прописано овлашћена да то учине.

Члан 20

За део путовања које се одвија на сопственом подручју, царински органи могу утврдити рок и захтевати да се друмско возило, скуп возила или контејнер креће одређеним правцем.

Члан 21

Друмско возило, скуп возила или контејнер, пријавиће се царинским органима у свакој успутној царинарници као и у одредишној царинарници ради контроле, са робом и исправом за МДП (карнетом ТИР) која се односи на ту робу.

Члан 22

1. Као опште правило, осим у случајевима када врше преглед робе у складу са чланом 5. тачка 2, царински органи успутних царинарница сваке стране уговорнице, признаће царинска обележја других страна уговорница, под условом да иста нису оштећена. Међутим, поменути царински органи могу, уколико је то неопходно ради контроле, да ставе своја обележја.

2. Царинска обележја која на овај начин призна одређена страна уговорница уживаће на територији те стране уговорнице исту правну заштиту као и национална обележја.

Члан 23

Царински органи могу изузетно и у посебним случајевима захтевати:

(а) да се друмска возила, скуп возила или контејнери спроводе под пратњом на подручју њихове земље, о трошку превозника;

(б) да се у току путовања изврши преглед друмских возила, скупа возила или контејнера као и њиховог терета.

Члан 24

Ако царински органи у току путовања или у некој успутној царинарници изврше преглед терета, друмског возила, скупа возила или контејнера, они ће на купонима исправе за МДП (карнета ТИР) који се користе у њиховој земљи, на њиховим одговарајућим талонима (признаницама) као и на купонима који остају у исправи за МДП (карнету ТИР), уписати податке о новопостављеним обележјима као и о врсти обављене контроле.

Члан 25

Ако се у току путовања под неким другим околностима поломе царинска обележја, а не оним предвиђеним чл. 24. и 35, или се роба уништи или оштети, а да обележја нису оштећена, примениће се поступак за коришћење исправе за МДП (карнета ТИР), који је наведен у прилогу 1 ове конвенције, без прејудицирања могућности примене одредби националних прописа и попуниће се и оверити записник о налазу који се налази у исправи за МДП (карнету ТИР).

Члан 26

1. Када се део превоза на основу исправе за МДП (карнета ТИР), обавља преко подручја неке државе која није страна уговорнице ове конвенције, МДП превоз ће се привремено одложити за тај део путовања. У том случају царински органи стране уговорнице на чијем се подручју путовање наставља прихватиће исправу за МДП (карнет ТИР) ради поновног започињања МДП превоза, под условом да су царинска обележја и идентификационе ознаке остали неоштећени.

2. Исти поступак примениће се када држалац исправе не користи исправу за МДП (карнет ТИР) за један део путовања на подручју неке стране уговорнице због постојања поступка царинског транзита који је више поједностављен или када није потребно коришћење царинског транзита.

3. У таквим случајевима царинарнице, у којима је МДП превоз привремено обустављен или поново прихваћен, сматраће се успутним излазним, односно успутним улазним царинарницама, зависно од случаја.

Члан 27

У складу са одредбама ове конвенције, а посебно члана 18, уместо првобитно назначене одредишне царинарнице може да се назначи друга одредишна царинарница.

Члан 28

1. Царински органи ће, без одлагања оверити да је посао МДП окончан. Окончање посла МДП може да буде оверено са или без резерве: ако је окончање оверено са резервом то ће бити из разлога који су повезани са самим послом МДП. Овим разлози треба да буду јасно наведени у исправи за МДП (карнету ТИР).

2. У случајевима када се роба ставља под неки други царински поступак или под неки други систем царинске контроле, све неправилности које могу да настану у току тог другог царинског поступка или система царинске контроле, неће се као такве приписати држаоцу исправе за МДП (карнета ТИР) или било ком другом лицу које поступа у његово име.

(ц) Одредбе које се односе на превоз тешке или кабасте робе

Члан 29

1. Одредбе овог одељка примењиваће се само у случају превоза тешке или кабасте робе наведене у члану 1. тачка (п) ове конвенције.
2. Када се примењују одредбе овог одељка, тешка или кабаста роба се може, по одлуци органа у полазној царинарници, превозити возилима или контејнерима на које нису стављена обележја.
3. Одредбе овог одељка примењиваће се само ако се, по мишљењу органа у полазној царинарници, тешка или кабаста роба која се превози као и било који прибори уз ту робу, може лако идентификовати према датом опису или се на њих могу ставити царинска обележја и/или идентификационе ознаке, како би се на тај начин спречила свака замена или уклањање те робе без остављања видљивих трагова.

Члан 30

Све одредбе ове конвенције, осим оних које се посебним одредбама овог одељка изузимају, примењиваће се на превоз тешке или кабасте робе, који се врши по поступку МДП.

Члан 31

Обавеза удружења гаранта односиће се не само на робу наведену у исправи за МДП (карнету ТИР), већ и на робу која се, иако није наведена у исправи, налази на платформи за утовар или међу робом која је наведена у исправи за МДП (карнету ТИР).

Члан 32

На корицама, као и на свим купонима исправе за МДП (карнета ТИР), треба да стоји напомена "тешка или кабаста роба" ("HEAVY OR BULKY GOODS" / "MARCHANDISES PENDÉREUSES OU VOLUMINEUSES") исписана масним словима, на енглеском или француском језику.

Члан 33

Органи у полазној царинарници могу захтевати да се уз исправу за МДП (карнет ТИР) приложе листе паковања, фотографије, планови итд. неопходни за идентификацију робе која се превози. У том случају они ће оверити та документа,

један примерак документа прикључиће се са унутрашње стране корица исправе за МДП (карнет ТИР), а у свим списковима робе у исправу за МДП (карнет ТИР) назначиће се да су та документа приложена.

Члан 34

Органи у успутним царинарницама сваке стране уговорнице признаће царинска обележја и/или идентификационе ознаке које су ставили надлежни органи других страна уговорница. Међутим, они могу да ставе додатна обележја и/или идентификационе ознаке; они ће на купонима исправе за МДП (карнета ТИР) који се користе у њиховој земљи, на одговарајућим талонима (признаницама) и на купонима који остају у исправу за МДП (карнету ТИР), уписати податке о новим обележјима и/или идентификационим ознакама.

Члан 35

Ако су царински органи који врше преглед робе у успутној царинарници или у току путовања, принуђени да скину обележја и/или уклоне идентификационе ознаке, они ће податке о новим обележјима и/или идентификационим ознакама уписати на купонима исправе за МДП (карнета ТИР) који се користе у њиховој земљи, на њиховим одговарајућим талонима (признаницама), као и на осталим купонима који остају у исправу за МДП (карнету ТИР).

Глава IV НАРУШАВАЊЕ ОДРЕДБИ КОНВЕНЦИЈЕ

Члан 36

Сваки прекршај одредби ове конвенције изложиће прекршиоца, у земљи где је прекршај извршен, казнама које су прописане законима те земље.

Члан 37

Када није могуће да се утврди на ком је подручју извршен прекршај, сматраће се да је прекршај извршен на подручју стране уговорнице где је откривен.

Члан 38

1. Свака страна уговорница има право да, привремено или трајно, лиши права коришћења одредби ове конвенције, свако лице које је окривљено за тежак прекршај царинских закона или прописа који се примењују приликом међународног превоза робе.

2. О таквом лишавању права у року од недељу дана ће се упутити саопштење надлежним органима стране уговорнице на чијем је подручју то лице основано или има пребивалиште, удружењу гаранту (удружењима гарантима) у земљи или у царинском подручју где је прекршај извршен, као и Извршном одбору ТИР (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

Члан 39

Када се призна да су послови МДП исправно извршени:

1. Стране уговорнице неће придавати значај мањим одступањима у погледу придржавања постављених рокова или праваца.
2. Исто тако, неслагање података из списка робе у исправи за МДП (карнету ТИР) са стварним садржајем друмског возила, скупа возила или контејнера неће се сматрати кршењем Конвенције од стране држаоца исправе за МДП (карнета ТИР), ако се поднесе доказ, прихватљив за надлежне органе, да та неслагања нису резултат грешака које су почињене намерно или из нехата у време утовара или отпреме робе или приликом попуњавања списка робе.

Члан 40

Царинске управе земаља поласка и одредишта неће сматрати држаоца исправе за МДП (карнета ТИР) одговорним за неслагања која се открију у тим земљама, ако се неслагања у ствари односе на царинске поступке који су претходили или су уследили након МДП превоза и у којима држалац исправе није био ангажован.

Члан 41

Када царински органи прихвате доказе да је роба која је уписана у списак у исправи за МДП (карнету ТИР) уништена или неповратно изгубљена, несрећним случајем или услед деловања више силе, или да се појавио мањак због саме природе робе, одобриће се ослобођење од плаћања дажбина и пореза који се по правилу наплаћују.

Члан 42

По пријему образложеног захтева једне стране уговорнице, надлежни органи страна уговорница заинтересованих за МДП превоз, доставиће тој страни уговорници све расположиве податке који су потребни за примену одредби чл. 39, 40. и 41. горе.

Члан 42 бис

Надлежни органи, у тесној сарадњи са удружењима, предузимаће све потребне мере за правилно коришћење исправа за МДП (карнета ТИР). У том циљу они могу да предузимају одговарајуће домаће или међународне, мере контроле. О домаћим мерама контроле, које су предузели надлежни органи, одмах ће се обавестити Извршни одбор ТИР, који ће испитати да ли су оне у складу са одредбама Конвенције. Међународне мере контроле усваја Административни комитет (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

Глава V ОБЈАШЊЕЊА

Члан 43

Објашњењима у прилозима 6 и 7, део III, даје се тумачење одређених одредби ове конвенције и њених прилога. Поред тога, дају се и неке препоручене праксе.

Глава VI РАЗНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 44

Свака страна уговорница одобрава заинтересованим удружењима гарантима олакшице за:

(а) пренос девиза које су потребне за уплате износа које потражују органи страна уговорница на основу одредби члана 8. ове конвенције; и

(б) пренос девиза за плаћање образаца исправе за МДП (карнета ТИР) које су им доставила страна удружења гаранти - њихови кореспонденти, или међународне организације.

Члан 45

Свака страна уговорница објавиће списак полазних царинарница, успутних царинарница и одредишних царинарница које је одобрила за обављање послова МДП. Стране уговорнице чија се подручја граниче, консултоваће се међусобно ради договора о одговарајућим пограничним царинарницама и њиховом радном времену.

Члан 46

1. Послови које царинско особље обавља у вези са царинским поступцима наведеним у овој конвенцији неће се наплаћивати, осим ако се врше у дане, време и у местима који по правилу нису одређени за такве послове.

2. Стране уговорнице ће предузети потребне мере да у царинарницама олакшају царински поступак са покварљивом робом.

Члан 47

1. Одредбама ове конвенције не искључује се примена ограничења и контрола прописаних на основу националних прописа из области јавног морала, јавне безбедности, хигијене или народног здравља, ветеринарске или фитопатолошке заштите, нити наплата износа који се захтевају на основу тих прописа.

2. Одредбама ове конвенције не искључује се примена других националних или међународних одредби којима је регулисан превоз.

Члан 48

Ниједна одредба ове конвенције не спречава стране уговорнице које образују царинску или економску унију да прописују посебне одредбе које се примењују на послове превоза који почињу или се завршавају на њиховом подручју или се врше преко њих, под условом да те одредбе не умањују олакшице прописане овом конвенцијом.

Члан 49

Ова конвенција не спречава примену већих олакшица које стране уговорнице одобре или желе да одобре једностраним одредбама или у складу са двостраним или вишестраним споразумима, под условом да те олакшице не ометају примену одредби ове конвенције, а посебно посла МДП.

Члан 50

Стране уговорнице саопштаваће једна другој, на захтев, обавештења неопходна за примену одредби ове конвенције, а нарочито обавештења која се односе на одобравање друмских возила или контејнера као и на техничке карактеристике њихове конструкције.

Члан 51

Прилози уз ову конвенцију представљају саставни део Конвенције.

Глава VII ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 52

Потписивање, ратификација, прихватање, одобравање и приступање

1. Све државе чланице Уједињених нација или чланице било које специјализоване агенције или Међународне агенције за атомску енергију или стране уговорнице Статута Међународног суда правде и било која друга држава коју позове Генерална скупштина Уједињених нација, могу постати стране уговорнице ове конвенције:

(а) потписивањем без резерве ратификације, прихватања или одобравања;

(б) депоновањем инструмента о ратификацији, прихватању или одобравању по њеном потписивању под резервом ратификације, прихватања или одобравања; или

(ц) депоновањем инструмента о приступању.

2. Ова конвенција биће отворена за потписивање за државе поменуте у тачки 1. овог члана од 1. јануара 1976. године до 31. децембра 1976. године, у Уреду Уједињених нација у Женеви. После тог датума биће отворена за приступање.

3. Царинске или економске уније могу, заједно са свим својим државама чланицама, или у било које време пошто све њихове државе чланице постану стране уговорнице ове конвенције, постати, такође, стране уговорнице ове конвенције у складу са одредбама тач. 1. и 2. овог члана. Међутим, ове уније неће имати право гласа.

4. Инструменти о ратификацији, прихватању, одобравању или приступању депоноваће се код генералног секретара Уједињених нација.

Члан 53

Ступање на снагу

1. Ова конвенција ступа на снагу шест месеци од датума када пет држава из члана 52. тачка 1. потпише Конвенцију без резерве ратификације, прихватања или одобравања или депонује своје инструменте о ратификацији, прихватању, одобравању или приступању.

2. Пошто пет држава поменутих у члану 52. тачка 1. потпише Конвенцију без резерве ратификације, прихватања или одобравања или депонује своје инструменте о ратификацији, прихватању, одобравању или приступању, ова конвенција ступиће на снагу за остале стране уговорнице шест месеци после датума депоновања њихових инструмената о ратификацији, прихватању, одобравању или приступању.

3. Сваки инструмент о ратификацији, прихватању, одобравању или приступању који се депонује после ступања на снагу неке измене и допуне ове конвенције сматраће се да се примењује и на измењену Конвенцију.

4. Сваки такав инструмент који је депонован пошто је измена и допуна прихваћена, али пре него што је ступила на снагу, сматраће се да се односи на измењену Конвенцију од датума када измена и допуна ступа на снагу.

Члан 54

Отказивање

1. Свака страна уговорница може отказати ову конвенцију достављањем обавештења генералном секретару Уједињених нација.

2. Отказивање ступа на снагу петнаест месеци од датума када генерални секретар прима обавештење о отказивању.

3. Важност исправа за МДП (карнета ТИР), које је полазна царинарница примила пре датума када ступа на снагу отказивање, неће тиме престати, а гаранција удружења гаранта покриваће робу у складу са одредбама ове конвенције.

Члан 55

Престанак важности

Ако, након ступања на снагу ове конвенције, број страна уговорница у било ком периоду од дванаест узастопних месеци буде мањи од пет, Конвенција ће престати да важи крајем тог дванаестомесечног периода.

Члан 56

Престанак важности Конвенције ТИР, 1959.

1. Ступањем на снагу ове конвенције престаје да важи и замењује се, у односима између страна уговорница ове конвенције, Конвенција ТИР из 1959. године.
2. Стране уговорнице ове конвенције прихватиће за превоз робе под царинским обележјем уверења о одобрењу која су издата за друмска возила и контејнере под условима наведеним у Конвенцији ТИР из 1959. године, док траје њихова важност или било које продужење важности, под условом да та возила и контејнери и даље испуњавају услове на основу којих су претходно били одобрени.

Члан 57

Решавање спорова

1. Сваки спор између две или више страна уговорница у вези са тумачењем или применом ове конвенције решиће се, уколико је то могуће, преговорима између њих, или на неки други начин.
2. Сваки спор између две или више страна уговорница у вези са тумачењем или применом ове конвенције који не може бити решен на начин наведен у тачки 1. овог члана биће, на захтев једне од њих, изнет пред арбитражни суд следећег састава: свака страна уговорница у спору именује једног арбитра, а ти арбитра именују још једног арбитра који је председник. Ако, три месеца након пријема захтева, једна од страна не именује арбитра или ако именовани арбитра не изаберу председника, свака страна може затражити да генерални секретар Уједињених нација именује арбитра или председника арбитражног суда.
3. Одлука арбитражног суда формираног у складу са одредбама тачке 2. биће обавезујућа за заинтересоване стране у спору.
4. Арбитражни суд доноси свој пословник о раду.
5. Одлуке арбитражног суда доносе се већином гласова.
6. Свака страна може спор који је настао у вези са тумачењем и извршењем арбитражне пресуде поднети на решавање пред арбитражни суд који је донео пресуду и затражити њено преиспитивање.

Члан 58

Стављање резерви

1. Свака држава може, у време потписивања, ратификације или приступања овој конвенцији, изјавити да се не сматра обавезном по члану 57. тач. 2. до 6. ове конвенције. Остале стране уговорнице неће бити обавезне овим тачкама у односу на било коју страну уговорницу која је ставила такву резерву.
2. Свака страна уговорница која је ставила резерву у смислу тачке 1. овог члана, може у сваком тренутку да је повуче обавештењем упућеним генералном секретару Уједињених нација.
3. Осим резерви предвиђених тачком 1. овог члана, неће се дозволити никакве резерве у погледу ове конвенције.

Члан 58 бис

Административни комитет

Установљава се Административни комитет у чијем саставу се налазе представници свих страна уговорница. Његов састав, задаци, као и пословник о раду прописани су одредбама прилога 8 (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

Члан 58 три

Извршни одбор ТИР

Административни комитет установљава Извршни одбор ТИР, као своје помоћно тело, које, у његово име, извршава задатке који су му поверени на основу Конвенције и од стране Комитета. Састав Одбора, његови задаци, као и пословник о раду прописани су одредбама прилога 8 (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

Члан 59

Поступак измене и допуне Конвенције

1. Ова конвенција, укључујући и њене прилоге, може се изменити и допунити на предлог једне стране уговорнице, а по поступку наведеном у овом члану.
2. Свака предложена измена и допуна ове конвенције разматраће се на Административном комитету састављеном од свих страна уговорница у складу са пословником о раду утврђеном у прилогу 8. Сваку такву измену и допуну коју је Административни комитет разматрао или припремио у току заседања и која је усвојена двотрећинском већином присутних чланова који гласају, генерални секретар Уједињених нација ће доставити странама уговорницама ради прихватања (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

3. Изузев у случајевима предвиђеним чланом 60. свака предложена измена и допуна, достављена у складу са претходном тачком, ступиће на снагу за све стране уговорнице три месеца након истека рока од дванаест месеци од датума саопштавања предложене измене и допуне, уколико у том периоду нека од држава која је страна уговорница није доставила генералном секретару Уједињених нација приговор на предложену измену и допуну.

4. Ако је на предложену измену и допуну стављен приговор у складу са тачком 3. овог члана, сматраће се да измена и допуна није прихваћена и неће имати дејства.

Члан 60

Посебан поступак за измене и допуне прилога 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9

1. Свака предложена измена и допуна прилога 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 која је разматрана у складу са чланом 59. тач. 1. и 2. ступиће на снагу на дан који утврди Административни комитет у време њеног усвајања, осим уколико до неког ранијег датума, који је истовремено одредио Административни комитет, једна петина или пет држава које су стране уговорнице, зависно који је број мањи, не обавести генералног секретара Уједињених нација да имају приговор на ту измену и допуну. Одлучивање у Административном комитету у погледу датума о којима је реч у овој тачки вршиће се двотрећинском већином присутних који гласају (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 19; ступила на снагу 17. фебруара 1999. године).

2. Пошто ступи на снагу, свака измена и допуна која је усвојена у складу са поступцима изложеним у тачки 1. горе, замениће за све стране уговорнице све претходне одредбе на које се ова измена и допуна односи.

Члан 61

Захтеви, обавештења и приговори

Генерални секретар Уједињених нација обавестиће све стране уговорнице и државе о којима је реч у члану 52. тачка 1. ове конвенције о сваком захтеву, обавештењу или приговору на основу чл. 59. и 60. горе, као и о датуму ступања на снагу било које измене и допуне.

Члан 62

Конференција за ревизију

1. Свака држава која је страна уговорница може, достављањем обавештења генералном секретару Уједињених нација, да затражи сазивање конференције за ревизију ове конвенције.

2. Генерални секретар Уједињених нација сазива конференцију за ревизију на коју ће бити позване све стране уговорнице и све државе о којима је реч у члану 52. тачка 1. ако га, у року од шест месеци од датума његовог обавештавања, најмање

једна четвртина држава које су стране уговорнице обавести да су сагласне са тим захтевом.

3. Генерални секретар Уједињених нација ће, такође, сазвати конференцију за ревизију на коју ће бити позване све стране уговорнице и државе о којима је реч у члану 52. тачка 1. по обавештењу о захтеву од стране Административног комитета. Административни комитет упутиће такав захтев, уколико се сложи већина присутних чланова Комитета који гласају.

4. Ако се конференција сазива у складу са тач. 1. или 3. овог члана, генерални секретар Уједињених нација ће о томе обавестити све стране уговорнице и позвати их да, у року од три месеца, доставе предлоге које желе да се разматрају на конференцији. Генерални секретар Уједињених нација ће, најмање три месеца пре датума одржавања конференције, доставити циркуларним путем свим странама уговорницама привремени дневни ред конференције, заједно са текстовима тих предлога.

Члан 63

Нотификације

Поред нотификација и обавештења предвиђених у чл. 61. и 62. генерални секретар Уједињених нација обавестиће све државе из чл. 52. о:

(а) потписивању, ратификацији, прихватању, одобравању и приступању у смислу члана 52;

(б) датуму ступања на снагу ове конвенције у складу са чланом 53;

(ц) отказивању у смислу члана 54;

(д) престанку важности Конвенције на основу члана 55;

(е) резервама у смислу члана 58.

Члан 64

Веродостојан текст

После 31. децембра 1976. године оригинал ове конвенције биће депонован код генералног секретара Уједињених нација, који ће његове оверене копије доставити свакој страни уговорници као и државама из члана 52. тачка 1, а које нису стране уговорнице.

У потврду чега су доле потписани, прописано овлашћени, потписали ову конвенцију.

Сачињено у Женеви 14. новембра 1975. године, у једном примерку на енглеском, француском и руском језику, с тим да су сва три текста подједнако веродостојна.

Прилог 1

ОБРАЗАЦ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР)

Верзија 1

1. Исправа за МДП (карнет ТИР) је штампана на француском језику, осим стране 1 корица исправе где су ставке штампане и на енглеском језику. "Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР)" која су дата на француском језику на страни 2 корица, такође су штампана и на енглеском језику, на страни 3 корица. Записник о налазу, по потреби, може да се напише на полеђини и на другом језику осим на француском језику, зависно од случаја. (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 18; ступила на снагу 1. августа 1995. године).

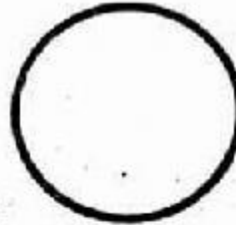
2. Исправе које се користе за послове МДП у оквиру регионалног гарантног ланца могу се штампати на било ком од званичних језика Уједињених нација, осим стране 1 где су ставке штампане на енглеском и на француском језику. "Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР)" штампана су на страни 2 корица, на званичном језику Уједињених нација који је у употреби као и на страни 3 корица, на енглеском и француском језику.

Верзија 2

3. За превоз дувана и алкохола за које се може тражити увећани износ гаранције од удружења гаранта у складу са прилогом 6 објашњења 0.8.3, царински органи ће захтевати исправе за МДП (карнете ТИР) које су јасно означене са текстом "Тобассо/Alcohol" ("Дуван/Алкохол") или "Тобассо/Alcohol" ("Дуван/Алкохол") на корицама и свим купонима. Осим тога, у таквим исправама (карнетима) морају се обезбедити подаци о категорији дувана и алкохола за које се даје гаранција после стране 2 корица исправе за МДП (карнета ТИР). (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 17; ступила на снагу 1. октобра 1994. године).

Модел карнета ТИР: Верзија 1

ИСПРАВА ЗА МДП^{*}
(КАРНЕТ TIR)



14 КУПОНА

IRU БР. 000000

1. Возач за пријем (регистрована) у полазној партиципацији на _____ <small>(Гласило за возача да се не помера до изласка возила из земље)</small>	
2. Издао од _____ <small>(У случају да возач није држављанин)</small>	
3. Држалац (титулар) _____ <small>(У случају да возач није држављанин)</small>	
4. Потпис овлашћеног службеника удружења издавача и печат тог удружења	5. Потпис секретара међународне организације
6. Попуњава држалац исправе пре коришћења	
7. Земља/земље поласка ⁽¹⁾	
8. Регистрацки број/бројеви друмског возила ⁽¹⁾	
9. Уверење о саобраћај друмског/кокс возила (број и датум) ⁽¹⁾	
10. Идентификациони број/бројеви контејнера ⁽¹⁾	
11. Напомена <small>(1) У случају промена</small>	12. Потпис државца исправе

* Искључиво издат у Карнетима TIR, 1973, која је саопштено под покровитељством Европског конвенцијског Бироа ОУН (ECE/UNECE)

ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА TIR)

А. ОПШТИ ДЕО

1. Издавање: Исправа за МДП (карнет TIR) се може издати у земљи поласка или у земљи у којој држалац карнета борави или је настањен.

2. Језик: Исправа за МДП (карнет TIR) је штампана на француском изузев прве стране корица на којој су рубрике, такође, штампане на енглеском језику. Превод "Правила за употребу исправе за МДП (карнета TIR)" на енглеском језику дат је на трећој страни корица. Могу се такође убацити и допунске странице са преводом.

Исправе које се користе за МДП превозе у регионалном гарантном ланцу могу се штампати на било ком службеном језику Уједињених нација, осим прве стране корица, која мора бити штампана на енглеском или француском језику. "Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР)" на другој страни корица штампају се на службеном језику Уједињених нација, док се на трећој страни корица такође штампају на енглеском или француском језику.

3. Важност: Важност исправе за МДП (карнета ТИР) је до завршетка МДП превоза у одредишној царинарници, под условом да је стављена под царински надзор у полазној царинарници у року који је одредило удружење издавача (рубрика 1, прва страна корица).

4. Број карнета: За скуп возила (спојена возила) или више контејнера који су утоварени на једно возило или скуп возила захтеваће се само једна исправа за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10(д) доле).

5. Број царинарница: Послови превоза на основу исправе за МДП (карнета ТИР) могу обухватити неколико полазних и одредишних царинарница али укупан број полазних и одредишних царинарница не сме прелазити четири. Исправа за МДП (карнет ТИР) се може поднети царинарници само ако су све царинарнице прихватиле исправу за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10(е) доле).

6. Број образаца: Када се ради о једној полазној царинарници и једној одредишној царинарници исправа за МДП (карнет ТИР) мора да садржи најмање два листа за земљу поласка, два листа за земљу одредишта и по два листа за сваку транзитну земљу. За сваку додатну полазну царинарницу (или одредишну) захтеваће се додатна два листа.

7. Пријава у царинарницама: Исправу за МДП (карнет ТИР) треба пријавити заједно са друмским возилом, скупом возила или контејнером (контејнерима) у свакој полазној царинарници, услутној царинарници и одредишној царинарници. У последњој полазној царинарници царински службеник мора да се потпише и стави печат са датумом у рубрику 17 испод списка робе као и на свим купонима који ће се користити за преостали део пута.

Б. КАКО ПОПУНИТИ ИСПРАВУ ЗА МДП (КАРНЕТ ТИР)

8. Брисање, писање преко текста: На исправи за МДП (карнету ТИР) се не сме брисати или писати преко текста. Све исправке врше се прецртавањем нетачних података и додавањем, по потреби, тражених података. Уз све измене налазиће се потпис лица које их врши као и овера царинских органа.

9. Информације о регистрацији: Ако национални прописи не предвиђају регистрацију приколица или полуприколица, уместо регистарског броја назначиће се идентификациони или фабрички број.

10. Списак робе:

(а) Списак робе се мора попунити на језику отпреме, осим ако царински органи не дозвољавају употребу другог језика. Царински органи транзитних земаља

задржавају право да захтевају превод списка робе на њихов језик. Да би се избегло задржавање, које би могло произићи из овог захтева, превозницима се препоручује да возаче возила снабдеју неопходним преводима.

(б) Подаци на списку робе треба да су откуцани на машини или умножени тако да буду читки на свим листовима. Царински органи неће прихватити нечитке листове.

(ц) Када на списку робе нема довољно простора за уношење података о свој роби која се превози, купонима се могу припојити посебни листови, истог модела као што је списак робе или комерцијална документа која обезбеђују све податке тражене у списку робе. У том случају сви купони морају да садрже следеће податке:

(i) број приложених листова (рубрика 8);

(ii) број и врсту колета или предмета или укупну тежину робе наведене у приложеним листовима (рубрике 9 до 11).

(д) Када је исправом за МДП (карнетом ТИР) обухваћен скуп возила или више контејнера, садржај сваког појединачног возила или сваког контејнера биће назначен у списку робе одвојено. Испред тих података треба навести регистарски број возила или идентификациони број контејнера (рубрика 9 списка робе).

(е) Исто тако, ако има више полазних и одредишних царинарница, подаци о роби стављеној под царински надзор који се уносе у свакој царинарници или су намењени за сваку царинарницу, биће у списку робе јасно одвојени један од другог.

11. Листе паковања, фотографије, планови итд: Када царински органи захтевају документа ради идентификације тешке или кабасте робе, они ће их оверити и прикључити уз страницу 2 корица исправе за МДП (карнета ТИР). Поред тога, у рубрици 8 на свим купонима треба навести референце тих докумената.

12. Потпис: Држалац исправе за МДП (карнета ТИР) или његов заступник морају да потпишу и упишу датум на свим купонима (рубрике 14 и 15).

Ц. НЕЗГОДЕ ИЛИ УДЕСИ

13. Када се у току пута царинска обележја случајно поломе или роба уништи или оштети, превозник мора одмах да обавести царинске органе, ако је било који царински орган у близини, или ако није, било које друге надлежне органе земље у којој се налази. Заинтересовани органи треба да у најкраћем року овере записник о налазу који садржи исправа за МДП (карнет ТИР).

14. У случају удеса који изискује претовар терета у неко друго возило или контејнер, претовар се може обавити само у присуству једног од органа поменутих у правилу 13 горе. Поменути орган сачињава записник о налазу. Уколико се на исправи не налази напомена "Тешка или кабаста роба", возило или контејнер у који је роба натоварена морају бити одобрени за превоз под царинским обележјем. Осим тога на возило или контејнер се морају ставити царинска обележја, а податке

о стављеним обележјима треба унети у записник о налазу. Међутим, ако се не располаже ни са једним одобреним возилом или контејнером, роба се може претоварити у неодобрено возило или контејнер, под условом да оно пружа адекватно обезбеђење. У том случају, царински органи наредних земаља треба да оцене да ли и они могу дозволити да се у том возилу или контејнеру настави превоз на основу исправе за МДП (карнета ТИР).

15. У случају непосредне опасности која захтева хитан истовар читавог терета или једног дела терета, превозник може да предузме радње на властиту иницијативу без захтева, или чекања да то обаве царински органи о којима је реч у правилу 13 горе. Он потом мора да обавести један од органа који је поменут у правилу 13 горе и да поднесе доказ да је био присиљен да поступи на такав начин у интересу возила или контејнера или терета и чим изврши превентивне мере које захтева неочекиван догађај он мора да обавести неке од органа власти поменутих горе, како би они могли да верификују те чињенице, ставе обележје на возило или контејнер и овере састављен записник о налазу.


16. Оверен записник о налазу мора да остане у исправи за МДП (карнету ТИР) све до доласка у одредишну царинарницу.

17. Поред модела обрасца који садржи сама исправа за МДП (карнет ТИР), удружењима се препоручује да снабдеју превознике обрасцима записника о налазу на језику транзитних земаља.

НЕ ОДСЕЦАТИ - Овај се образац попуњава и остаје у исправи

КУПОН БР. 12 (ЗА ДУЖЕЊЕ/РАЗДУЖЕЊЕ)		1. ИСПРАВА ЗА МДП (својим тит)	
2. Поштом царинарница I _____ II _____ III _____		3. Идентификациона ознака IRU Међународна царинска задршка премош	
4а. Дужник уговорно		4. Држава порекла (назив, адрес и земља)	
		5. Земља/име поштом	6. Земља/име порекла
7. Рег. број/описан дужник адреса		8. Документи приложени уз списак робе	
СПИСАК РОБЕ			
9. (а) Опис робе по реду или категорија (б) Опис или број сва ког предмета или артикала	10. Број и вредност или артикала. Само робе	11. Број ког листа у ког	12. Штећна или која друга када у ког
13. Укупан бр. колевца ушлепа у списак робе, одређеног	Број	13. Изражавају да су подаци ушлепа у рубрикама 1-12	17. Поштом царинарница поштом царинског служб. пошта царинарница и датум
1. Царинарница		14. Место и датум	M.P. 
2. Царинарница		15. Поштом одређено или задршка	
3. Царинарница			
18. Особа да је роба стварно под надзор (политика или поштом влада царинарница)		24. Особа и радно место (поштом влада или одређена царинарница)	
19. Обележје или идентификациона ознака провајера, колевца	20. Год за транзит	25. Обележје или идентификациона ознака провајера, колевца	
21. Царинарница регистрована	Тип бр.	26. Број радних колевца	
22. Разлог (у складу са тарифом, или или које робе мора да се одржи или.)		27. Примедбе	
23. Поштом цар. радно место пошта царинарница и датум		28. Поштом цар. радно место пошта царинарница и датум	
			

ОВАЈ ОБРАЗАЦ ЦАРИНСКИ ОРГАНИ НЕ ОДСЕЦАЈУ

ТАЛОН БР. 12 (ПРИЗНАЦИЈА О ЗАДУЖЕЊЕ/РАЗДУЖЕЊЕ)	
1. Потврђено да је царинарница _____	5. Поштом цар. радно место пошта царинарница и датум 
2. <input type="checkbox"/> Обележје или идентификациона ознака провајера, колевца	
3. Радно место _____ колевца или артикала (као у списку робе)	
4. Стављена нова обележја _____	
5. Примедбе _____	

КУПОН БР. 1 (ЗАДУЖЕЊЕ)		1. ИСПРАВА ЗА МДП (серијска бр. _____) Бр. _____	
2. Платила царинарница 1. _____ 2. _____ 3. _____		3. Издао од IRU Међународног удружења за друштво превоза	
4. Назив роба		4. Држави порекла (назив, адреса и телефон)	
5. Основне мере		5. Основне мере	
7. Рез. број/бројеви друштва		8. Документи приложени уз овај роба	
СПИСОК РОБА			
9. (а) Описивање за робу или идентификација (б) Описивање или бројеви комета или артикала		10. Број и вредност или артикала. Опис робе	
11. Брзина у кг		12. Обележје или ознака (бр. идентификације)	
13. Услови об. олова (назив и ознака) робе, одређених		14. Место издана	
15. Место издана		16. Место државна или институција	
17. Место издана		18. Место државна или институција	
19. Место државна или институција		20. Место државна или институција	
21. Место државна или институција		22. Место државна или институција	
23. Место државна или институција		24. Место државна или институција	
25. Место државна или институција		26. Место државна или институција	
27. Место државна или институција		28. Место државна или институција	
29. Место државна или институција		30. Место државна или институција	

ТАЛОН БР. 1 (ПРИЗНАЊИЦА О ЗАДУЖЕЊУ)		Бр. _____	
1. Премаћено царинарница _____		2. Место издана (назив или адреса)	
3. Место државна _____		4. Место државна _____	
5. Место државна _____		6. Место државна _____	
7. Место државна _____		8. Место државна _____	
9. Место државна _____		10. Место државна _____	
11. Место државна _____		12. Место државна _____	
13. Место државна _____		14. Место државна _____	
15. Место државна _____		16. Место државна _____	
17. Место државна _____		18. Место државна _____	
19. Место државна _____		20. Место државна _____	
21. Место државна _____		22. Место државна _____	
23. Место државна _____		24. Место државна _____	
25. Место државна _____		26. Место државна _____	
27. Место државна _____		28. Место државна _____	
29. Место државна _____		30. Место државна _____	

ЗАПИСНИК О НАЛАЗУ
 Саставља се на основу члана 25. Карнетског ТИР
 (и на основу члана 13 и 17 Карнетског ТИР у случају употребе
 карнета за МДП (карнет ТИР))

1. Место издavanja карнетског ТИР		2. ИСПРАВА ЗА МДП (карнет ТИР) Број: 0000000	
4. Регистарске ознаке друштвених возила Идентификациони бројеви контејнера		3. Издавач на IRU Међународне уједињене за друшке превозе	
6. Царинска област која вистељена =		5. Државац исправе	
7. Ознака за робу или артиклама вистељена =		8. Примедба	
9. <input type="checkbox"/> Нема никакве робе <input type="checkbox"/> Роба на вештачкој рубрицима 16 до 19 карнетског ТИР или је уништена (19) или што је уништено у рубрици 19			
10. (A) Ознака за робу или контејнери (B) Слика или бројеви кодова или артиклама	11. Број и врста кодова или артиклама, опис робе	12. Маса <input type="checkbox"/>	13. Примедба (мањински или други) која недостаје или која је уништена
14. Датум, место и околности уласка			
15. Мере предузете да се заштити посао МДП <input type="checkbox"/> Свакако ипак: обележи: број _____ карактеристике _____ <input type="checkbox"/> Претовар робе (или рубрику 16) <input type="checkbox"/> Сеча			
16. Ако је робе претоварена, карактеристике заштитних друштвених возила или контејнера			
	Регистарска ознака	одобрен	Број уписаног карнетског
а) возило		<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> не	Број и карактеристике стањених области
	Идентификациони број	<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> не	
б) контејнер		<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> не	
17. Орган који је саставио ову изјаву		18. Овара наредне државе која је у вези са превозом ТИР	
(Место, датум, печат)	(Потпис)	(Потпис)	

Обележити "X" на карнетској кући

ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР)

А. ОПШТИ ДЕО

1. Издавање: Исправа за МДП (карнет ТИР) се може издати у земљи поласка или у земљи у којој држалац карнета борави или је настањен.

2. Језик: Исправа за МДП (карнет ТИР) је штампана на француском изузев прве стране корица на којој су рубрике, такође, штампане на енглеском језику. Превод "Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР)" на енглеском језику дат је на трећој страни корица. Могу се такође убацити и допунске странице са преводом.

Исправе које се користе за МДП превозе у регионалном гарантном ланцу могу се штампати на било ком службеном језику Уједињених нација, осим прве стране корица, која мора бити штампана на енглеском или француском језику: "Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР)" на другој страни корица штампају се на службеном језику Уједињених нација, док се на трећој страни корица такође штампају на енглеском или француском језику.

3. Важност: Важност исправе за МДП (карнета ТИР) је до завршетка МДП превоза у одредишној царинарници, под условом да је стављена под царински надзор у полазној царинарници у року који је одредило удружење издавача (рубрика 1, прва страна корица).

4. Број карнета: За скуп возила (спојена возила) или више контејнера који су утоварени на једно возило или скуп возила захтеваће се само једна исправа за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10 (д) доле).

5. Број царинарница: Послови превоза на основу исправе за МДП (карнета ТИР) могу обухватити неколико полазних и одредишних царинарница али укупан број полазних и одредишних царинарница не сме прелазити четири. Исправа за МДП (карнет ТИР) се може поднети царинарници само ако су све царинарнице прихватиле исправу за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10(е) доле).

6. Број образаца: Када се ради о једној полазној царинарници и једној одредишној царинарници исправа за МДП (карнет ТИР) мора да садржи најмање два листа за земљу поласка, два листа за земљу одредишта и по два листа за сваку транзитну земљу. За сваку додатну полазну царинарницу (или одредишну) захтеваће се додатна два листа.

7. Пријава у царинарницама: Исправу за МДП (карнет ТИР) треба пријавити заједно са друмским возилом, скупом возила или контејнером (контејнерима) у свакој полазној царинарници, услутној царинарници и одредишној царинарници. У последњој полазној царинарници царински службеник мора да се потпише и стави печат са датумом у рубрику 17 испод списка робе, као и на свим купонима који ће се користити за преостали део пута.

Б. КАКО ПОПУНИТИ ИСПРАВУ ЗА МДП (КАРНЕТ ТИР)

8. Брисање, писање преко текста: На исправи за МДП (карнету ТИР) се не сме брисати или писати преко текста. Све исправке врше се прецртавањем нетачних података и додавањем, по потреби, тражених података. Уз све измене налазиће се потпис лица које их врши као и овера царинских органа.

9. Информације о регистрацији: Ако национални прописи не предвиђају регистрацију приколица или полуприколица, уместо регистарског броја назначиће се идентификациони или фабрички број.

10. Списак робе:

(а) Списак робе се мора попунити на језику отпреме, осим ако царински органи не дозвољавају употребу другог језика. Царински органи транзитних земаља

задржавају право да захтевају превод списка робе на њихов језик. Да би се избегло задржавање, које би могло произићи из овог захтева, превозницима се препоручује да возаче возила снабдеју неопходним преводима.

(б) Подаци на списку робе треба да су откуцани на машини или умножени да буду читки на свим листовима. Царински органи неће прихватити нечитке листове.

(ц) Када на списку робе нема довољно простора за уношење података о свој роби која се превози, купонима се могу припојити посебни листови, истог модела као што је списак робе или комерцијална документа која обезбеђује све податке тражене у списку робе. У том случају сви купони морају да садрже следеће податке:

(i) број приложених листова (рубрика 8);

(ii) број и врсту колета или предмета или укупну тежину робе наведене у приложеним листовима (рубрике 9 до 11).

(д) Када је исправом за МДП (карнетом ТИР) обухваћен скуп возила или више контејнера, садржај сваког појединачног возила или сваког контејнера биће назначен у списку робе одвојено. Испред тих података треба навести регистарски број возила или идентификациони број контејнера (рубрика 9 списка робе).

(е) Исто тако, ако има више полазних и одредишних царинарница, подаци о роби стављеној под царински надзор који се уносе у свакој царинарници или су намењени за сваку царинарницу, биће у списку робе јасно одвојени један од другог.

11. Листе паковања, фотографије, планови итд: Када царински органи захтевају документа ради идентификације тешке или кабасте робе, они ће их оверити и прикључити уз страницу 2 корица исправе за МДП (карнета ТИР). Поред тога, у рубрици 8 на свим купонима треба навести референце тих докумената.

12. Потпис: Држалац исправе за МДП (карнета ТИР) или његов заступник морају да потпишу и упишу датум на свим купонима (рубрике 14 и 15).

Ц. НЕЗГОДЕ ИЛИ УДЕСИ

13. Када се у току пута царинска обележја случајно поломе или роба уништи или оштети, превозник мора одмах да обавести царинске органе, ако је било који царински орган у близини, или ако није, било које друге надлежне органе земље у којој се налази. Заинтересовани органи треба да у најкраћем року овере записник о налазу који садржи исправа за МДП (карнет ТИР).

14. У случају удеса који изискује претовар терета у неко друго возило или контејнер, претовар се може обавити само у присуству једног од органа поменутих у правилу 13 горе. Поменути орган сачињава записник о налазу. Уколико се на исправи не налази напомена "Тешка или кабаста роба", возило или контејнер у који је роба натоварена морају бити одобрени за превоз под царинским обележјем. Осим тога на возило или контејнер се морају ставити царинска обележја, а податке

о стављеним обележјима треба унети у записник о налазу. Међутим, ако се не располаже ни са једним одобреним возилом или контејнером, роба се може претоварити у неодобрено возило или контејнер, под условом да оно пружа адекватно обезбеђење. У том случају, царински органи наредних земаља треба да оцене да ли и они могу дозволити да се у том возилу или контејнеру настави превоз на основу исправе за МДП (карнета ТИР).

15. У случају непосредне опасности која захтева хитан истовар читавог терета или једног дела терета, превозник може да предузме радње на властиту иницијативу без захтева, или чекања да то обаве царински органи о којима је реч у правилу 13 горе. Он потом мора да обавести један од органа који је поменут у правилу 13 горе и да поднесе доказ да је био присиљен да поступи на такав начин у интересу возила или контејнера или терета и чим изврши превентивне мере које захтева неочекиван догађај он мора да обавести неке од органа власти поменутих горе, како би они могли да верификују те чињенице, ставе обележје на возило или контејнер и овере састављен записник о налазу.

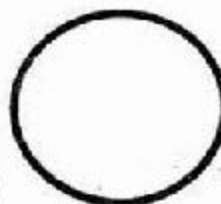
16. Оверен записник о налазу мора да остане у исправу за МДП (карнету ТИР) све до доласка у одредишну царинарницу.

17. Поред модела обрасца који садржи сама исправа за МДП (карнет ТИР), удружењима се препоручује да снабдевају превознике обрасцима записника о налазу на језику транзитних земаља.

Прилог 1
Модел карнета ТИР: Верзија 2

IRU МЕЂУНАРОДНО УДРУЖЕЊЕ
ЗА ДРУМСКЕ ПРЕВОЗЕ

ИСПРАВА ЗА МДП*
(КАРНЕТ TIR)



14 КУПОНА

IRU [БР.000000]

1. Важи за пријем (регистрације) у полазној царинарници до _____ <small>(Уметати у вентил до које ће бити издати одговарајући листићи)</small>	
2. Издао га _____ <small>(Уметати у вентил одговарајућих листића)</small>	
3. Држалац (агент) _____ <small>(Уметати у вентил (има), царина, апликацијски центар)</small>	
4. Потпис овлашћеног службеника удружења издавача и печат тог удружења	5. Потпис секретара међународне организације
Попуњавање држалац исправе пре коришћења	
6. Земља/земље извоза _____	
7. Земља/земље одређишта ⁽¹⁾ _____	
8. Регистрациони број/бројеви друмског возила ⁽¹⁾ _____	
9. Уверење о одобрењу друмског/кош возила (број и датум) ⁽¹⁾ _____	
10. Идентификациони број/бројеви контејнера ⁽¹⁾ _____	
11. Напомена _____	
(1) у међународној организацији	
12. Потпис држалаца исправе _____	

* Овај је модел у Класификацији ТИР, 1975, која је дефинисана и одобрена од стране Европске комисије за Европу ОУН (ЕССЕОУН)

ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА TIR)

А. ОПШТИ ДЕО

1. Издавање: Исправа за МДП (карнет TIR) се може издати у земљи поласка или у земљи у којој држалац карнета борави или је настањен.

2. Језик: Исправа за МДП (карнет TIR) је штампана на француском изузев прве стране корица на којој су рубрике, такође, штампане на енглеском језику. Превод "Правила за употребу исправе за МДП (карнета TIR)" на енглеском језику дат је на трећој страни корица. Могу се такође убацити и допунске странице са преводом.

Исправе које се користе за МДП превозе у регионалном гарантном ланцу могу се штампати на било ком службеном језику Уједињених нација, осим прве стране корица, која мора бити штампана на енглеском или француском језику. "Правила за употребу исправе за МДП (карнет ТИР)" на другој страни корица штампају се на службеном језику Уједињених нација док се на трећој страни корица такође штампају на енглеском или француском језику.

3. Важност: Важност исправе за МДП (карнета ТИР) је до завршетка МДП превоза у одредишној царинарници, под условом да је стављена под царински надзор у полазној царинарници у року који је одредило удружење издавача (рубрика 1, прва страна корица).

4. Број карнета: За скуп возила (спојена возила) или више контејнера који су утоварени на једно возило или скуп возила захтеваће се само једна исправа за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10(д) доле).

5. Број царинарница: Послови превоза на основу исправе за МДП (карнета ТИР) могу обухватити неколико полазних и одредишних царинарница али укупан број полазних и одредишних царинарница не сме прелазити четири. Исправа за МДП (карнет ТИР) се може поднети царинарници само ако су све царинарнице прихватиле исправу за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10(е) доле).

6. Број образаца: Када се ради о једној полазној царинарници и једној одредишној царинарници исправа за МДП (карнет ТИР) мора да садржи најмање два листа за земљу поласка, два листа за земљу одредишта и по два листа за сваку транзитну земљу. За сваку додатну полазну царинарницу (или одредишну) захтеваће се додатна два листа.

7. Пријава у царинарницама: Исправу за МДП (карнет ТИР) треба пријавити заједно са друмским возилом, скупом возила или контејнером (контејнерима) у свакој полазној царинарници, услутној царинарници и одредишној царинарници. У последњој полазној царинарници царински службеник мора да се потпише и стави печат са датумом у рубрику 17 испод списка робе као и на свим купонима који ће се користити за преостали део пута.

Б. КАКО ПОПУНИТИ ИСПРАВУ ЗА МДП (КАРНЕТ ТИР)

8. Брисање, писање преко текста: На исправи за МДП (карнету ТИР) се не сме брисати или писати преко текста. Све исправке врше се прецртавањем нетачних података и додавањем, по потреби, тражених података. Уз све измене налазиће се потпис лица које их врши као и овера царинских органа.

9. Информације о регистрацији: Ако национални прописи не предвиђају регистрацију приколица или полуприколица, уместо регистарског броја назначиће се идентификациони или фабрички број.

10. Списак робе:

(а) Списак робе се мора попунити на језику отпреме, осим ако царински органи не дозвољавају употребу другог језика. Царински органи транзитних земаља

задржавају право да захтевају превод списка робе на њихов језик. Да би се избегло задржавање, које би могло произићи из овог захтева, превозницима се препоручује да возаче возила снабдеју неопходним преводима.

(б) Подаци на списку робе треба да су откуцани на машини или умножени тако да буду читки на свим листовима. Царински органи неће прихватити нечитке листове.

(ц) Када на списку робе нема довољно простора за уношење података о свој роби која се превози, купонима се могу припојити посебни листови, истог модела као што је списак робе или комерцијална документа која обезбеђују све податке тражене у списку робе. У том случају сви купони морају да садрже следеће податке:

(i) број приложених листова (рубрика 8);

(ii) број и врсту колета или предмета или укупну тежину робе наведене у приложеним листовима (рубрике 9 до 11).

(д) Када је исправом за МДП (карнетом ТИР) обухваћен скуп возила или више контејнера, садржај сваког појединачног возила или сваког контејнера биће назначен у списку робе одвојено. Испред тих података треба навести регистарски број возила или идентификациони број контејнера (рубрика 9 списка робе).

(е) Исто тако, ако има више полазних и одредишних царинарница подаци о роби стављеној под царински надзор који се уносе у свакој царинарници или су намењени за сваку царинарницу, биће у списку робе јасно одвојени један од другог.

11. Листе паковања, фотографије, планови итд: Када царински органи захтевају документа ради идентификације тешке или кабасте робе, они ће их оверити и прикључити уз страницу два корица исправе за МДП (карнета ТИР). Поред тога, у рубрици 8 на свим купонима треба навести референце тих докумената.

12. Потпис: Држалац исправе за МДП (карнета ТИР) или његов заступник морају да потпишу и упишу датум на свим купонима (рубрике 14 и 15).

Ц. НЕЗГОДЕ ИЛИ УДЕСИ

13. Када се у току пута царинска обележја случајно полеме или роба уништи или оштети, превозник мора одмах да обавести царинске органе, ако је било који царински орган у близини, или ако није, било које друге надлежне органе земље у којој се налази. Заинтересовани органи треба да у најкраћем року овере записник о налазу који садржи исправа за МДП (карнет ТИР).

14. У случају удеса који изискује претовар терета у неко друго возило или контејнер, претовар се може обавити само у присуству једног од органа поменутих у правилу 13 горе. Поменути орган сачињава записник о налазу. Уколико се на исправи не налази напомена "Тешка или кабаста роба", возило или контејнер у који је роба натоварена морају бити одобрени за превоз под царинским обележјем. Осим тога на возило или контејнер се морају ставити царинска обележја, а податке

о стављеним обележјима треба унети у записник о налазу. Међутим, ако се не располаже ни са једним одобреним возилом или контејнером, роба се може претоварити у неодобрено возило или контејнер, под условом да оно пружа адекватно обезбеђење. У том случају, царински органи наредних земаља треба да оцене да ли и они могу дозволити да се у том возилу или контејнеру настави превоз на основу исправе за МДП (карнета ТИР).

15. У случају непосредне опасности која захтева хитан истовар читавог терета или једног дела терета, превозник може да предузме радње на властиту иницијативу без захтева, или чекања да то обаве царински органи о којима је реч у правилу 13 горе. Он потом мора да обавести један од органа који је поменут у правилу 13 горе и да поднесе доказ да је био присиљен да поступи на такав начин у интересу возила или контејнера или терета и чим изврши превентивне мере које захтева неочекиван догађај он мора да обавести неке од органа власти поменутих горе, како би они могли да верификују те чињенице, ставе обележје на возило или контејнер и овере састављен записник о налазу.

16. Оверен записник о налазу мора да остане у исправи за МДП (карнету ТИР) све до доласка у одредишну царинарницу.

17. Поред модела обрасца који садржи сама исправа за МДП (карнет ТИР), удружењима се препоручује да снабдеју превознике обрасцима записника о налазу на језику транзитних земаља.

Списак робе која се мора превозити на основу исправе за МДП "Дуван/алкохол" ("Tobacco/Alcohol" карнета ТИР)

(1) Неденатурисан етил-алкохол алкохолне јачине 80% запр. или јачи (шифра HS 22.07.10)

(2) Неденатурисан етил-алкохол алкохолне јачине мање од 80% запр.; ракије, ликери и остала алкохолна пића; сложени алкохолни производи за производњу пића (шифра HS 22.08)

(3) Цигаре, цигарилоси и цигарете, које садрже дуван (шифра HS 24.02.10)

(4) Цигарете које садрже дуван (шифра HS 24.02.20)

(5) Дуван за пушење, са додатком или без додатка замене дувана

НЕ ОДСЕЦАТИ - Овај се образац попуњава и остаје у исправи

КУПОН БР. 12 (ЗАДУЖЕЊЕ/РАЗДУЖЕЊЕ)		1. ИСПРАВА ЗА МДП (члан 112)	
2. Место и датум издања _____		3. Иницијал IRU Међународне удруженице за друштво дрвога	
4. Ступиште уградње		4. Државна испостава (имена, адреса и пошта)	
7. Тип бробојераног друштва или лица		5. Земља/поштом поштом 6. Тачноће одређених	
		8. Документи приложени за списак робе	
СПИСАК РОБЕ			
9. (1) Описивање за робу или комплет робе (2) Страна и или бројевни кодова или артикла		10. Број и места кодова или артикла. Опис робе	
		11. Бројно мерење и кг	
		12. Обележје или ознака сваке врсте робе (како је)	
17. Укупни број артикла или места у списку робе, поредница		13. Идентификација дрвога (1) Страна и укупна количина (2) Тачна и исправна	
1. Поредница		14. Место и датум	
2. Поредница		15. Потпис издавача или достављача	
3. Поредница		16. Потпис одговорног личног одређеног службеног одређеног одређеног и датум	
18. Описивање за робу (како је или комплет робе) (1) Страна и или бројевни кодова или артикла		19. Страна и датум издања (како је или комплет робе) (1) Страна и или бројевни кодова или артикла	
20. Обележје или ознака сваке врсте робе (како је)		21. Рок за транзит	
22. Поредница регистрације		23. Страна и датум издања	
24. Место (уградње или испостава, или место издања или испостава)		25. Премајер	
26. Потпис одређеног личног одређеног одређеног и датум		27. Потпис одређеног личног одређеног одређеног и датум	
ТАБЛО БР. 13 (ПРИЗНАНИЦА О ЗАДУЖЕЊУ/РАЗДУЖЕЊУ)			
1. Потврда да је роба одређена		4. Место одређеног личног одређеног одређеног и датум	
2. Обележје или ознака сваке врсте робе (како је)			
3. Година издања (како је или артикла или у износу робе)			
4. Страна издања			
5. Премајер			


Овај образац важи само за државу

КУПОН БР. 1 (ЗАДУЖЕЊЕ)		1. ИСПРАВА ЗА МДП (СЕРИЈА ТП) СР 070001	
2. Поголна царинарница 1. _____ 2. _____ 3. _____		3. Издао од IRU Међународног удружења за друштво превоза	
4. За употребу унутро		4. Држави, исправи (имена, адресе и адреса)	
7. Ред. број/бројеви друштва превоза		5. Земљопосед (адреса)	6. Земља/породиште
СПИСАК РОБЕ		8. Документи приложени уз списак робе	
9. (а) Овакво/ице за робу или коментари (б) Овака или бројеви комета или адреса	10. Број и врста комета или адреса: Овак робе	11. Врста маса у кг	12. Обележје поштомат. или штамп. идентификације
12. Услови др. државе, тарифе и списак робе, тарифама	Број	13. Напомена да су подаци указани у рубликама 1-12 тачни и потпуни	17. Поголна царинарница потпис царинског служб. печат царинарнице и датум М.П.
1. Царинарница		14. Место и датум	
2. Царинарница		15. Потпис адресанта или представника	
3. Царинарница			
18. Овак да је роба стављена под надзор (поштоматски или унутра царинарница)			
<input type="checkbox"/> 19. Обележје или идентификациони знаци прегн. идентификације	20. Ред. за транспорт		
2. Царинарница регистрација	Поз. бр.		
22. Ред. (уговорни или ред. за код које роба мора да се прегн.)			
23. Потпис цар. радника печат царинарнице и датум			

ТАЛОН БР. 1 (ПРИЗНАНИЦА О ЗАДУЖЕЊУ)		СР 070001	
1. Преп. итн. царинарница		4. Потпис цар. радника печат царинарнице и датум	
2. Овак бројев			
3. Стављена обележје или идентификациони знаци			
<input type="checkbox"/> Обележје или идентификациони знаци поштомат. или штамп.			
5. Ред. (уговорни или ред. за код које роба мора да се прегн.)			

КУПОН БР. 2 (РАЗДУЖЕЊЕ)		1. ИСПРАВА ЗА МЦП (карнет ТИР) Бр. 14/14/15	
2. Назив шаржера 1. _____ 2. _____ 3. _____		3. Назив на IRU Међународног јатинга за друштво превоза	
За службену употребу		4. Државац исправе (назив, адреса и земља)	
7. Ред. број/бројеви друштва/адреса		5. Обласна или идентификациона ознака А. Земља/а одређених	
СПИСКАН РОБЕ		8. Друштво/друштва које је издао робу	
9. (а) Обласна или идентификациона ознака (б) Означена роба или артикла	10. Број и врста колета или артикла: Означено	11. Врста тачки у кг	12. Обласна или идентификациона ознака
12. Укупан бр. колета у складу са списком колета		13. Изјављени да су подаци у рубрикама 1-12 тачни и потпуни	17. Показив шаржера за почетак шаржера и датум М.Г. 
1. Шаржера	Број	14. Место и датум	
2. Шаржера		15. Потпис држаца или заступника	
3. Шаржера			
16. Означено да је роба стављена под надзор (обележје или уступак јавног карактера)		18. Показив шаржера за почетак шаржера и датум	
<input type="checkbox"/> 19. Обласна или идентификациона ознака (прим. неопходно)	20. Ред. број за превоз	24. Означено да је роба стављена под надзор (обележје или уступак јавног карактера)	
21. Шаржера регистрациона	Плат. бр.	<input type="checkbox"/> 25. Обласна или идентификациона ознака (прим. неопходно)	
22. Место (уговорни интервал, деп. или други робу може да се збоји итд.)		26. Број колета за које је издао исправу о овлашћеном МЦП	
23. Потпис деп. радника за почетак шаржера и датум 		27. Примечање 	
		28. Потпис деп. радника за почетак шаржера и датум 	

ИСПРАВА ЗА МЦП (карнет ТИР) Бр. 14/14/15

ТАЛОН БР. 2 (ПРИЗНАЦИЈА О РАЗДУЖЕЊУ)		Бр. 14/14/15	
1. Потпуни подаци до шаржера		6. Потпис деп. радника за почетак шаржера и датум 	
<input type="checkbox"/> 2. Обласна или идентификациона ознака (прим. неопходно)			
3. Број колета за које је издао исправу о овлашћеном МЦП (као у списку колета)			
<input type="checkbox"/> 4. Стављена нова обласна			
5. Примечање			

ЗАПИСНИК О НАЛАЗУ
 Соплинен из освајућег извода 24. Клиничког ТИР.
 (назив земље издавача (Др. Др) који се налази на унутрашњој
 страни са 2011. Високоста ТИР)

1. Послова карнетарница		2. ИСПРАВА ЗА МДП (карнет ТИР) Бр. _____	
		3. Издао од: IRU Међународног удружења за друмска превоза	
4. Регистарске ознаке друмских возила Идентификациони бројеви контејнера		5. Држалац исправе	
6. Царинска ознака: <input type="checkbox"/> одштетена <input type="checkbox"/> нештетена		8. Примеба:	
7. Одржавање за робу или контејнери: <input type="checkbox"/> одштетени <input type="checkbox"/> нештетени			
9. <input type="checkbox"/> Нова роба <input type="checkbox"/> Роба издатиена у рубрици 10 до 13 (непоштетена) или је уништена (Државно возило или друго возило) у рубрици 12			
10. (а) Одржавање за робу или контејнери (б) Страна или бројеви возила или артикала	11. Број и врста возила или артикала, опис робе	12. М или Д	13. Подметло (назив возила или контејнера) или опис уништеног
14. Датум, место и околности удеса			
15. Мере предузете да се настави посао МДП: <input type="checkbox"/> Стављено напоље ознаке број _____ карактеристике _____ <input type="checkbox"/> Просторо робе (напољу рубрику 10) <input type="checkbox"/> Остало _____			
16. Ако је роба претоварена карактеристичне ознаке друмских возила или контејнера			
	Регистарске ознаке	одштетен	Број уградња о одштетених
		да	не
а) возило		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Идентификациони број	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
б) контејнер		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Орган који је сачинио овај извешај		18. Страна издавача (назив државе) која је у складу са Протоколом ТИР	
(Место, датум, печат)	(Полни)	(Полни)	

Означити са "а" уништених возила

ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР)

А. ОПШТИ ДЕО

1. Издавање: Исправа за МДП (карнет ТИР) се може издати у земљи поласка или у земљи у којој држалац карнета борави или је настањен.

2. Језик: Исправа за МДП (карнет ТИР) је штампана на француском изузев прве стране корица на којој су рубрике, такође, штампане на енглеском језику. Превод "Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР)" на енглеском језику дат је на трећој страни корица. Могу се такође убацили и допунске странице са преводом.

Исправе које се користе за МДП превозе у регионалном гарантном ланцу могу се штампати на било ком службеном језику Уједињених нација, осим прве стране корица, која мора бити штампана на енглеском или француском језику. "Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР)" на другој страни корица штампају се на службеном језику Уједињених нација док се на трећој страни корица такође штампају на енглеском или француском језику.

3. Важност: Важност исправе за МДП (карнета ТИР) је до завршетка МДП превоза у одредишној царинарници, под условом да је стављена под царински надзор у полазној царинарници у року који је одредило удружење издавача (рубрика 1, прва страна корица).

4. Број карнета: За скуп возила (спојена возила) или више контејнера који су утоварени на једно возило или скуп возила захтеваће се само једна исправа за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10 (д) доле).

5. Број царинарница: Послови превоза на основу исправе за МДП (карнета ТИР) могу обухватити неколико полазних и одредишних царинарница али укупан број полазних и одредишних царинарница не сме прелазити четири. Исправа за МДП (карнет ТИР) се може поднети царинарници само ако су све царинарнице прихватиле исправу за МДП (карнет ТИР) (види такође правило 10 (е) доле).

6. Број образаца: Када се ради о једној полазној царинарници и једној одредишној царинарници исправа за МДП (карнет ТИР) мора да садржи најмање два листа за земљу поласка, два листа за земљу одредишта и по два листа за сваку транзитну земљу. За сваку додатну полазну царинарницу (или одредишну) захтеваће се додатна два листа.

7. Пријава у царинарницама: Исправу за МДП (карнет ТИР) треба пријавити заједно са друмским возилом, скупом возила или контејнером (контејнерима) у свакој полазној царинарници, услутној царинарници и одредишној царинарници. У последњој полазној царинарници царински службеник мора да се потпише и стави печат са датумом у рубрику 17 испод списка робе као и на свим купонима који ће се користити за преостали део пута.

Б. КАКО ПОПУНИТИ ИСПРАВУ ЗА МДП (КАРНЕТ ТИР)

8. Брисање, писање преко текста: На исправи за МДП (карнету ТИР) се не сме брисати или писати преко текста. Све исправке врше се прецртавањем нетачних података и додавањем, по потреби, тражених података. Уз све измене налазиће се потпис лица које их врши као и овера царинских органа.

9. Информације о регистрацији: Ако национални прописи не предвиђају регистрацију приколица или полуприколица, уместо регистарског броја назначиће се идентификациони или фабрички број.

10. Списак робе:

(а) Списак робе се мора попунити на језику отпреме, осим ако царински органи не дозвољавају употребу другог језика. Царински органи транзитних земаља

задржавају право да захтевају превод списка робе на њихов језик. Да би се избегло задржавање, које би могло произићи из овог захтева, превозницима се препоручује да возаче возила снабдеју неопходним преводима.

(б) Подаци на списку робе треба да су откуцани на машини или умножени тако да буду читки на свим листовима. Царински органи неће прихватити нечитке листове.

(ц) Када на списку робе нема довољно простора за уношење података о свој роби која се превози, купонима се могу припојити посебни листови, истог модела као што је списак робе или комерцијална документа која обезбеђују све податке тражене у списку робе. У том случају сви купони морају да садрже следеће податке:

(i) број приложених листова (рубрика 8);

(ii) број и врсту колета или предмета или укупну тежину робе наведене у приложеним листовима (рубрике 9 до 11).

(д) Када је исправом за МДП (карнетом ТИР) обухваћен скуп возила или више контејнера, садржај сваког појединачног возила или сваког контејнера биће назначен у списку робе одвојено. Испред тих података треба навести регистарски број возила или идентификациони број контејнера (рубрике 9 списка робе).

(е) Исто тако, ако има више полазних и одредишних царинарница, подаци о роби стављеној под царински надзор који се уносе у свакој царинарници или су намењени за сваку царинарницу, биће у списку робе јасно одвојени један од другог.

11. Листе паковања, фотографије, планови итд: Када царински органи захтевају документа ради идентификације тешке или кабасте робе, они ће их оверити и прикључити уз страницу два корица исправе за МДП (карнета ТИР). Поред тога, у рубрици 8 на свим купонима треба навести референце тих докумената.

12. Потпис: Држалац исправе за МДП (карнета ТИР) или његов заступник морају да потпишу и да упишу датум на свим купонима (рубрике 14 и 15).

Ц. НЕЗГОДЕ ИЛИ УДЕСИ

13. Када се у току пута царинска обележја случајно полеме или роба уништи или оштети, превозник мора одмах да обавести царинске органе, ако је било који царински орган у близини, или ако није, било које друге надлежне органе земље у којој се налази. Заинтересовани органи треба да у најкраћем року овере записник о налазу који садржи исправа за МДП (карнет ТИР).

14. У случају удеса који изискује претовар терета у неко друго возило или контејнер, претовар се може обавити само у присуству једног од органа поменутих у правилу 13 горе. Поменути орган сачињава записник о налазу. Уколико се на исправи не налази напомена "Тешка или кабаста роба", возило или контејнер у који је роба натоварена морају бити одобрени за превоз под царинским обележјем. Осим тога на возило или контејнер се морају ставити царинска обележја, а податке

о стављеним обележјима треба унети у записник о налазу. Међутим, ако се не располаже ни са једним одобреним возилом или контејнером, роба се може претоварити у неодобрено возило или контејнер, под условом да оно пружа адекватно обезбеђење. У том случају, царински органи наредних земаља треба да оцене да ли и они могу дозволити да се у том возилу или контејнеру настави превоз на основу исправе за МДП (карнета ТИР).

15. У случају непосредне опасности која захтева хитан истовар читавог терета или једног дела терета, превозник може да предузме радње на властиту иницијативу без захтева, или чекања да то обаве царински органи о којима је реч у правилу 13 горе. Он потом мора да обавести један од органа који је поменут у правилу 13 горе и да поднесе доказ да је био присиљен да поступи на такав начин у интересу возила или контејнера или терета и чим изврши превентивне мере које захтева неочекиван догађај он мора да обавести неке од органа власти поменутих горе, како би они могли да верификују те чињенице, ставе обележје на возило или контејнер и овере састављен записник о налазу.

16. Оверен записник о налазу мора да остане у исправу за МДП (карнету ТИР) све до доласка у одредишну царинарницу.

17. Поред модела обрасца који садржи сама исправа за МДП (карнет ТИР), удружењима се препоручује да снабдеју превознике обрасцима записника о налазу на језику транзитних земаља.

Прилог 2

ПРАВИЛНИК О ТЕХНИЧКИМ УСЛОВИМА ЗА ДРУМСКА ВОЗИЛА КОЈИМА СЕ МОЖЕ ДОЗВОЛИТИ МЕЂУНАРОДНИ ПРЕВОЗ ПОД ЦАРИНСКИМ ОБЕЛЕЖЈЕМ

Члан 1

Основна начела

Одобрење за међународни превоз робе под царинским обележјем може се издати само за возила, чији су одељци за робу израђени и опремљени тако:

(а) да се никаква роба не може извадити из или унети у запечаћени део возила без остављања видљивих трагова покушаја или без повреде царинских обележја;

(б) да се на њих могу лако и успешно ставити царинска обележја;

(ц) да не садрже скривени простор у коме би се роба могла сакрити;

(д) да сви простори у које се може ставити роба буду лако приступачни за царински преглед.

Члан 2

Конструкција одељка за робу

1. Да би се удовољило захтевима из члана 1. овог правилника:

(а) саставни делови одељка за робу (стране, под, врата, кров, стубови, оквири, попречни носачи итд.) морају се повезати спојницама које се не могу уклонити и заменити са спољне стране без остављања видљивих трагова, или на такав начин да образују конструкцију која се не може изменити без остављања видљивих трагова. Кад су стране, под, врата и кров направљени од различитих елемената они морају да испуњавају исте захтеве и да буду довољно јаки;

(б) врата и сви остали системи за затварање (укључујући славине, поклопце отвора, ободнице цеви итд.) биће снабдевени оковом на који се могу ставити царинска обележја. Овај оков мора да буде такав да се не може уклонити и заменити са спољне стране без остављања видљивих трагова или да се врата или прибор за причвршћивање не могу отворити без повреде царинских обележја. Царинска обележја морају бити адекватно заштићена. Биће дозвољени кровови на отварање;

(ц) отвори за проветравање и исушивање морају бити снабдевени уређајем који спречава приступ у унутрашњост одељка за робу. Овај уређај мора бити такав да се не може уклонити или заменити са спољне стране, без остављања видљивих трагова.

2. Без обзира на одредбе члана 1(ц) овог правилника биће дозвољени саставни делови одељка за робу, који из практичних разлога морају да обухвате празне просторе (на пример, између саставних делова двоструких страница). Да се наведени простори не би користили за скривање робе:

(и) када унутрашња оплата покрива пуну висину одељка за робу од пода до крова или у другим случајевима, када је простор између ње и спољне странице потпуно затворен, она ће бити постављена тако да се не може уклонити и заменити без остављања видљивих трагова; и

(ии) када оплата није постављена до самог крова, а простори између ње и спољне странице нису потпуно затворени и у свим другим случајевима где се простор појављује у изради одељка за робу, број таквих празних простора мора бити минималан и ти простори морају да буду лако приступачни за царински преглед.

3. Прозори ће бити дозвољени, под условом да су направљени од материјала који су довољно чврсти и да се не могу уклонити и заменити са спољне стране без остављања видљивих трагова. Без обзира на то, стакло ће бити дозвољено, али, ако се користи друго стакло а не сигурносно, прозори морају бити опремљени са учвршћеном металном решетком која се не може уклонити са спољне стране: пречник отвора решетке неће прелазити 10 мм (ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 7 ступила на снагу 1. августа 1986. године).

4. Отвори на поду направљени за техничке сврхе, као што су подмазивање, одржавање и пуњење кутије за песак, биће дозвољени само под условом да су опремљени поклопцем који се може учврстити тако да није могуће приступити одељку за робу са спољне стране.

Члан 3

Возила са цирадом

1. Одредбе чл. 1. и 2. овог правилника примењиваће се, где је то могуће, и на возила са цирадом. Осим тога, ова возила морају да буду у складу са одредбама овог члана.

2. Цирада ће бити израђена од јаког платна или од платна покривеног пластиком или гумираног платна које је довољно јако и нерастегљиво. Цирада мора да буде у добром стању и да је направљена тако да, кад се једном стави прибор за затварање, није могуће прићи одељку за робу без остављања видљивих трагова.

3. Ако је цирада направљена из више делова, ивице тих делова биће пресавијене једна у другу и сашивене заједно са два шавова удаљена најмање 15 мм један од другог. Ти шавови ће бити израђени сходно цртежу бр. 1 уз овај правилник. Међутим, у случају кад код одређених делова цираде (као што су преклопи на задњој страни и ојачани углови) није могуће саставити делове на тај начин, биће довољно да се савије ивица горњег дела и да се направе шавови сходно цртежу бр. 2 или 2(а) уз овај правилник. Један шав мора да буде видљив само са унутрашње стране, а боја конца употребљеног за тај шав мора јасно да се разликује од боје цираде и боје конца употребљеног за други шав. Сви шавови морају да буду израђени на машини.

4. Ако је цирада израђена од платна покривеног пластиком и направљена из више делова, ти делови могу, по избору бити заведени на начин приказан на цртежу бр. 3 уз овај правилник. Ивице делова ће се преклапати најмање 15 мм. Делови ће се спојити читавом ширином преклопа. Ивица спољног дела цираде биће прекривена траком од пластичног материјала ширине најмање 7 мм, која ће бити причвршћена истим процесом заваривања. Трака од пластичног материјала као и цирада са обе стране траке од пластичног материјала, у ширини од најмање 3 мм имаће добро означен једнообразни рељеф. Делови ће се заварити на такав начин да се не могу одвојити и поново спојити без остављања видљивих трагова.

5. Крпљење мора да се изврши на начин описан у цртежу 4 уз овај правилник. Ивице морају да буду пресавијене једна у другу и сашивене заједно са два видљива шавова удаљена најмање 15 мм један од другог. Боја конца који је видљив изнутра мора да се разликује од боје конца који је видљив споља и од боје саме цираде. Сви шавови морају да буду израђени на машини. Када се цирада, која је оштећена близу ивица, крпи тако што се оштећени део замењује једном закрпом, шав такође може да буде израђен на начин описан у тачки 3. овог члана у цртежу бр. 1 уз овај правилник. Цираде израђене од платна покривеног пластиком могу се, по избору, крпити на начин описан у тачки 4. овог члана, али у том случају трака од пластичног материјала мора бити причвршћена на обе стране цираде, с тим да се закрпа поставља са унутрашње стране цираде.

6. Цирада мора бити причвршћена за возило стриктно у складу са условима наведеним у члану 1 (а) и (б) овог правилника. Могу се употребити следећа средства за учвршћивање:

(а) Цирада се може обезбедити са:

- (i) металним алкама причвршћеним за возило;
- (ii) рупицама израђеним на ивицама цираде;
- (iii) повезом који пролази кроз алке изнад цираде и који је видљив са спољне стране читавом својом дужином.

Цирада ће покривати чврсте делове возила најмање 250 мм, мерено од средишта алки за причвршћивање, осим ако сам систем израде возила не спречава сваки приступ одељку за робу.

(б) Када је потребно ивицу цираде трајно причврстити на возило, две површине биће спојене без прекида и њих ће на одређеном месту држати јак прибор за причвршћивање.

(ц) Када се користи систем затварања цираде он ће, у положају затварања, цираду чврсто спојити са спољне стране уз одељак за робу (видети пример на цртежу бр. 6). (ЕЦЕ/ТРАНС/17/Измена 7, ступила на снагу 1. августа 1986. године.)

7. Потребно је да се цирада ослања на одговарајућу конструкцију (пречке, стране, лукови, ребра итд.).

8. Растојање између алки и простора између рупица неће прелазити 200 мм. Међутим, растојање може да буде и веће али неће прелазити 300 мм између алки и рупица са обе стране стуба, ако је конструкција возила и цираде таква да спречава приступ одељку за робу. Рупице ће бити ојачане. (ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 1, ступила на снагу 1. августа 1979. године.)

9. Могу се користити следећа средства за причвршћивање:

(а) челична ужад пречника најмање 3 мм; или

(б) ужад од конопље или сисала пречника најмање 8 мм, обложена провидном нерастегљивом пластичном облогом.

Метална ужад могу имати провидну нерастегљиву пластичну облогу.

У случајевима када цирада треба да се причврсти на рам неког система конструкције који иначе испуњава услове тачке 6 (а) овог члана, за причвршћивање се може употребити каиш (пример таквог система конструкције дат је у цртежу бр. 7 уз овај прилог). Каиш треба да испуњава услове предвиђене у тачки 11 (а) (иии) у погледу материјала, величине и облика. (ЕЦЕ/ТРАНС/17,

Измена 11, ступила на снагу 1. августа 1989. године; ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 17, ступила на снагу 1. августа 1994. године.)

10. Свако уже мора да буде из једног дела и да има на сваком крају чврст метални завршетак. Прибор за повезивање металног завршетка мора да има шупљи откивак који пролази кроз уже тако да омогућава провлачење канапа или траке за царинско обележје. Уже мора да остане видљиво са обе стране шупљег откивка, тако да се може утврдити да је уже заиста из једног дела (види цртеж бр. 5 у прилогу овог правилника).

11. Код отвора цираде који се користе за утовар и истовар, две површине морају да се споје. Могу се користити следећи системи:

(а) Две ивице цираде имаће одговарајући преклоп. Оне ће такође бити причвршћене помоћу:

(i) преклопа зашивеног или завареног сходно тач. 3. и 4. овог члана;

(ii) алки или рупица које испуњавају услове из тачке 8. овог члана, алке ће бити израђене од метала; и

(iii) каиша направљеног од одговарајућег материјала, у једном комаду и нерастегљивог, широког најмање 20 мм и 3 мм дебљине који пролази кроз алке и држи заједно ивице цираде и преклопа; каиш ће бити осигуран са унутрашње стране цираде и опремљен са:

- рупицом кроз коју се провлачи уже поменуто у тачки 9. овог члана, или

- рупицом која се може прикопчати за металну алку поменуто у тачки 6. овог члана и осигурати ужетом поменутим у тачки 9. овог члана.

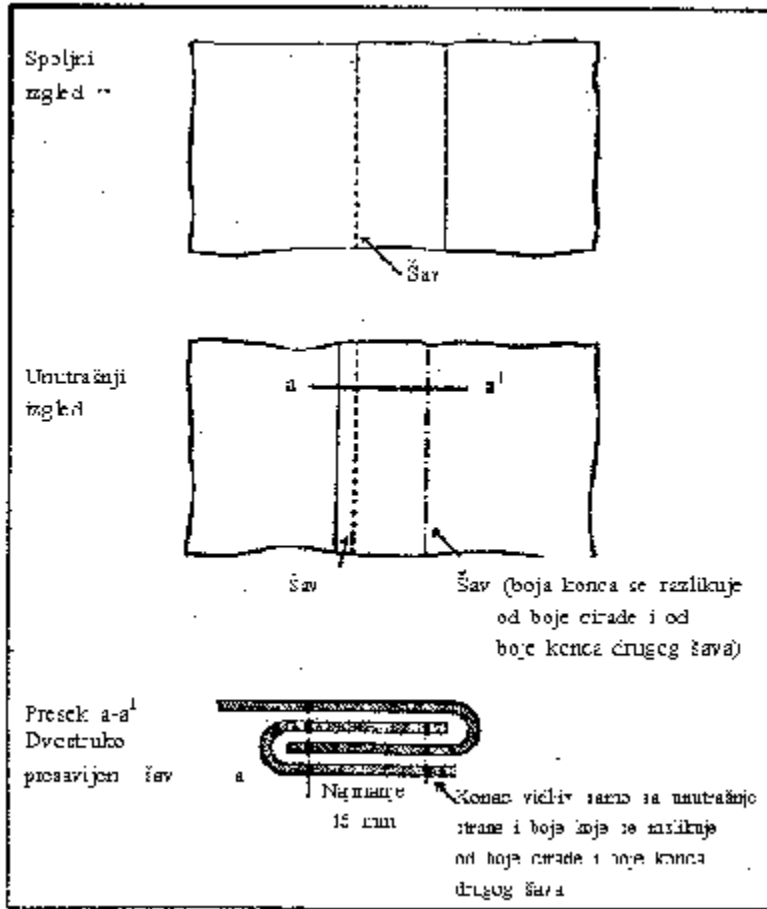
Неће се захтевати преклоп уколико је обезбеђен посебан прибор, као на пример, преградна плоча, који спречава приступ одељку за робу без остављања видљивих трагова.

(б) Посебан систем затварања који држи ивице цираде чврсто затвореним када је одељак за робу затворен и запечаћен. Овај систем ће имати један отвор кроз који се може провући метална алка поменуто у тачки 6. овог члана и која се осигурава помоћу ужета поменутог у тачки 9. овог члана. Овај систем је описан у цртежу бр. 8 уз овај прилог. (ЕЦЕ/ТРАНС/17/ Измена 14, ступила на снагу 1. августа 1992)

Цртежи уз Прилог 2.

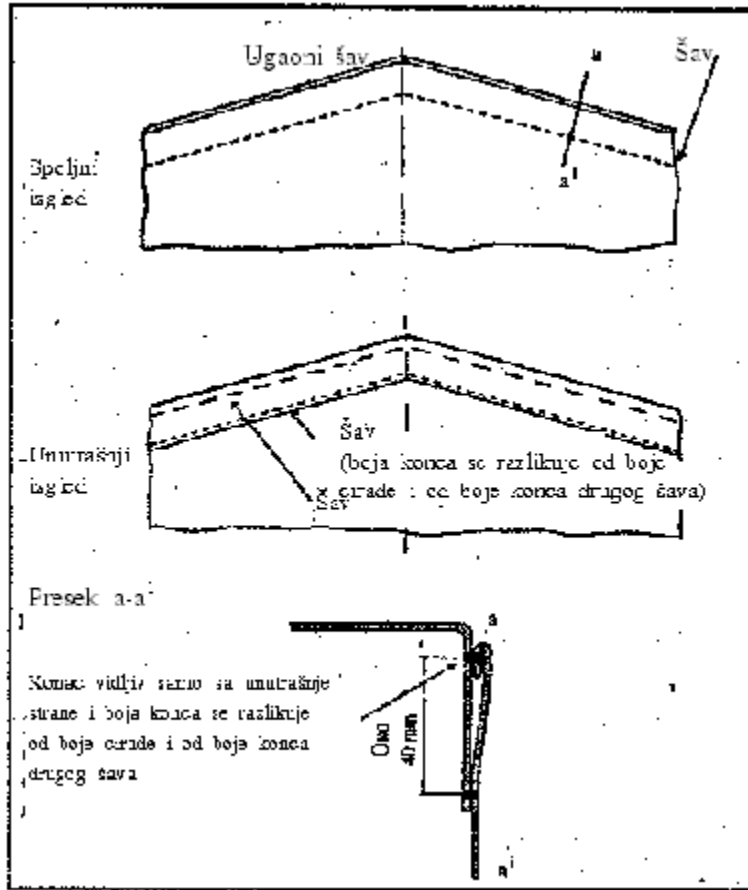
Цртеж бр. 1

Цирада направљена из више делова



Цртеж бр. 2

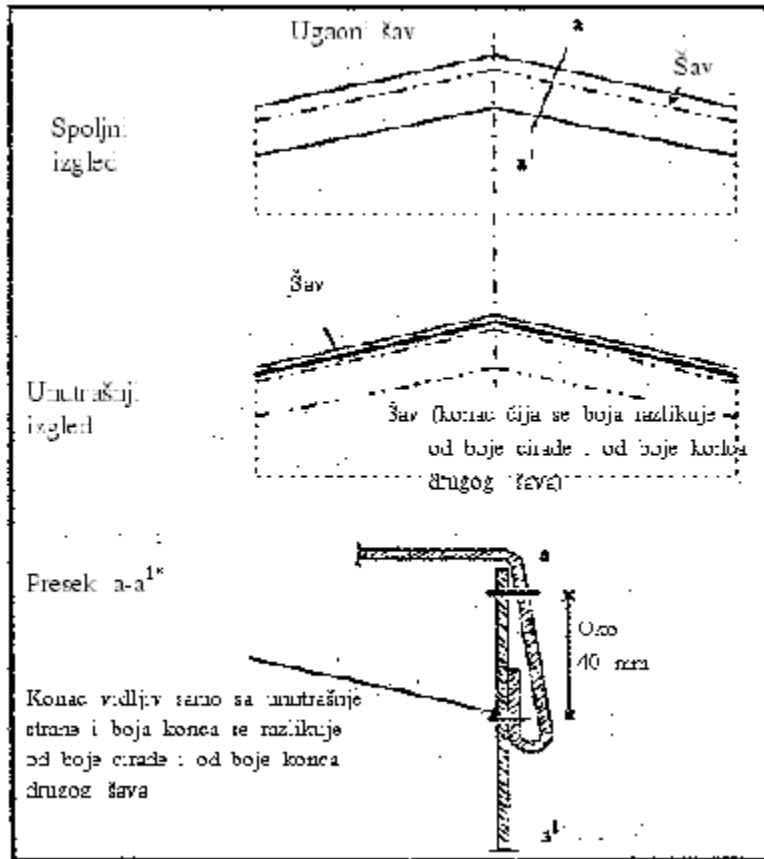
Цирада направљена из више делова сашивених заједено



* Овај цртеж приказује горњи део савијене цираде сходно прилогу 2, члан 3. тачка 3.

Цртеж бр. 2(а)

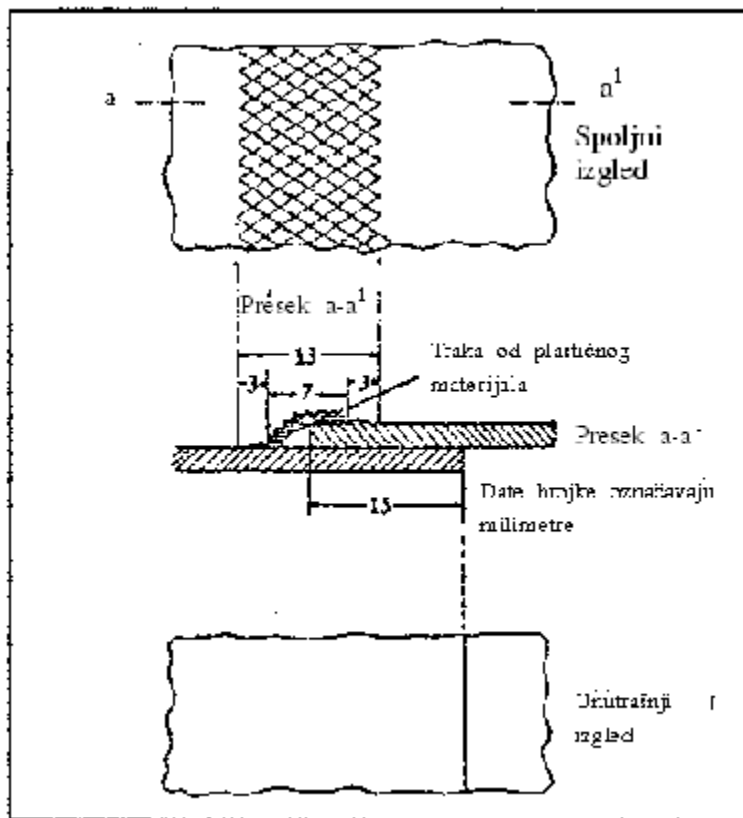
Цирада направљена из више делова сашивених заједно



* Овај цртеж приказује горњи део савијене цираде сходно прилогу 2, члан 3. тачка 3.

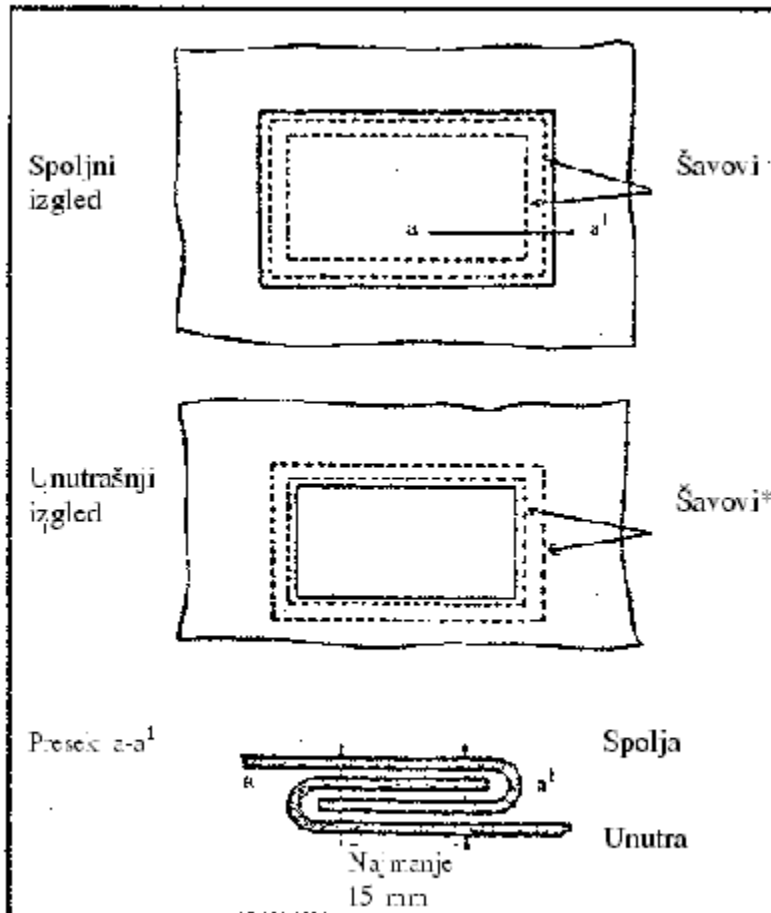
Цртеж бр. 3

Цирада направљена из више делова спојених заваривањем



Цртеж бр. 4

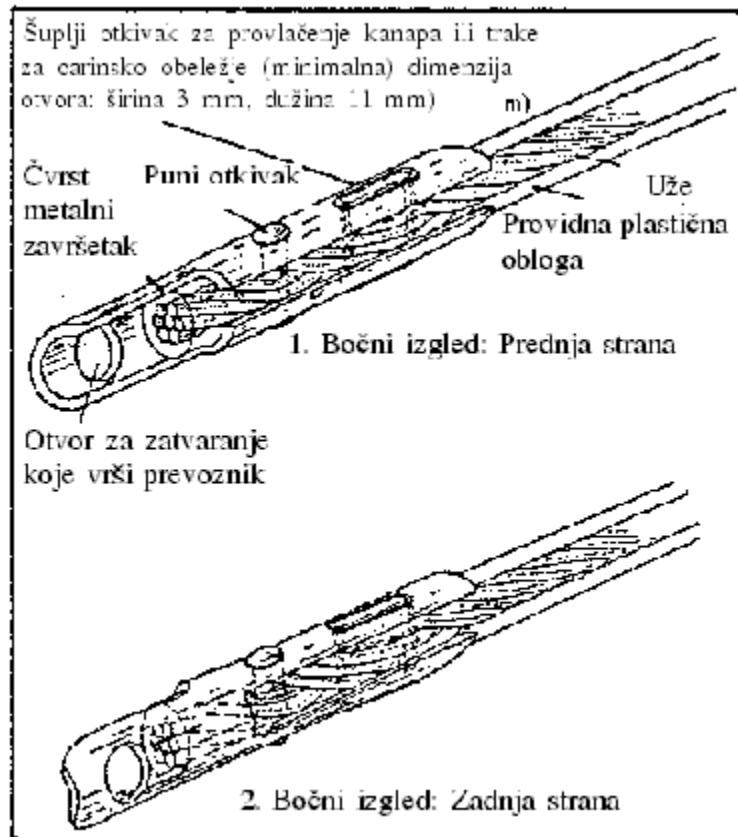
Крпљење цираде



* Boja konca vidljiva sa unutrašnje strane razlikuje se od boje konca vidljivog spolja kao i od boje cirkade

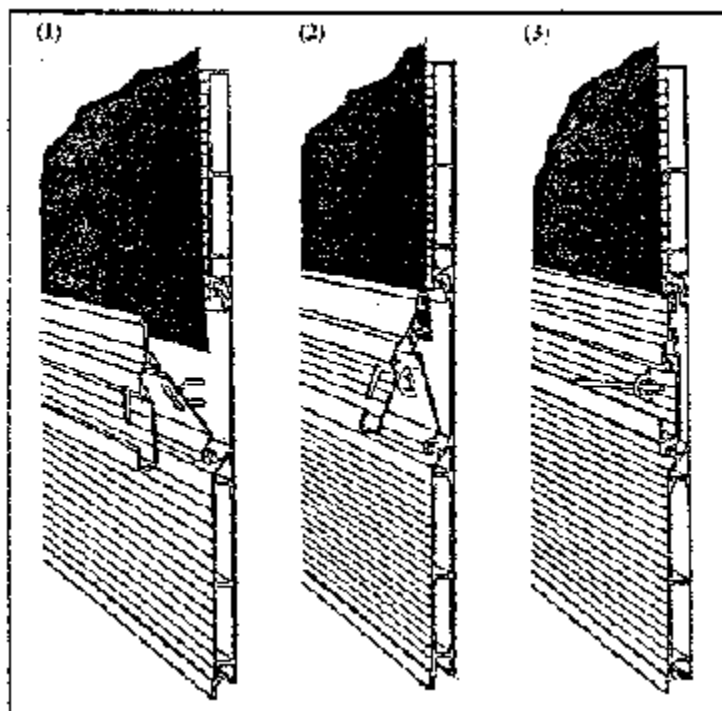
Цртеж бр. 5

Пример металног завршетка



Цртеж бр. 6

Пример система затварања цираде

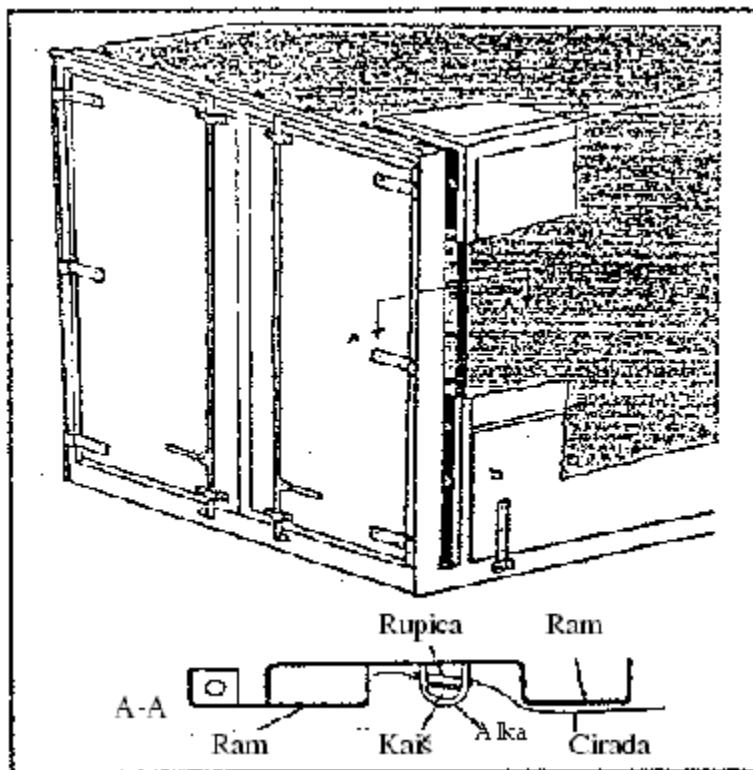


Опис:

Овај систем затварања цирåde је прихватљив под условом да је опремљен са најмање једном металном алком на сваком крају врата. Отвори кроз које пролази алка су овални и такве величине да само допуштају да се кроз њих провуче алка. Видљиви део металне алке провлачи се највише за двоструку дебљину ужета за причвршћивање у положају када је систем затворен.

Цртеж бр. 7

Пример цирåde причвршћене на посебно обликованом раму

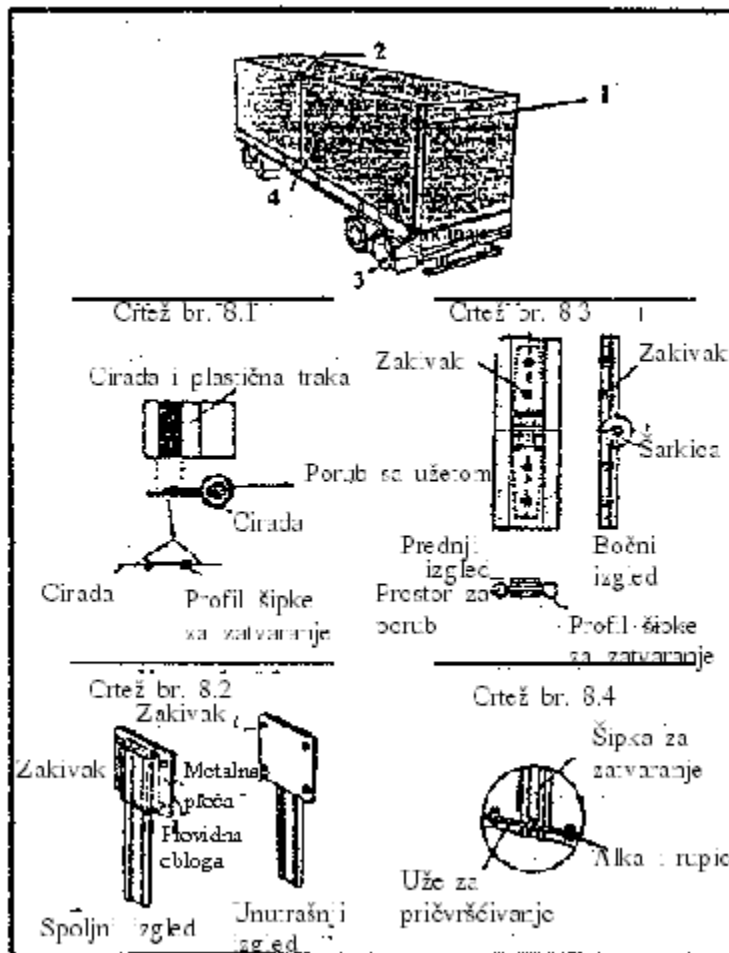


Опис:

Овај систем за причвршћивање цираде на возило прихватљив је под условом да су алке обликоване у профилу и да се провлаче до дубине профила. Ширина профила биће што је могуће више сужена.

Цртеж бр. 8

Систем затварања цираде код отвора за утовар и истовар



Опис:

Код овог система затварања, две ивице на отворима цираде који се користе за утовар и истовар, спајају се помоћу алуминијумске шипке за затварање. Отвори цираде имају поруб по целој дужини ужета за затварање (види цртеж бр. 8.1). То спречава да се уже извуче из профила шипке за затварање. Поруб ће бити са спољне стране и биће заварен у складу са прилогом 2 члан 3. тачка 4. Конвенције.

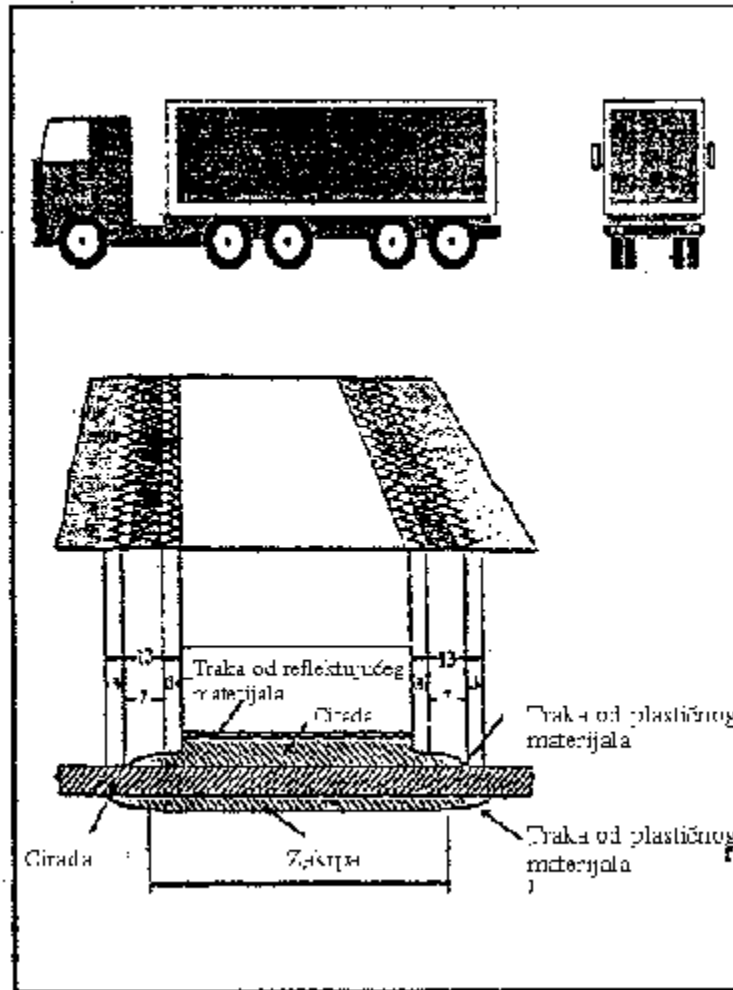
Ивице треба да буду провучене кроз отворе профила на алуминијумској шипци за затварање и да склизну у два упоредна уздужна канала који су затворени са доње ниже стране. Када је шипка за затварање у свом горњем положају ивице цираде су спојене.

На горњем крају отвора, шипка за затварање се зауставља провидном пластичном облогом која је нитовањем причвршћена за цираду (види цртеж бр. 8.2). Шипка за затварање састављена је из два дела спојених нитованом шаркицом, што допушта пресавијање за лако подешавање и скидање. Ова шаркица мора бити конструисана тако да спречава уклањање обртне осовине када се систем затвори (видети цртеж бр. 8.3).

На доњем делу шипке за затварање налази се отвор кроз који пролази алка. Отвор је овалан и такве величине да тек допушта да кроз њега прође алка (видети цртеж бр. 8.4). Уже за причвршћивање биће провучено кроз ову алку да осигура шипку за затварање.

Цртеж бр. 9

Траке од рефлектујућег материјала



Прилог 3 ПОСТУПАК ЗА ОДОБРАВАЊЕ ДРУМСКИХ ВОЗИЛА КОЈА ОДГОВАРАЈУ ТЕХНИЧКИМ УСЛОВИМА НАВЕДЕНИМ У ПРАВИЛИМА ИЗ ПРИЛОГА 2

ОПШТИ ДЕО

1. Друмска возила се могу одобрити у складу са једним од следећих поступака:

(а) појединачно; или

(б) према типу конструкције (серија друмских возила).

2. За одобрено возило издаће се Уверење о одобрењу које одговара стандардном обрасцу из прилога 4. Уверење ће бити штампано на језику земље у којој се издаје и на француском или енглеском језику. Када орган који је издао одобрење сматра потребним, уз Уверење треба приложити фотографије или графичке приказе оверене од стране тог органа. Тај орган ће потом број таквих докумената уписати у рубрику 6 Уверења о одобрењу.

3. Уверење о одобрењу треба држати у друмском возилу.

4. Сваке друге године друмска возила треба пријавити за преглед или, када је потребно ради обнављања одобрења, надлежним органима земље у којој је возило регистровано или, ако су у питању нерегистрована возила, надлежним органима земље у којој је власник или корисник настањен.

5. Уколико друмско возило више не одговара техничким условима прописаним за његово одобравање, мора се, пре него што се употреби за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), вратити у стање које је оправдало издавање одобрења, тако да поново одговара поменутиим техничким условима.

6. Ако се промене основне карактеристике друмског возила, одобрење више неће важити за то возило и надлежни орган га мора обновити пре него што се друмско возило употреби за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР).

7. Надлежни органи земље регистрације возила или, када се не захтева регистрација возила, надлежни органи земље у којој је власник или корисник возила настањен, могу, зависно од случаја, повући или обновити Уверење о одобрењу или издати ново Уверење о одобрењу под условима наведеним у члану 14. ове конвенције и тач. 4, 5. и 6. овог прилога.

ПОСТУПАК ЗА ПОЈЕДИНАЧНО ОДОБРАВАЊЕ

8. Власник, корисник или представник власника или корисника подноси надлежном органу захтев за појединачно одобравање. Надлежни орган ће извршити преглед возила које је пријављено у складу са општим правилима наведеним у тач. 1. до 7. горе и, пошто се увери да то возило испуњава техничке услове прописане у прилогу 2, након одобравања, издаће Уверење које одговара обрасцу из прилога 4.

ПОСТУПАК ЗА ОДОБРАВАЊЕ ПРЕМА ТИПУ КОНСТРУКЦИЈЕ (СЕРИЈА ДРУМСКИХ ВОЗИЛА)

9. Када се друмска возила производе у серијама одређеног типа, произвођач може затражити од надлежног органа земље производње да му изда одобрење према типу конструкције.

10. Произвођач ће у свом захтеву навести идентификационе бројеве или слова типа друмског возила које је предмет захтева.

11. Уз захтев се прилажу планови и детаљна спецификација типа друмског возила које треба одобрити.

12. Произвођач даје писмену изјаву којом се обавезује да ће:

(а) надлежним органима ставити на располагање свако друмско возило одређеног типа које пожелe да испитају;

(б) дозволити надлежним органима да прегледају и друге примерке у било којој фази производње те серије;

(ц) обавестити надлежне органе о свакој измени концепције или спецификације друмског возила, без обзира на обим, пре него што се приступи таквој измени;

(д) означити друмска возила, на видљивом месту, идентификационим бројевима или словима тог типа конструкције друмског возила и редним бројем возила у серији одређеног типа (фабрички број);

(е) водити евиденцију о возилима произведеним према одобреном типу конструкције.

13. Надлежни орган ће навести које су то измене, ако их уопште има, које се морају извршити на предложеном типу конструкције да би се могло издати одобрење.

14. Неће се издати никакво типско одобрење према типу конструкције, док се надлежни орган, прегледом једног или више возила произведених према одређеном типу конструкције, не увери да возила тог типа одговарају техничким условима који су прописани у прилогу 2.

15. Надлежни орган ће обавестити произвођача писменим путем о свом решењу у погледу одобрења према типу конструкције. У решењу треба да стоји датум и број. Орган који је донео решење треба да буде тачно назначен.

16. Надлежни орган ће предузети потребне кораке да, за свако возило израђено сходно одобреном типу конструкције, изда Уверење о одобрењу, које је прописно потписао.

17. Држалац Уверења о одобрењу ће, пре коришћења возила за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), уписати у Уверење о одобрењу, према потреби:

- регистарски број возила (рубрика бр. 1), или

- када возило не подлеже регистрацији, своје име и пословну адресу (рубрика бр. 8).

18. Када се возило које је одобрено према типу конструкције извози у другу земљу која је страна уговорница ове конвенције, у тој земљи се неће захтевати никакав допунски поступак одобравања за његов увоз.

ПОСТУПАК ЗА УНОШЕЊЕ ПРИМЕДБИ У УВЕРЕЊЕ О ОДОБРЕЊУ

19. Када се установи да одобрено возило које врши превоз робе на основу исправе МДП (карнета ТИР) има веће недостатке, надлежни органи страна уговорница могу или да не дозволе да возило настави вожњу на основу исправе за МДП (карнета ТИР) на њиховој територији или да то дозволе уз предузимање потребних мера предострожности у погледу безбедности. Одобрено возило мора се, у што краћем року, а у сваком случају пре него што се поново буде користило за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), вратити у задовољавајуће стање.

20. У оба случаја царински органи ће у рубрику 10 Уверења о одобрењу возила унети одговарајуће примедбе. Када се возило врати у стање које оправдава његово одобравање, возило треба пријавити надлежним органима стране уговорнице који ће обновити важност уверења тиме што ће у рубрику бр. 11 унети забелешку којом се поништавају раније примедбе. Возило у чијем се уверењу налази примедба у рубрици бр. 10 уписана на основу одредби претходне тачке не може се поново користити за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), све док се не врати у задовољавајуће стање и док се примедба у рубрици бр. 10 не поништи на горе наведен начин.

21. Уз сваку такву примедбу у уверењу налазиће се датум и овера надлежних органа.

22. Када се на возилу установе недостаци који су, по мишљењу царинских органа, од мањег значаја и да не представљају опасност за могућност кријумчарења, може се одобрити даља употреба тог возила за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР). Држалац Уверења о одобрењу биће обавештен о тим недостацима и он ће у разумном року вратити своје возило у задовољавајуће стање.

Прилог 4
ОБРАЗАЦ УВЕРЕЊА О ОДОБРЕЊУ ЗА ДРУМСКА
ВОЗИЛА

УВЕРЕЊЕ О ОДОБРЕЊУ
друмског возила за превоз робе
под царинским обележјем

Уверење бр.

Конвенција за МДП (ТИР) од 14. новембра 1975.

Издао:

(надлежни орган)

<p>PODACI</p> <p>1. Registarska oznaka _____</p> <p>2. Vrsta vozila _____</p> <p>3. Broj šasije _____</p> <p>4. Trgovački znak (ili naziv proizvođača) _____</p> <p>5. Ostali podaci _____</p> <p>6. Broj priloga _____</p>	Uver																				
<p>7. ODOBRENJE</p> <p><input type="checkbox"/> pojedinačno odobrenje*</p> <p><input type="checkbox"/> odobrenje za seriju*</p> <p>Ovlašćenje br. (ako postoji) _____</p> <p>Mesto _____</p> <p>Datum _____</p> <p>Potpis _____</p>	Važi																				
<p>8. DRŽALAC, (proizvođač, vlasnik ili vozač) (samo za neregistrovana vozila)</p> <p>Naziv (ime) i adresa _____</p> <p>_____</p>																					
<p>9. PRODUŽENJA</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Važi do</td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>Mesto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Datum</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Potpis</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pečat</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Važi do				Mesto				Datum				Potpis				Pečat			
Važi do																					
Mesto																					
Datum																					
Potpis																					
Pečat																					

* upisati 'x'

Videti "Važne napomene" na strani 4

PRIMEDBE (samo za službenu upotrebu)

Uverenje broj

10. Uočeni nedostaci		11. Otklanjanje nedostataka
Organ	Pečat	Organ
Potpis		Potpis
10. Uočeni nedostaci		11. Otklanjanje nedostataka
Organ	Pečat	Organ
Potpis		Potpis
10. Uočeni nedostaci		11. Otklanjanje nedostataka
Organ	Pečat	Organ
Potpis		Potpis
12. Druge primedbe		

Videti "Važne napomene" na strani 4

Важна напомена:

1. Када орган који је издао одобрење сматра то потребним, уз Уверење о одобрењу ће се приложити фотографије или графички прикази оверени од стране тог органа. Број тих докумената ће тај орган затим уписати у рубрику бр. 6 Уверења.
2. Уверење о одобрењу треба држати у друмском возилу. То мора бити оригинал уверења а не фотокопија.
3. Друмска возила треба сваке друге године пријавити, у сврхе прегледа или где је то потребно, ради обнављања одобрења, надлежним органима земље у којој је

возило регистровано или, ако су у питању нерегистрована возила, надлежним органима земље у којој је власник или корисник настањен.

4. Ако друмско возило више не испуњава техничке услове прописане за његово одобравање, оно ће пре него што може да се користи за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР) бити враћено у стање које је оправдало његово одобравање како би поново одговарало наведеним техничким условима.

5. Ако се измене битне карактеристике друмског возила, одобрење више неће важити за то возило и надлежни орган треба да изда ново уверење пре него што се друмско возило може користити за превоз робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР).

Прилог 5 ТАБЛИЦЕ СА НАТПИСОМ "ТИР"

1. Димензије таблица су 250 мм x 400 мм.

2. Слова ТИР, написана великим словима, латиницом, висине су 200 мм, а њихова ширина је најмање 20 мм. Слова су беле боје на плавој подлози.

Прилог 6 ОБЈАШЊЕЊА

Уводне напомене

(i) У складу са одредбом члана 43. Конвенције, објашњењима се тумаче поједине одредбе Конвенције и њених прилога. Објашњењима се, такође, описују поједине препоручене радње.

(ii) Објашњењима се не мењају одредбе ове конвенције, нити њених прилога. Сврха им је да се само што тачније објасни садржај, значење и делокруг одредби и прилога.

(iii) У погледу одредби члана 12. Конвенције и прилога 2 који се односи на техничке услове за одобрење друмског возила за превоз под царинским обележјем објашњењима се нарочито ближе утврђују конструкциона решења која стране уговорнице треба да прихвате приликом примене ових одредаба. Објашњењима се, такође, указује која конструкциона решења не одговарају тим одредбама.

(iv) Објашњења представљају средство помоћу кога се одредбе Конвенције и њених прилога могу примењивати узевши у обзир развој технологије и захтеве економичности.

0	ОСНОВНИ ТЕКСТ КОНВЕНЦИЈЕ
0.1.	Члан 1
0.1(ф)	Накнаде и трошкови изузети у члану 1(ф) значе сви износи, осим

увозних или извозних дажбина и пореза, које стране уговорнице наплаћују приликом или у вези са увозом или извозом. Ови износи су ограничени на износ приближних трошкова за учињене услуге и не представљају посредну заштиту домаћих производа или порез на увоз или извоз у фискалне сврхе. Те накнаде и трошкови обухватају, између осталог, плаћања која се односе на:

- уверења о пореклу, уколико се она захтевају за транзит;
- анализе које врше царинске лабораторије у циљу контроле;
- царинску контролу и остале поступке царинења, који се врше ван радног времена или ван царинарница;
- санитарну, ветеринарску или фитопатолошку контролу.

0.1(j) Израз "преносива каросерија" значи одељак за робу, који нема уређај за покретање и који је израђен за превоз на друмском возилу и чија је шасија, заједно са доњим оквиром конструкције, специјално подешена за ту сврху. Он, такође, обухвата и изменљиву конструкцију која представља одељак за робу израђен посебно за комбиновани превоз друмом и железницом.

0.1(j)(i) Израз "делимично затворен" употребљен за опрему у члану 1. тачка (j) (и) односи се на опрему која се обично састоји од пода и надградње, која ограђује одељак за робу, једнак простору затвореног контејнера. Надградња се обично прави од металних делова који образују оквир контејнера. Контејнери овог типа могу, такође, да обухватају једну или више бочних или предњих страница. У неким случајевима реч је само о крову који је постављен изнад пода и придржава се помоћу усправних гредица. Ова врста контејнера нарочито се користи за превоз кабасте робе (нпр. моторна возила).

0.2 Члан 2

0.2-1. Члан 2. предвиђа да се послови превоза који се обављају на основу исправе за МДП (карнета ТИР) могу започети и завршити у истој земљи, под условима да се један део пута обави на страном подручју. У таквим случајевима ништа не спречава царинске органе земље поласка да уз исправу за МДП (карнет ТИР) захтевају и националну исправу, којом се обезбеђује поновни увоз робе без плаћања царине. Међутим, препоручује се да царински органи не инсистирају на употреби те исправе, већ да уместо ње прихвате одговарајућу оверу на исправи за МДП (карнету ТИР).

0.2-2. Одредбе овог члана допуштају да се роба превози на основу исправе за МДП (карнета ТИР) и када се само један део пута обавља друмом. Њима није прецизирано који део пута мора да се обави друмом, довољно је да то буде на делу пута између почетка и завршетка МДП превоза. Међутим, може се десити да се из непредвиђених разлога, било трговачке природе било због удеса, ниједан део пута не може обавити друмом, упркос намере пошиљаоца на почетку путовања. У таквим изузетним случајевима, стране уговорнице могу прихватити исправу за МДП (карнет ТИР), а одговорност удружења гаранта ће остати на снази.

0.5. Члан 5

Овај члан не искључује право на преглед роба на лицу места, али наглашава да број тих прегледа треба да буде ограничен. Међународни

поступак са исправом за МДП (карнетом ТИР), у ствари, обезбеђује већу заштиту него што је пружају национални поступци. Прво, подаци о роби наведени у исправи за МДП (карнету ТИР) морају да се слажу са подацима из царинских исправа које се могу захтевати у земљи поласка. Осим тога, транзитне земље и земље одредишта заштићене су контролама које се обављају приликом отпреме и које оверавају царински органи полазне царинарнице (види напомену уз члан 19).

0.6.2 Члан 6 - тачка 2

Царински органи одређене земље, на основу одредби ове тачке, могу одобрити више од једно удружење с тим што та удружења преузимају солидарну одговорност која произлази из послова превоза који се обављају уз коришћење исправе за МДП (карнета ТИР), коју је издало то удружење или су је издала одговарајућа удружења.

0.6.2 бис. Однос између међународне организације и удружења, њених чланова, дефинисаће се писменим споразумом о функционисању међународног гарантног система.

0.8.2 Члан 8 - тачка 2

Одредбе овог става примењиваће се када, у случају неправилности поменутих у члану 8. тачка 1, закони и прописи стране уговорнице захтевају наплату износа који нису увозне или извозне дажбине или порези, као што су административне и друге новчане казне. Међутим, износ који треба наплатити неће бити виши од износа увозних или извозних дажбина и пореза који би били наплативи када би роба била увезена у складу са одговарајућим царинским прописима, с тим што овај износ може бити увећан затезним каматама.

0.8.3 Члан 8 - тачка 3

Царинским органима се препоручује да највиши износ који се може захтевати од удружења гаранта ограниче на износ у вредности до 50.000 УСД по једној исправи за МДП (карнету ТИР).

У случају превоза алкохола и дувана, према доле наведеним појединостима и када њихове количине прелазе ниже означене нивое, царинским органима се препоручује да повећају износ који се захтева од удружења гаранта до 200.000 УСД:

(1) Неденатурисан етил-алкохол алкохолне јачине 80% запр. или јачи (шифра ХС 22.07.10).

(2) Неденатурисан етил-алкохол алкохолне јачине мање од 80% запр.; ракије, ликери и остала алкохолна пића; сложени алкохолни производи за производњу пића (шифра ХС 22.08).

(3) Цигаре, цигарилоси и цигарете, које садрже дуван (шифра ХС 24.02.10).

(4) Цигарете које садрже дуван (шифра ХС 24.02.20).

(5) Дуван за пушење, са додатком или без додатка замене дувана у било ком односу (шифра ХС 24.03.10).

Препоручује се да највиши износ који се може захтевати од удружења гаранта буде ограничен до 50.000 УСД, уколико нису премашене следеће количине дувана и алкохола за:

(1) 300 литара,

(2) 500 литара,

(3) 40.000 комада,

(4) 70.000 комада,
(5) 100 килограма.

Тачне количине (литара, комада, килограма) напред наведених категорија дувана и алкохола морају се уписати у списак робе исправе за МДП (карнета ТИР).

0.8.5

Члан 8 - тачка 5

Ако се удружењу гаранту постави питање за робу која није уписана у исправи за МДП (карнету ТИР), заинтересована управа навешће чињенице на којима заснива своје мишљење да се та роба налазила у пломбираном делу друмског возила или пломбираном контејнеру.

0.8.6

Члан 8 - тачка 6

1. У недостатку појединости у исправи за МДП (карнету ТИР), које су довољне да омогуће утврђивање износа за наплату за одређену робу, заинтересоване стране могу поднети доказ о правој природи те робе.
2. Ако се не пружи доказ, дажбине и порези ће се наплатити по највећој стопи која се примењује на робу обухваћену у исправи за МДП (карнету ТИР), а не по јединственој стопи, без обзира на врсту робе.

0.8.7.

Члан 8 - тачка 7

Да би надлежни органи могли да захтевају наплату од непосредно одговорног или одговорних лица, међу мерама које би требало да предузму је да барем доставе обавештење о нераздужењу посла МДП и/или да захтев за наплату проследи држаоцу исправе за МДП (карнета ТИР).

0.10.

Члан 10

Сматраће се да је потврда о окончању посла МДП добијена противзаконито или преваром када је посао МДП извршен коришћењем одељка за робу или контејнера који су адаптирани у сврхе злоупотребе, или када су откривене такве противзаконитости као што су употреба лажних или нетачних исправа, замена робе, покушај повреде царинских обележја или када је потврда о раздужењу прибављена другим незаконитим средствима.

0.11.

Члан 11

0.11-1

Поред обавештења удружењу гаранту, царински органи би, такође, требали да, што је пре могуће, обавесте држаоца исправе за МДП (карнета ТИР) да посао МДП није раздужен. То може да се уради у исто време када се доставља обавештење удружењу гаранту.

0.11-2

Приликом одлучивања да ли робу или возило пустити испод царинског надзора или не, царински органи не би требало да се руководе чињеницом да је удружење гарант одговорно за плаћање дажбина, пореза и затезних камата за држаоца исправе када имају друга средства правне заштите интереса за које су одговорни.

0.11-3

Ако се од удружења гаранта затражи да, у складу са чланом 11, плати износе наведене у члану 8. тач. 1. и 2. и ако у року од три месеца који је прописан Конвенцијом, удружење гарант то не учини, надлежни органи могу, приликом потраживања поменутих износа, да се позову на националне прописе, пошто је у таквим случајевима реч о повреди уговора о гаранцији који је удружење гарант закључило на основу националног закона.

0.15.

Члан 15

Могу да се појаве извесни проблеми у случају када се за возила која не подлежу регистрацији, као у неким земљама приколице или полуприколице, не захтева царинска исправа за привремени увоз. У том случају могу се применити одредбе члана 15. с тим да царински органи обезбеде одговарајућу заштиту евидентирањем података о тим возилима (производња и бројеви), на купонима 1 и 2 исправе за МДП (карнета ТИР) које користе заинтересоване земље као и на одговарајућим талонима (признаницама).

0.17. Члан 17

0.17-1 Одредба да се у списку робе која се превози на основу исправе за МДП (карнета ТИР), мора одвојено навести садржај сваког возила у скупу возила или сваког контејнера, има једино за циљ упрошћавање царинског прегледа садржаја возила или контејнера. Стога ову одредбу не треба тумачити круто, тако да се свако одступање између стварног садржаја возила или контејнера и садржаја уписаног у списак робе не сматра повредом одредби Конвенције.

Ако превозник поднесе надлежном органу доказе да сва роба која је уписана у списак робе одговара укупној количини робе утоварене на скуп возила или у контејнере, која се превози на основу исправе за МДП (карнета ТИР), без обзира на одступање, то се по правилу неће сматрати повредом царинских захтева.

0.17-2 У случају селидбених ствари може се применити поступак предвиђен у тачки 10(ц) Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР), с тим да се списак ових ствари сведе на разумну меру.

0.18. Члан 18

0.18-1 За несметано функционисање поступка МДП од суштинског је значаја да царински органи једне земље одбију да излазну царинарницу назначе као одредишну царинарницу за посао превоза који се наставља у суседној земљи, која је такође страна уговорница ове конвенције, уколико не постоје посебни разлози који тај захтев оправдавају.

0.18-2 1. Роба мора бити утоварена тако да се пошиљка, која ће се истоварити у првом месту истовара, може скинути са возила или контејнера, а да при том није потребно истоварити остале пошиљке, које ће се истоварити у другим местима истовара.

2. Када посао превоза обухвата истовар у више од једне царинарнице, неопходно је да се, после делимичног истовара, податак о томе унесе у рубрику 12 у свим преосталим списковима робе у исправи за МДП (карнету ТИР) и да се истовремено на осталим купонима као и на њиховим одговарајућим талонима (признаницама) унесе податак о новопостављеним обележјима.

0.19. Члан 19

Захтев да полазна царинарница треба да провери исправност списка робе обухвата потребу да се провери да ли се подаци из списка робе подударају са подацима у извозним исправама као и у превозним или другим трговачким исправама које се односе на ту робу. Полазна царинарница ће, такође, морати да изврши и преглед робе. Полазна царинарница, такође, мора, пре стављања обележја, да провери стање возила или контејнера, а у случају возила или контејнера са цирадом,

	стање цираде и прибора за причвршћивање цираде, пошто та опрема није обухваћена Уверењем о одобрењу.
0.20	Члан 20 Приликом одређивања рокова за превоз робе у свом подручју, царински органи морају, између осталог, да воде рачуна и о прописима којих се превозници морају придржавати, а који се односе на радно време и на обавезан одмор за возаче друмских возила. Препоручује се да ти органи користе своје право за одређивање правца путовања, само када сматрају да је то преко потребно.
0.21-1	Члан 21 Одредбе овог члана не оспоравају право царинским органима да, осим запечаћеног одељка за робу, изврше преглед и осталих делова возила.
0.21-2	Улазна царинарница може да врати превозника у излазну царинарницу суседне земље, уколико утврди да та царинарница није спровела поступак царињења или да поступак царињења није извршен на прописан начин. У таквим случајевима улазна царинарница у исправу за МДП (карнет ТИР) уноси напомену за односну излазну царинарницу.
0.21-3	Ако царински органи у току прегледа узму узорке робе, они би требало да у списак робе у исправи за МДП (карнету ТИР) унесу напомену са потпуним подацима о узетој роби.
0.28.	Члан 28 Коришћење исправе за МДП (карнета ТИР) мора да се ограничи само у сврхе за које је и намењена, односно за послове транзита робе. Исправа за МДП (карнет ТИР), не сме се, на пример, користити за ускладиштење робе под царинским надзором у месту одредишта.
0.29.	Члан 29 За друмска возила или контејнере који превозе тешку или кабасту робу, не захтева се Уверење о одобрењу. Без обзира на то, полазна царинарница је дужна да утврди да ли су испуњени и остали услови предвиђени овим чланом за ову врсту посла превоза. Царинарнице других страна уговорница прихватиће решење полазне царинарнице, уколико, по њиховом мишљењу, оно није у очигледној супротности са одредбама члана 29.
0.38.1.	Члан 38 - тачка 1 Предузеће не би требало искључити из система МДП због тога што је прекршај учинио један од његових возача, без знања управе.
0.39.	Члан 39 Израз "грешке почињене из нехата" треба узети у значењу радњи које су, иако нису почињене са предумишљајем или уз познавање чињеница, резултат не предузимања разумних и потребних мера за обезбеђење тачности података у сваком појединачном случају.
0.45.	Члан 45 Странама уговорницама се препоручује да отворе што већи број царинарница, како на граници тако и у унутрашњости, за послове МДП.
	1 ПРИЛОГ 1
1.1.	Члан 1
1.10(ц)	Правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР) Товарни листови придодати списку робе

Бр. 10(ц) правила за употребу исправе за МДП (карнета ТИР) дозвољава коришћење товарних листова као прилога исправи за МДП (карнету ТИР) чак и кад би иначе било довољно простора у списку робе да се упише сва роба која се превози. Међутим, ово је допуштено само ако товарни листови садрже све појединости које се захтевају у списку робе у јасној и препознатљивој форми и да су у складу са осталим одредбама Правила 10(ц).

2 ПРИЛОГ 2

2.2. Члан 2

2.2.1(а) Тачка 1(а) - Спајање саставних делова

(а) Када се користе средства за спајање (закивци, завртњи, нитне и откивци итд.), довољан број тих спојница мора да се стави са спољне стране, да попречно пролазе кроз спојене саставне делове, да продру унутра и тамо буду чврсто причвршћене (нпр. закивањем, заваривањем, нитновањем и причвршћивањем завртња и откивањем или заваривањем на матицу). Међутим, уобичајени закивци (нпр. закивци чије постављање захтева руковање с обе стране споја саставних делова) могу се такође уметнути са унутрашње стране.

Без обзира на горе изложено, подови одељка за робу могу се причврстити помоћу завртња који сами нарезују навоје или самобушећих закивака или закивака који се умећу помоћу експлозивних пуњења, или клинова који се пнеуматски укуцавају када се постављају са унутрашње стране и пролазе под правим углом кроз под и металне попречне носаче испод пода, под условом да неки од њихових завршетака буду причвршћени и поравнани са нивоом спољног дела попречног носача или да су на њега заварени, изузев код завртња који сами нарезују.

(б) Надлежни орган ће одредити које спојнице и колико спојница мора да одговара захтевима наведеним под (а) овог објашњења; он ће то учинити када утврди да се саставни делови, који су спојени на такав начин, не могу уклонити и заменити без остављања видљивих трагова. Избор и постављање других спојница не подлеже никаквом ограничењу.

(ц) Спојнице које могу да се уклоне или замене с једне стране без остављања видљивих трагова, на пример, оне које не захтевају руковање са обе стране саставних делова да би се спојиле, неће се дозволити на основу (а) овог објашњења. Такве спојнице су, на пример, закивци који се проширују, слепи закивци и слично.

(д) Горе описан начин спајања примењиваће се на специјална возила, на пример на изолована возила, возила хладњаче и возила цистерне, уколико иста нису у супротности са техничким захтевима које таква возила морају да испуњавају, с обзиром на њихову употребу. Када, из техничких разлога, није практично да се ти делови учврсте на начин описан под (а) овог објашњења, саставни делови морају да се повежу помоћу спојница наведених под (ц) овог објашњења, под условом да се спојницама које се користе с унутрашње стране странице не може споља прићи.

2.2.1(б) Тачка 1(б) - Врата и остали системи за затварање

(а) Оков на који могу да се поставе царинска обележја мора бити:

(i) причвршћен заваривањем или са најмање две спојнице које су у складу са одредбама под (а) објашњења 2.2.1(а); или
(ii) израђен тако да, када се одељак за робу затвори и запечати, оков не може да се уклони без остављања видљивих трагова. Он такође мора:
(iii) да садржи отворе од најмање 11 мм пречника или прорезе дужине од најмање 11 мм и ширине 3 мм; и
(iv) да пружи исту сигурност, без обзира на врсту обележја које се користи.

(б) Шарке са основицом, уздужне шарке на траку, осовинице шарки и остали окови за држање врата и сличних предмета морају бити обезбеђени у складу са захтевима под (а) (и) и (ии) овог објашњења. Поред тога, разни делови тих окова (на пример плоче на шаркама, осовинице или колена), под условом да су неопходни да гарантују царинско обезбеђење одељка за робу, треба да буду тако подешени да се, када је одељак за робу затворен и запечаћен, не могу уклонити и раставити без остављања видљивих трагова (види цртеж бр. 1 а уз прилог 6)

Међутим, када се том окуву не може приступити са спољне стране, када се врата или слично затворе и запечате, довољно је да се та врата не могу откачити са шарки или сличног окова, а да не остану видљиви трагови. Када врата или други оков за затварање имају више од две шарке, потребно је да се учврсте само две шарке које су најближе ободима врата и то у складу са условима под (а) (и) и (ии), горе.

(ц) У изузетним случајевима, када возила имају изолован одељак за робу, оков за царинска обележја, шарке и други окови, чије уклањање омогућава приступ у унутрашњост одељка за робу или простора у који би се роба могла сакрити, могу се причврстити на врата таквих одељака за робу помоћу следећих система:

(и) комплета закивака или комплета завртња, који се умећу споља, али који иначе не испуњавају захтеве из горе наведеног објашњења 2.2.1 (а) под (а), под условом да су:

крајеви комплета закивака или комплета завртња причвршћени за плочу са навојима или за сличан оков који је постављен иза спољног слоја или слојева конструкције врата; и

главе одговарајућег комплета закивака или комплета завртња заварене на оков за царинска обележја, шарке, итд. тако да су потпуно деформисане и да се комплети закивака или комплети завртња не могу уклонити без остављања видљивих трагова покушаја (види цртеж бр. 1 уз прилог 6);

(ии) спојница уметнутих са унутрашње стране конструкције изолованих врата под условом да:

су завртањ за причвршћивање и упуштена подлошка за обезбеђење спојнице спојени пнеуматским или хидрауличним алатом и да су причвршћени иза плочице или сличног дела постављеног између спољног дела конструкције врата и изолације и да завртањ за причвршћивање није приступачан са унутрашње стране одељка за робу; и

је довољан број упуштених подложака за обезбеђење и завртња за

причвршћивање заједно заварено и да се спојница не може уклонити без остављања видљивих трагова покушаја (видети цртеж бр. 5 уз прилог 6)

Под изразом "изолован одељак за робу" подразумевају се одељци за робу са уређајима за расхлађивање или изоловани одељци за робу.

(д) Возила која имају већи број средстава за затварање, као што су вентили, славине, поклопци отвора, ободнице цеви и слично, морају бити тако конструисана да се држи минималан број царинских обележја. У том циљу, суседна средства за затварање морају се међусобно тако повезати да може да се стави само једно царинско обележје или морају да имају поклопац који има исту сврху.

(е) Возила са крововима на отварање морају бити тако конструисана да се омогућава постављање минимума царинских обележја.

2.2.1(ц) -1 Тачка 1(ц) - Отвори за проветравање

(а) Њихова највећа димензија не сме, углавном, да буде већа од 400 мм.

(б) Отвори који допуштају директан приступ одељку за робу морају бити затворени:

(и) ситном жичаном мрежом или перфорираним металним преградама (највећа димензија рупица 3 мм у оба случаја) и заштићени завареном металном решетком (највећа димензија рупица 10 мм); или

(ии) једнострано перфорираним металном таблом задовољавајуће јачине (највеће димензије рупица 3 мм; дебљина табле најмање 1 мм).

(ц) Отвори који не допуштају директан приступ одељку за робу (на пример, због система надстрешнице или заштитне преграде) морају бити опремљени прибором поменути под (б), код којих димензије рупица могу бити 10 мм (код жичане мреже или металне плоче) и 20 мм (код металне решетке).

(д) Када се отвори налазе на циради, прибори наведени под (б) овог објашњења морају бити прописани. Међутим, биће дозвољен прибор за затварање у облику перфориране металне плоче која се поставља споља као и жичане или неке друге мреже која се поставља са унутрашње стране.

(е) Могу се дозволити истоветни прибори који нису од метала, под условом да су отвори одговарајућих димензија и да је материјал који је употребљен за прибор довољно јак да спречи накнадно проширење отвора без видљивог оштећења. Осим тога, не сме бити могуће да се отвор за проветравање замењује руковањем само са једне стране цираде.

(ф) Отвори за проветравање могу се снабдети заштитним прибором. Он ће се обезбедити на циради тако да омогући царински преглед отвора. Овај заштитни прибор биће осигуран на циради на раздаљини од најмање 5 цм од мреже на отвору за проветравање.

2.2.1(ц) - 2 Тачка 1(ц) - Отвори за исушивање

(а) Њихова највећа димензија не сме, у принципу, да прелази 35 мм.

(б) Отвори који допуштају директан приступ одељку за робу морају бити опремљени прибором описаним под (б) објашњења 2.2.1(ц)-1 које се односи на отворе за проветравање.

(ц) Када отвори за исушивање не допуштају директан приступ одељку

за робу прибори наведени под (б) овог објашњења неће бити прописани, под условом да су отвори опремљени поузданим системом заштитних преграда који је лако приступачан с унутрашње стране одељка за робу.

2.2.3.

Сигурносно стакло

Сматраће се да је стакло сигурносно ако не постоји ризик његовог уништења услед било ког уобичајеног фактора који се појављује у нормалним условима коришћења возила. Стакло мора носити ознаку која означава сигурност стакла.

2.3.

Члан 3

2.3.3.

Тачка 3 - Цираде направљене из више делова

(а) Када се цирада састоји из више делова, ти делови се могу израдити од различитих материјала који одговарају одредбама прилога 2 члана 3. тачке 2.

(б) Приликом израде цираде дозвољено је свако спајање делова које гарантује адекватну сигурност, под условом да су ти делови спојени у складу са захтевима из прилога 2 члана 3.

2.3.6(a) - 1

Тачка 6(a) - Возила са клизним алкама

Металне алке које клизе на металним шипкама причвршћеним за возила одобравају се у смислу ове тачке (види цртеж бр. 2 уз прилог 6) под условом:

(а) да су шипке причвршћене за возило на максималној раздаљини од 60 цм тако да се не могу уклонити и заменити без остављања видљивих трагова;

(б) да су алке направљене са двоструким отвором или да имају средишњу шипку и да су направљене из једног комада без заваривања; и

(ц) да је цирада причвршћена за возило стриктно у складу са условима из прилога 2 члана 1(а) ове конвенције.

2.3.6(a) - 1

Тачка 6(a) - Возила са обртним алкама

Металне обртне алке, које се okreћу кружно у металном држачу причвршћеном на возило прихватају се у смислу ове тачке (види цртеж бр. 2а, уз прилог 6) под условом:

(а) да је сваки држач причвршћен на возило тако да се не може уклонити нити заменити без остављања видљивих трагова; и

(б) да је опруга испод сваког држача потпуно затворена металним поклопцем у облику звона.

2.3.6(б)

Тачка 6(б) - Трајно причвршћене цираде

Када су једна или више ивица цираде трајно причвршћене на тело возила, цирада ће се држати на одређеном месту помоћу једне или више трака од метала или другог погодног материјала осигураног на телу возила помоћу спојева који испуњавају захтеве тачке (а) објашњења 2.2.1(а) прилога 6.

2.3.8.

Тачка 8

Растојања преко 200 мм али не преко 300 мм изнад стубова прихватљива су ако су алке постављене на бочним странама и под условом да су рупице овалне и величине која омогућава тек да прођу преко алки.

2.3.9.	<p>Тачка 9 - Уже за причвршћивање са текстилним језгром</p> <p>У смислу ове тачке биће дозвољена ужад са текстилним језгром, обложена са најмање четири струка искључиво челичне жице и која потпуно покривају језгро, под условом да та ужад (не узимајући у обзир провидну пластичну облогу, ако постоји) буду пречника најмање 3 мм.</p>
2.3.11(a) -	<p>1 Тачка 11(a) - Преклопи за затезање цираде</p> <p>Цираде многих возила опремљене су са спољне стране водоравним преклопом са рупицама које иду дуж бока возила. Ти преклопи, познати као преклопи за затезање, користе се за затезање цираде помоћу ужади за затезање или сличних направа. Ови преклопи се користе да би се прекрили водоравни прорези на циради, који омогућавају недозвољен приступ роби која се превози у возилу. Стога се препоручује да се не дозволи употреба преклопа ове врсте. Уместо њих се могу користити следећи прибори:</p> <p>а) преклопи за затезање сличне израде, који су причвршћени са унутрашње стране цираде; или</p> <p>б) мали појединачни преклопи, сваки пробушен са једном рупицом која је причвршћена за спољни део цираде на удаљености која дозвољава одговарајуће затезање цираде.</p> <p>По избору, у неким је случајевима могуће избећи употребу преклопа за затезање цираде.</p>
2.3.11(a)-	<p>2 Тачка 11(a) - Каишеви на циради</p> <p>Следећи материјали се сматрају погодним за израду каишева:</p> <p>(а) кожа;</p> <p>(б) нерастегљиви материјали, укључујући и платно покривено пластиком или гумирано платно, под условом да се такви материјали након раздвајања не могу заварити или преправити без остављања видљивих трагова. Осим тога, пластични материјал који се користи за облагање каишева треба да је провидан и да има глатку површину.</p>
2.3.11(a) -	<p>3 Прибор приказан на цртежу бр. 3 уз прилог 6 испуњава захтеве последњег дела прилога 2 члана 3. тачке 11(a). Он, такође, задовољава захтеве прилога 2 члана 3. тач. 6(a) и 6(б).</p>
3 ПРИЛОГ 3	
3.0.17	<p>Поступак одобравања</p> <p>1. Прилог 3 предвиђа да надлежни органи стране уговорнице могу издати Уверење о одобрењу за возило које је израђено на њеној територији и да неће примењивати додатни поступак одобравања у погледу тог возила у земљи где је регистровано или где власник има пребивалиште.</p> <p>2. Ове одредбе немају за циљ да ограниче право надлежних органа стране уговорнице на чијој је територији возило регистровано или где власник има пребивалиште, да захтевају предају Уверења о одобрењу, било код увоза, или накнадно, за потребе у вези са регистрацијом или контролом возила или у вези са сличним правним захтевима.</p>
3.0.20	<p>Поступак за уношење примедби Уверења о одобрењу</p> <p>Када треба поништити примедбу која се односи на недостатке, након што је возило враћено у задовољавајуће стање, довољно је да се у рубрику бр. 11, која је за то намењена, унесу "Недостаци отклоњени" уз назив, потпис и печат надлежног органа.</p>

8 ПРИЛОГ 8

8.13.1-1 Аранжмани за финансирање
У току почетног периода од две године, стране уговорнице Конвенције предвиделе су да се рад Извршног одбора ТИР и Секретаријата ТИР финансира из редовног буџета Уједињених нација. То не искључује могућност да се првобитни аранжмани за финансирање продуже, уколико се не обезбеди финансирање од стране Уједињених нација или из алтернативних извора.

8.13.1-2 Рад Извршног одбора ТИР
Рад чланова Извршног одбора ТИР финансираће њихове владе.

9 ПРИЛОГ 9

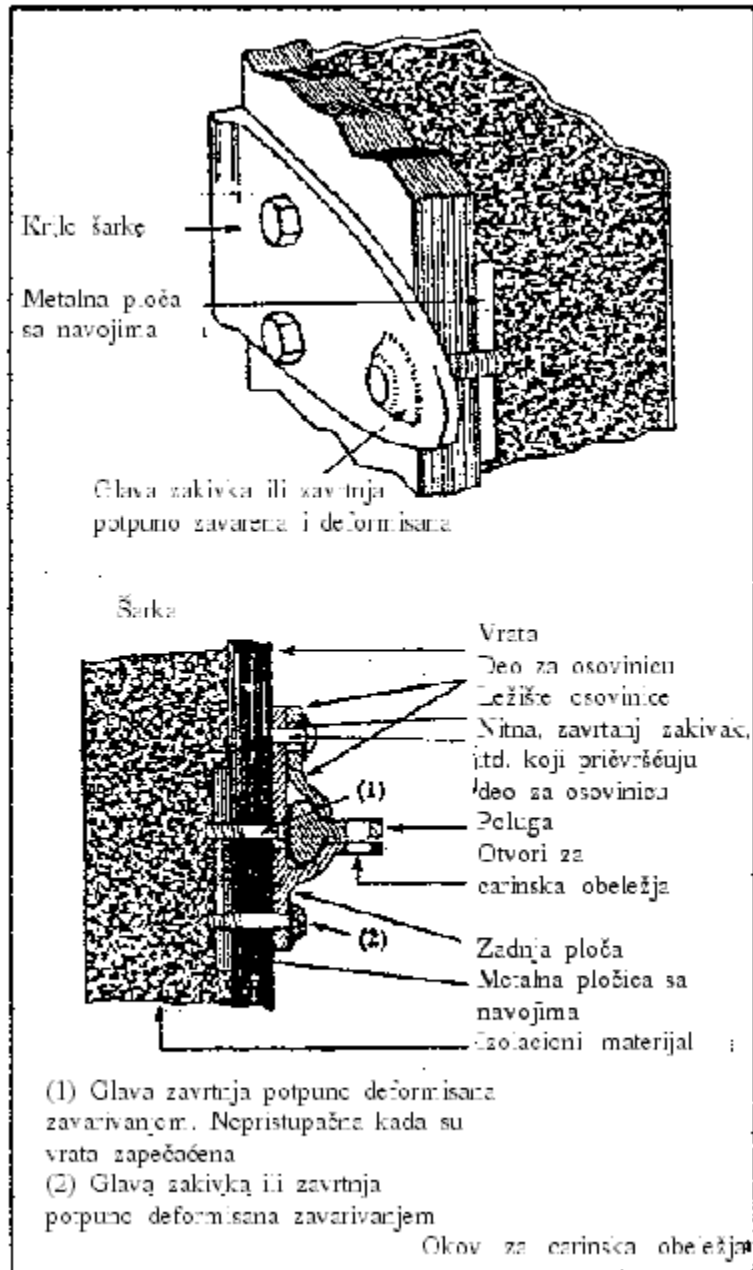
9.1.1(a) Удружење које је основано
Одредбе прилога 9, део И, тач. 1(a) односе се на организације које се баве међународном трговином робе, укључујући и трговинске коморе.

0.11.3 Комитет за давање одобрења
Препоручује се оснивање националног комитета за давање одобрења у чијем саставу се налазе представници надлежних органа, националних удружења и других заинтересованих организација.

Цртежи уз Прилог 6

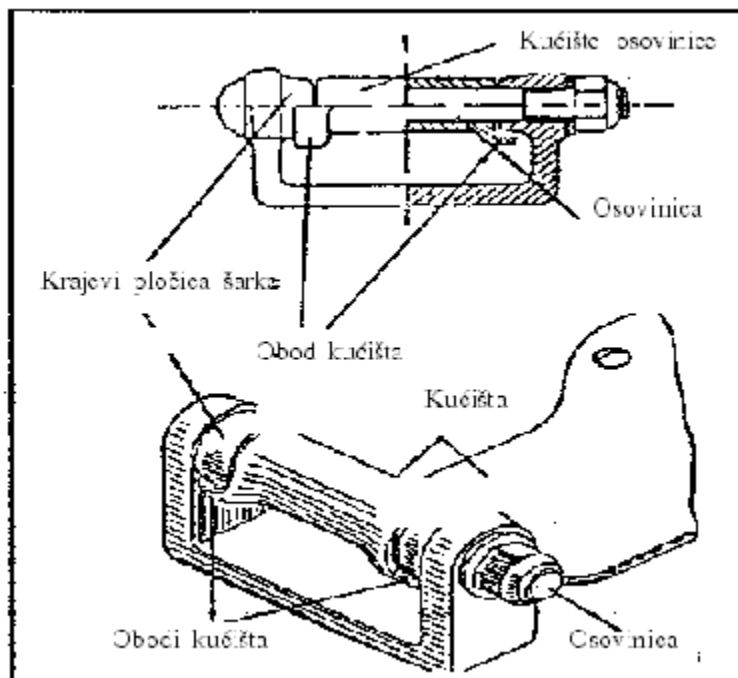
Цртеж бр. 1

Пример шарке и окова за царинска обележја на вратима возила која имају изоловане одељке за робу



Цртеж бр. 1а

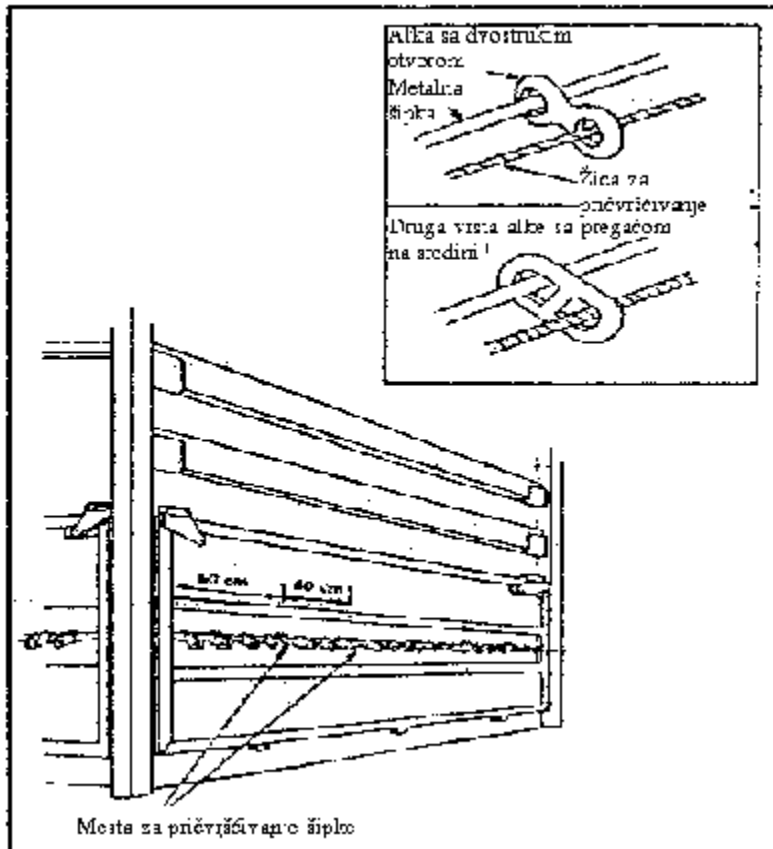
Пример шарке код које се не захтева посебна заштита за осовиницу шарке



Шарка приказана на горњем цртежу испуњава захтеве објашњења 2.2.1(б), тачка (б), друга реченица. Конструкција кућишта осовинице и плочице шарке је таква да је излишна посебна заштита осовинице, с обзиром да се ободи кућишта пружају преко ивица плочице шарке. Стога ови ободи онемогућавају отварање врата на која се ставе царинска обележја на страни где су уграђене шарке, без остављања видљивих трагова, чак и ако се незаштићена осовиница уклони.

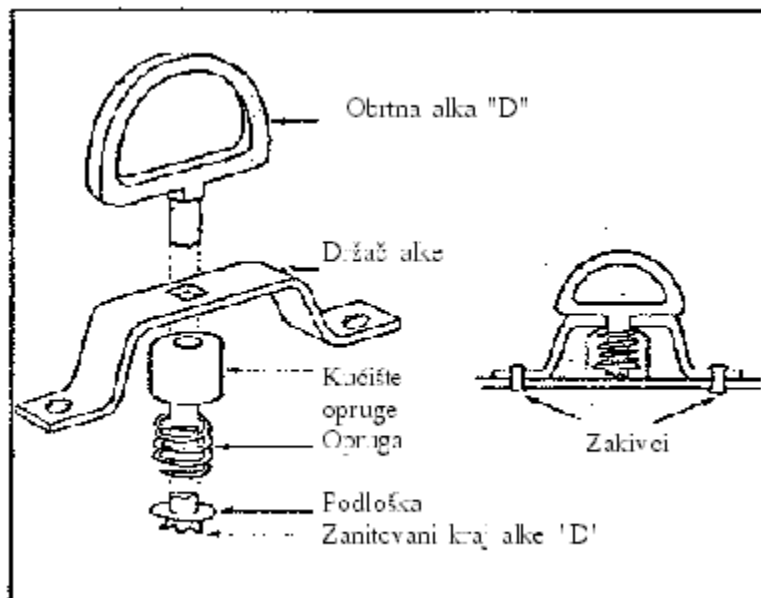
Цртеж бр. 2

Клизне алке на возилима са цирадом



Цртеж бр. 2а

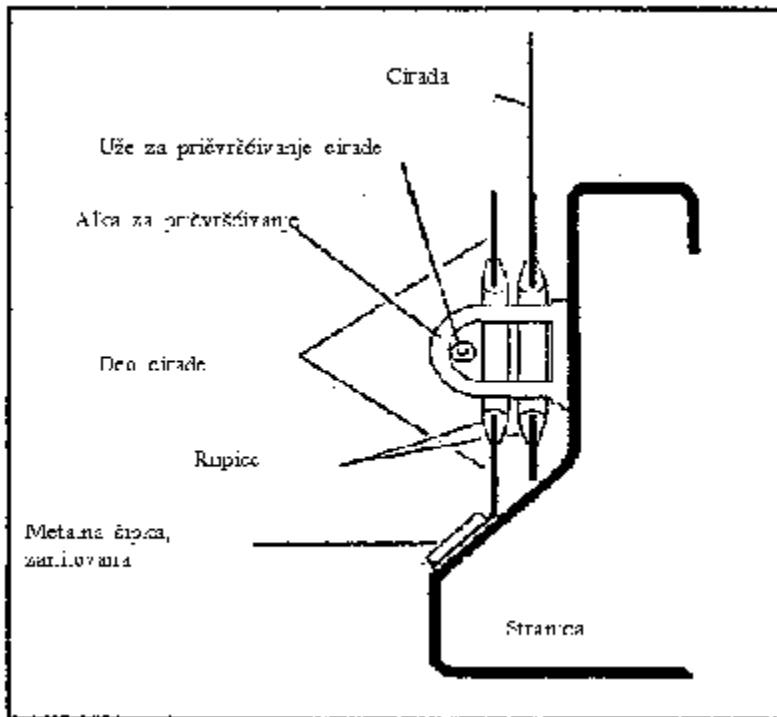
Пример обртне алке ("Д" алке)



Цртеж бр. 3

Пример прибора за причвршћивање цираде

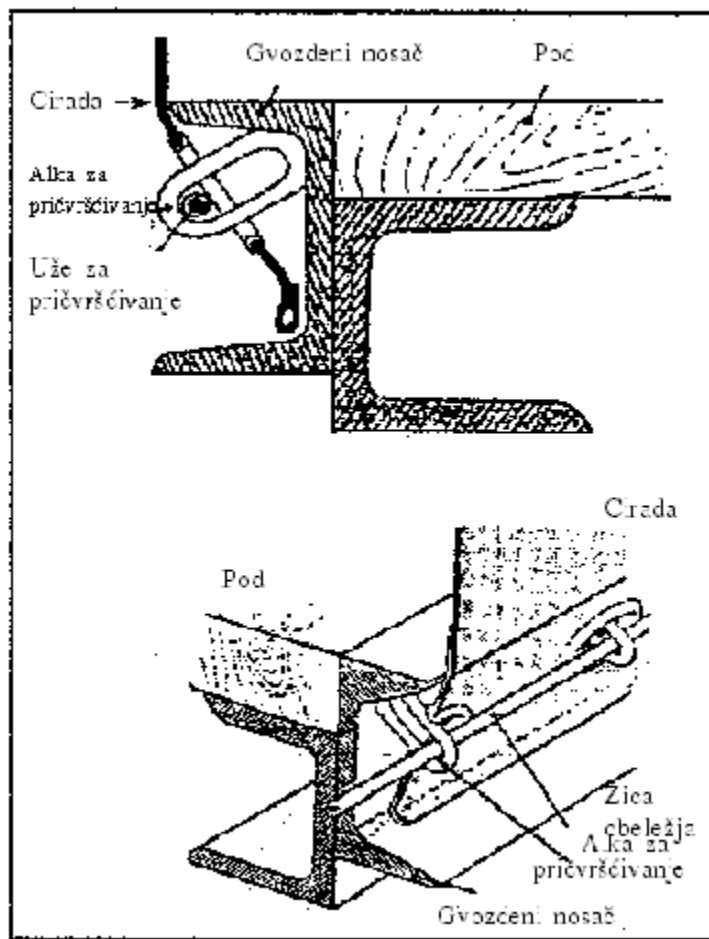
Доле приказан прибор испуњава захтеве последњег дела тачке 11(а) прилога 2, члана 3. Такође, он испуњава захтеве прилога 2, члана 3. тач. 6(а) и 6(б). (ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 17, ступила на снагу 1. августа 1994. године)



Цртеж бр. 4

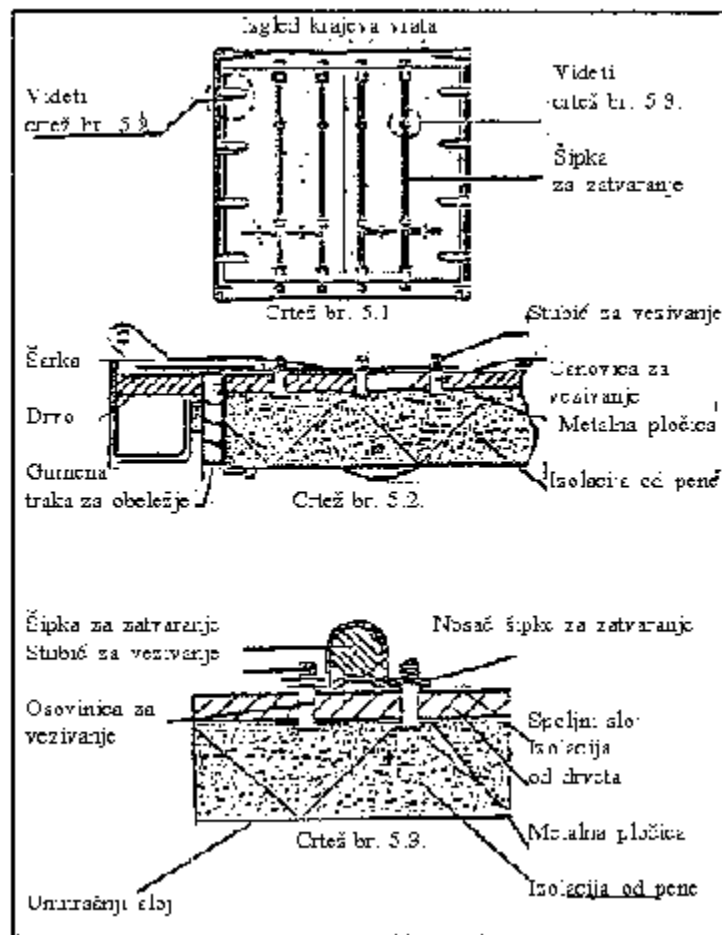
Прибор за причвршћивање цираде

Доле приказан прибор испуњава захтеве прилога 2, члана 3. тачке 6(а) и 6(б).



Цртеж бр. 5

Пример прибора за прицвршћивање који је убацен са унутрашње стране конструкције изолованих врата



Прилог 7 ПРИЛОГ О ОДОБРАВАЊУ КОНТЕЈНЕРА

Део I ПРАВИЛНИК О ТЕХНИЧКИМ УСЛОВИМА ЗА КОНТЕЈНЕРЕ КОЈИ МОГУ ДА СЕ ОДОБРЕ ЗА МЕЂУНАРОДНИ ПРЕВОЗ ПОД ЦАРИНСКИМ ОБЕЛЕЖЈЕМ

Члан 1

Основна начела

Одобрења за међународни превоз робе под царинским обележјем може се издати само за контејнере који су израђени и опремљени на такав начин да:

(а) се никаква роба не може издавати из или унети у запечаћени део контејнера без остављања видљивих трагова покушаја или без повреде царинских обележја;

(б) се на њих могу лако и успешно ставити царинска обележја;

(ц) не садрже скривени простор у коме би се роба могла сакрити;

(д) сви простори у које се може ставити роба буду лако приступачни за царински преглед.

Члан 2

Конструкција контејнера

1. Да би се удовољило захтевима члана 1. овог правилника:

(а) саставни делови контејнера (стране, под, врата, кров, стубови, оквири, попречни носачи итд.) биће повезани спојницама које се не могу уклонити и заменити са спољне стране без остављања видљивих трагова или на такав начин да образују конструкцију која се не може изменити без остављања видљивих трагова. Кад су стране, под, врата и кров направљени од различитих делова, они морају да испуњавају исте захтеве и да буду довољно јаки;

(б) врата и остали системи за затварање (укључујући славине, поклопце отвора, ободнице цеви итд.) биће снабдевени оковом на који се могу ставити царинска обележја. Овај оков мора да буде такав да се не може уклонити и заменити са спољне стране контејнера без остављања видљивих трагова или да се врата или прибор за причвршћивање не могу отворити без повреде царинских обележја. Царинска обележја морају бити адекватно заштићена. Биће дозвољени кровови на отварање;

(ц) отвори за проветравање исушивање морају бити снабдевени уређајем који спречава приступ у унутрашњост контејнера. Овај уређај мора бити такав да се не може уклонити и заменити са спољне стране контејнера без стављања видљивих трагова.

2. Без обзира на одредбе члана 1 (ц) овог правилника биће дозвољени саставни делови контејнера, који из практичних разлога морају да обухвате празне просторе (на пример, између саставних делова двоструких страница). Да се наведени простори не би користили за скривање робе:

(i) када унутрашња оплата покрива пуну висину контејнера од пода до крова или у другим случајевима, када је простор између ње и спољне странице потпуно затворен, она ће бити постављена тако да се не може уклонити и заменити без остављања видљивих трагова; и

(ii) када оплата није постављена до самог крова, а простори између ње и спољне странице нису потпуно затворени и у свим другим случајевима где се простор појављује у изради контејнера, број таквих празних простора мора бити минималан

и ти простори морају да буду лако приступачни за царински преглед (ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 8, ступила на снагу 17. августа 1987. године).

3. Прозори ће бити дозвољени код преносивих каросерија, чија је дефиниција дата у прилогу 5 објашњењу 0.1(е) Конвенције, под условом да су направљени од материјала који су довољно чврсти и да се не могу уклонити и заменити са спољне стране без остављања видљивих трагова. Без обзира на то, стакло ће бити дозвољено али, ако се користи друго стакло а не сигурносно, прозори морају бити опремљени са учвршћеном металном решетком која се не може уклонити са спољне стране; пречник отвора решетке неће прелазити 10 мм. Прозори неће бити дозвољени код контејнера дефинисаних у члану 1 (е) Конвенције, осим код преносивих каросерија чија је дефиниција дата у прилогу 6 објашњењу 0.1(е) Конвенције (ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 17, ступила на снагу 1. октобра 1994. године).

Члан 3

Контејнери који се могу склапати или растављати

Контејнери који се могу склапати или растављати подлежу одредбама чл. 1. и 2. овог правилника. Осим тога, они ће бити опремљени системом за затварање помоћу клинова који, када је контејнер монтиран, истовремено затвара разне делове. Када се овај систем затварања помоћу клинова налази са спољне стране контејнера, он треба да омогући постављање царинских обележја на монтираном контејнеру.

Члан 4

Контејнери са цирадом

1. Одредбе чл. 1, 2. и 3. овог правилника примењиваће се, где је то могуће, и на контејнере са цирадом. Осим тога, ови контејнери морају да буду у складу са одредбама овог члана.
2. Цирада ће бити израђена од јаког платна или од платна покривеног пластиком или гумираног платна које је довољно јако и нерастегљиво. Цирада мора да буде у добром стању и да је направљена тако да, када се једном стави прибор за затварање, није могуће прићи терету без остављања видљивих трагова.
3. Ако је цирада направљена из више делова, ивице тих делова биће пресавијене једна у другу и сашивене заједно са два шавова удаљена најмање 15 мм један од другог. Ти шавови ће бити израђени сходно цртежу бр. 1 уз овај правилник. Међутим, када код неких делова цираде (као што су преклопи на задњој страни и ојачани углови) није могуће саставити делове на тај начин, биће довољно да се савије ивица горњег дела и да се направе шавови сходно цртежу бр. 2, који је дат уз овај правилник. Један шав мора да буде видљив само са унутрашње стране, а боја конца који се користи за тај шав мора јасно да се разликује од боје саме цираде и боје конца употребљеног за други шав. Сви шавови ће бити израђени на машини.

4. Ако је цирада израђена од платна покривеног пластиком и направљена из више делова, ти делови се могу, по избору, заварити на начин приказан на цртежу бр. 3 уз овај правилник. Ивице делова морају да се преклапају на најмање 15 мм. Делови ће се спојити читавом ширином преклопа. Ивица спољњег дела цираде биће покривена траком од пластичног материјала ширине најмање 7 мм, која ће бити причвршћена истим процесом заваривања. Трака од пластичног материјала као и цирада са обе стране траке од пластичног материјала, у ширини од најмање 3 мм, имаће добро означен једнообразни рељеф. Делови морају бити заварени на такав начин да се не могу одвојити и поново спојити без остављања видљивих трагова.

5. Крпљење мора да се изврши на начин који је описан у цртежу бр. 4 уз овај правилник. Ивице ће бити пресавијене једна у другу и сашивене заједно са два видљива шавова удаљена најмање 15 мм један од другог. Боја конца који је видљив изнутра мора да се разликује од боје конца који је видљив споља и од боје саме цираде. Сви шавови морају да буду машински сашивени. Ако се цирада, која је оштећена близу ивица, крпи тако што се оштећени део замењује једном закрпом, шав такође може да буде израђен на начин описан у тачки 3. овог члана и у цртежу бр. 1 који је дат у прилогу овог правилника. Цираде израђене од платна покривеног пластиком могу се, по избору, крпити на начин описан у тачки 4. овог члана, али у том случају трака од пластичног материјала мора бити причвршћена на обе стране цираде, с тим да се закрпа поставља са унутрашње стране цираде (ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 8, ступила на снагу 17. августа 1987. године).

6. Цирада мора бити причвршћена на контејнер стриктно у складу са условима наведеним у члану 1(а) и (б) овог правилника. Следеће врсте средстава за учвршћивање су предвиђене:

(а) цирада се може обезбедити са:

(i) металним алкама причвршћеним за контејнер;

(ii) рупицама израђеним на ивицама цираде;

(iii) повезом који пролази кроз алке изнад цираде и који је видљив са спољне стране читавом својом дужином.

Цирада ће покривати чврсте делове контејнера најмање 250 мм, мерено од средишта алки за причвршћивање, осим ако систем израде контејнера сам по себи не спречава сваки приступ роби.

(б) Када ивицу цираде треба трајно причврстити на контејнер, две површине биће спојене без прекида и држаће се на том месту помоћу јаког прибора за причвршћивање.

(ц) Када се користи систем затварања цираде, он ће у положај затварања чврсто затегнути цираду са спољне стране контејнера (као на пример видети цртеж бр. 6 приложен уз овај правилник) (ЕЦЕ/ТРАНС/17 Измена 8, ступила на снагу 1. августа 1987).

7. Потребно је да се цирада ослања на одговарајућу конструкцију (гредице, странице, лукови, ребра итд.). (ЕЦЕ/ТРАНС/17 Измена 8, ступила на снагу 1. августа 1987. године).

8. Растојање између алки и растојање између рупица биће највише до 200 мм. Међутим, растојање може да буде и веће, али највише до 300 мм између алки и рупица са обе стране стуба, уколико је конструкција контејнера и цираде таква да спречава приступ унутрашњости контејнера. Рупице треба да буду ојачане. (ЕЦЕ/ТРАНС/17 Измена 8, ступила на снагу 1. августа 1987. године).

9. Могу се користити следећа средства за причвршћивање:

(а) челично уже пречника најмање 3 мм; или

(б) уже од конопље или сисала пречника најмање 8 мм, обложено провидном нерастегљивом пластичном облогом.

Метална ужад могу имати провидну пластичну нерастегљиву облогу.

У случајевима када цираду треба причврстити на рам система конструкције који иначе испуњава услове одредби тачке 6 (а) овог члана, за причвршћивање се може употребити каиш (пример тог система конструкције дат је у цртежу бр. 7 приложеном уз овај прилог). Каиш треба да испуњава услове предвиђене у тачки 11 (а) (иии) у погледу материјала, величине и облика (ЕЦЕ/ТРАНС/17 Измена 10, ступила на снагу 1. августа 1989. године; (ЕЦЕ/ТРАНС/17 Измена 17, ступила на снагу 1. августа 1994. године).

10. Свако уже мора да буде из једног комада и да има чврст метални завршетак на сваком крају. Прибор за повезивање металног завршетка треба да има шупљи откивак који пролази кроз уже тако да омогућава провлачење канапа или траке царинског обележја. Уже треба да остане видљиво с обе стране шупљег откивка тако да се може утврдити да је уже заиста из једног дела (види цртеж бр. 5 у прилогу овог правилника).

11. Код отвора цираде који се користе за утовар и истовар, две површине морају да се споје. Могу се користити следећи системи:

(а) две ивице цираде имаће одговарајући преклоп. Оне ће такође бити причвршћене помоћу:

(i) преклопа зашивеног или завареног сходно тачкама 3. и 4. овог члана;

(ii) алки или рупица које испуњавају услове тачке 8 овог члана, алке ће бити израђене од метала;

и каиша направљеног од одговарајућег материјала, у једном комаду и нерастегљивог, широког најмање 20 мм и 3 мм дебљине, који пролази кроз алке и држи заједно ивице цираде и преклопа; каиш ће бити осигуран са унутрашње стране цираде и опремљен са:

- рупицом кроз коју се провлачи уже поменуто у тачки 9. овог члана, или
- рупицом која се може прикопчати за металну алку поменуто у тачки 6. овог члана и осигурати ужетом поменути у тачки 9. овог члана.

Неће се захтевати преклоп уколико је обезбеђен посебан прибор, као на пример, преградна плоча, који спречава приступ одељку за робу (контејнеру) без остављања видљивих трагова. (ЕЦЕ/ТРАНС/17 Измена 14, ступила на снагу 1. августа 1992.).

(б) Посебан систем затварања који држи ивице цираде чврсто затвореним када је одељак за робу (контејнер) затворен и запечаћен. Овај систем ће имати један отвор кроз који се може провући метална алка поменуто у тачки 6. овог члана и која се осигурава помоћу ужета поменутог у тачки 9. овог члана. Овај систем је описан у цртежу бр. 8 уз овај прилог (ЕЦЕ/ТРАНС/17 Измена 14, ступила на снагу 1. августа 1992.).

12. Идентификационе ознаке које се морају налазити на контејнеру као и таблице о одобрењу предвиђена у делу ИИ овог прилога, не смеју ни под којим условима бити прекривени цирадом.

Члан 5

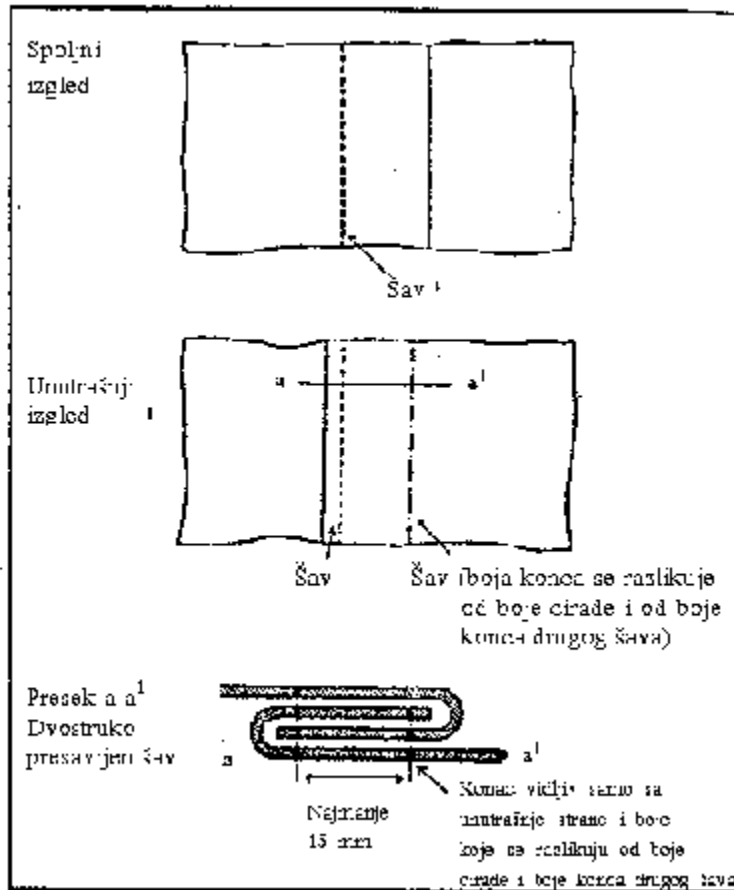
Прелазне одредбе

До 1. јануара 1977. године, биће дозвољени метални завршеци који одговарају цртежу број 5 овог правилника, чак и ако имају претходно одобрен тип шупљих откивака чије су димензије отвора мање од димензија датих у цртежу.

Цртежи уз Прилог 7

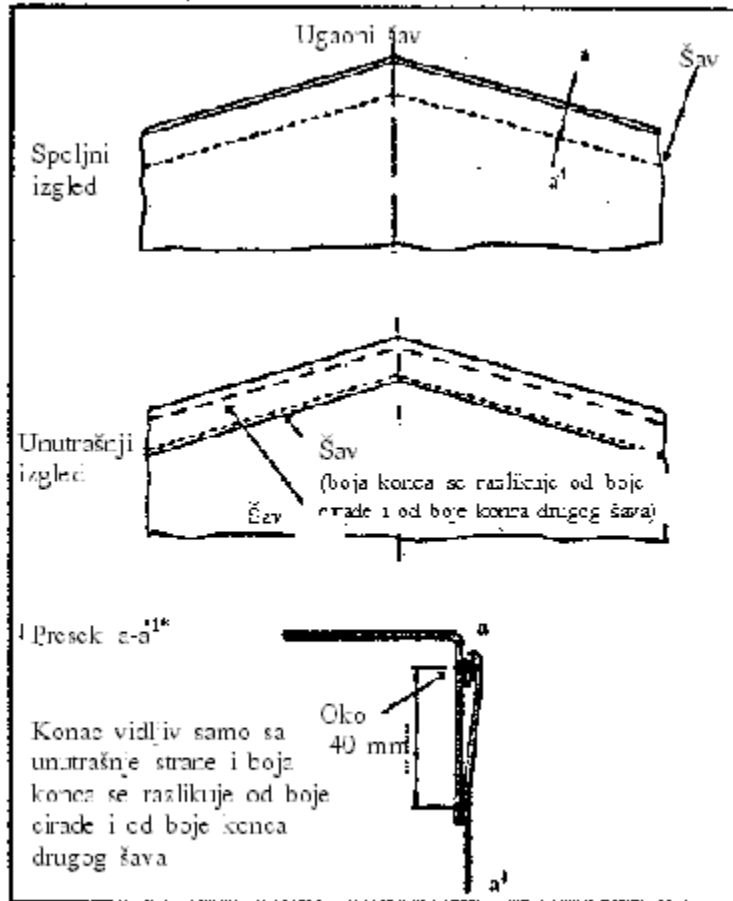
І Део - Цртеж бр. 1

Цирада направљена из више делова



I Deo - Цртеж бр. 2

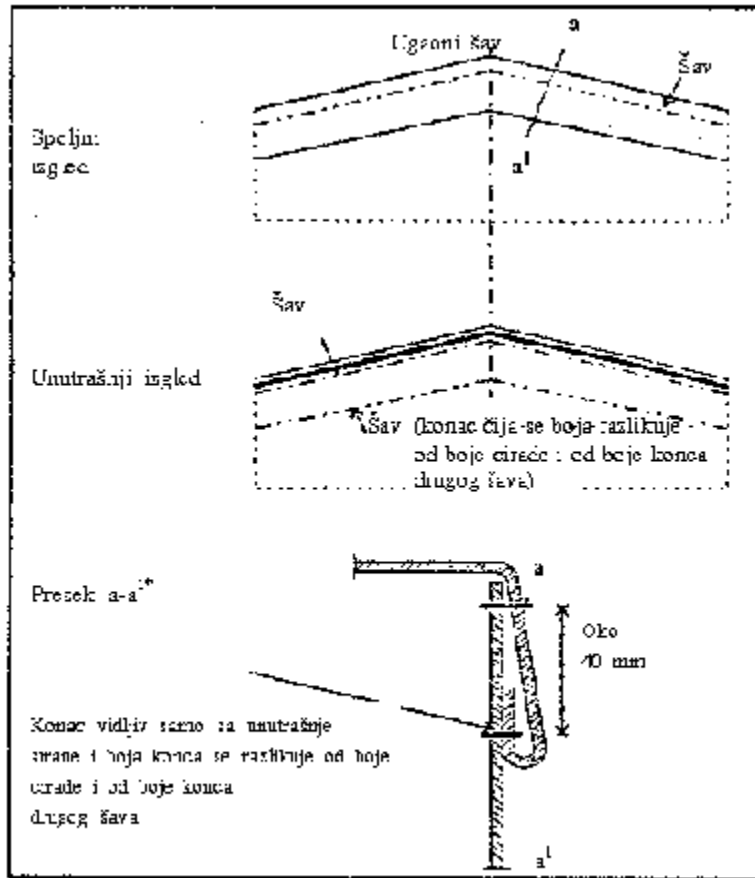
Цирада направљена из више делова



* Ovaj nacrt p. kazuje gotov. deo savijene strane shodno prilogu 2, član 9 tačka 3.

I Део - Цртеж бр. 2 (наставак)

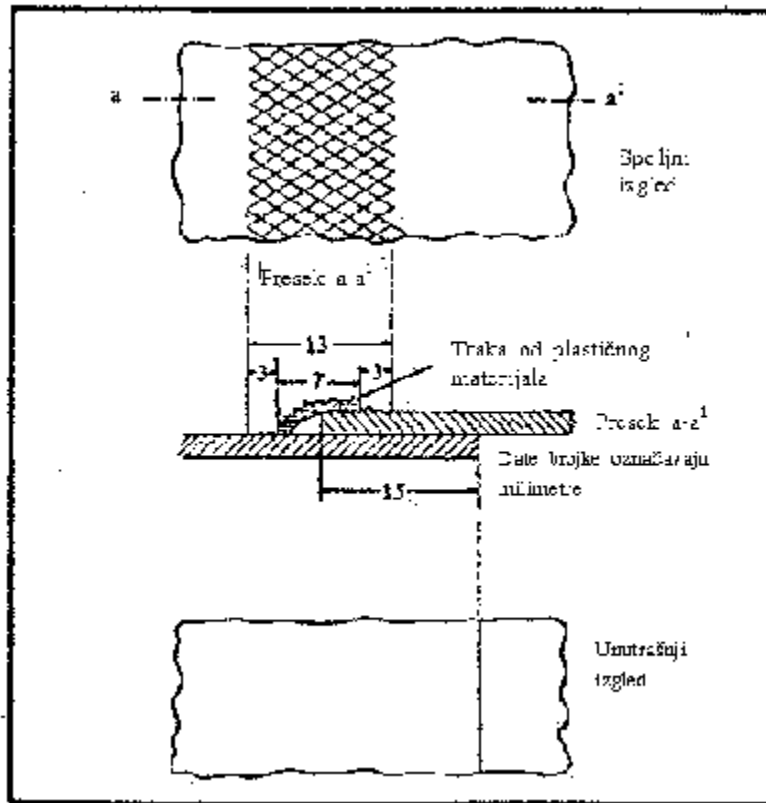
Напомена: Такође се дозвољавају угаони шавови направљени на начин приказан на цртежу бр. 2(а) прилог 2.



* Ovaj detalj prikazuje gotući deo savijene čirade slično prilogu 2, član 9 tačka 3.

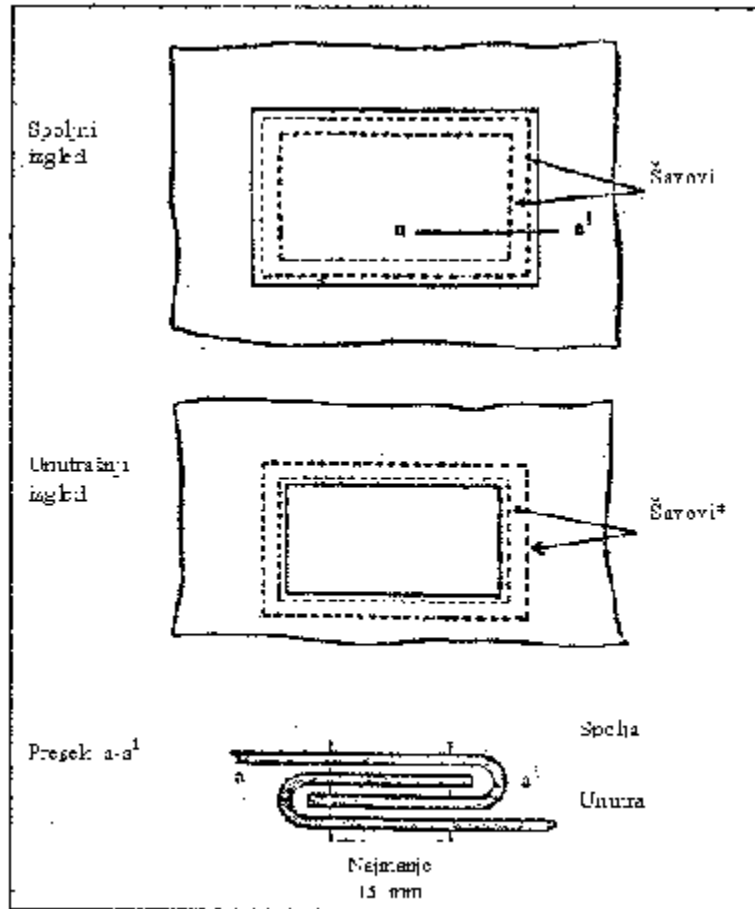
I Deo - Crtež br. 3

Цирада направљена из више делова спојених заваривањем



I Deo - Crtež br. 4

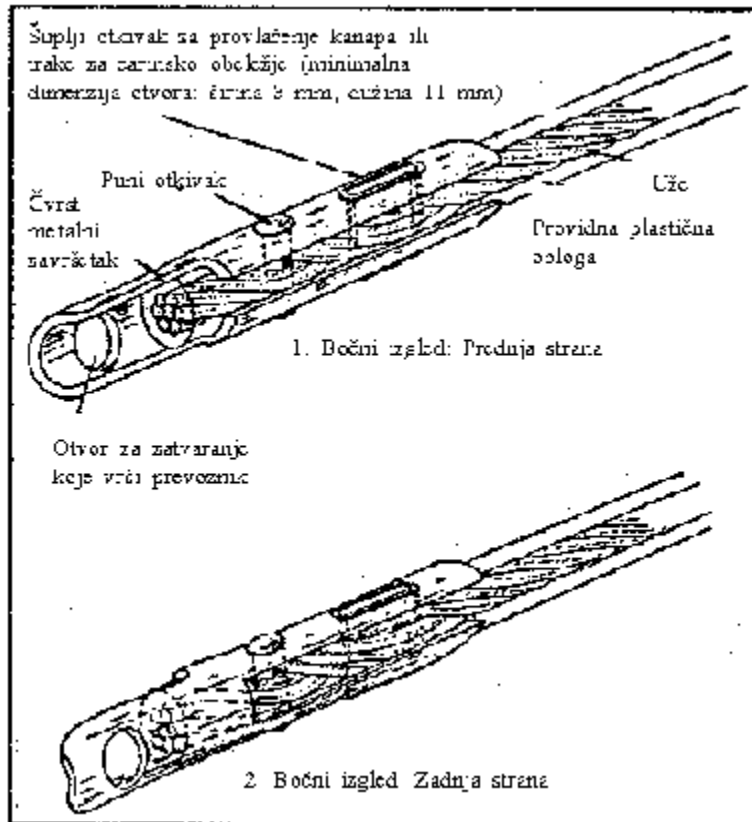
Крпљење цираде



Boja konca vidljivog sa unutrašnje strane razlikuje se od boje konca vidljivog spolja kao i od boje crtae

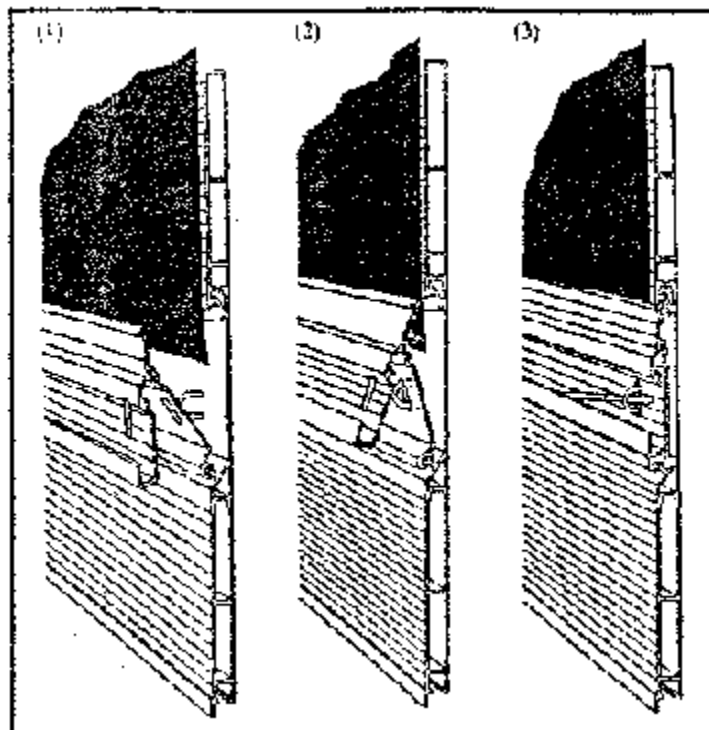
I Deo - Crtež br. 5

Пример металног завршетка



I Део - Цртеж бр. 6

Пример система затварања циrade

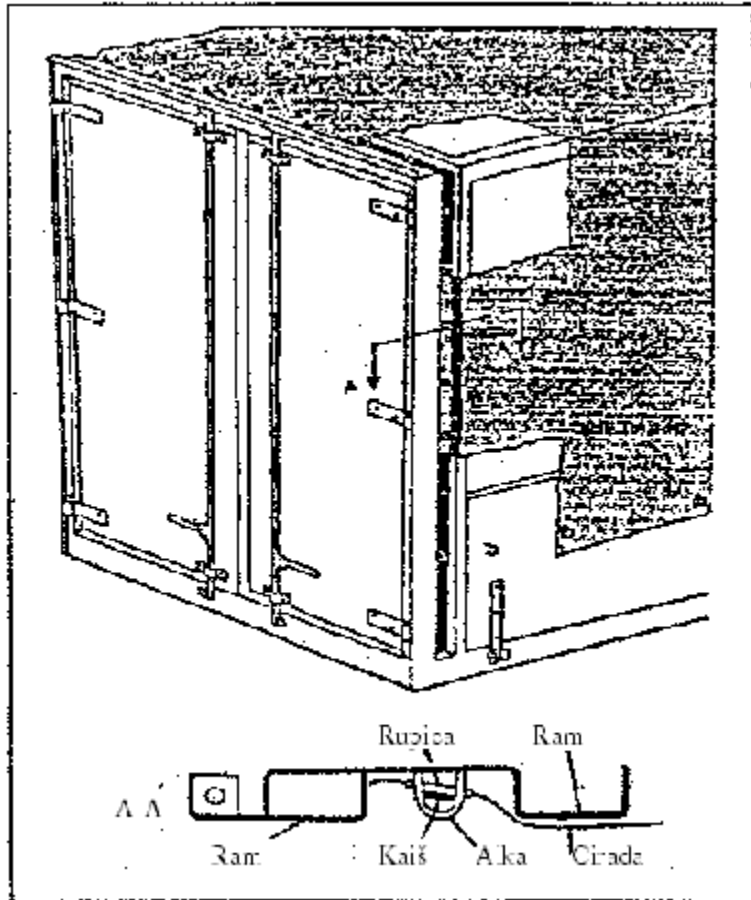


Опис:

Овај систем затварања циrade је прихватљив под условом да је опремљен са најмање једном металном алком на сваком крају врата. Отвори кроз које пролази алка су овални и такве величине да само допуштају да се кроз њих провуче алка. Видљиви део металне алке провлачи се највише за двоструку дебљину ужета за причвршћивање у положају када је систем затворен.

І Део - Цртеж бр. 7

Пример циrade причвршћене на посебно обликовани рам

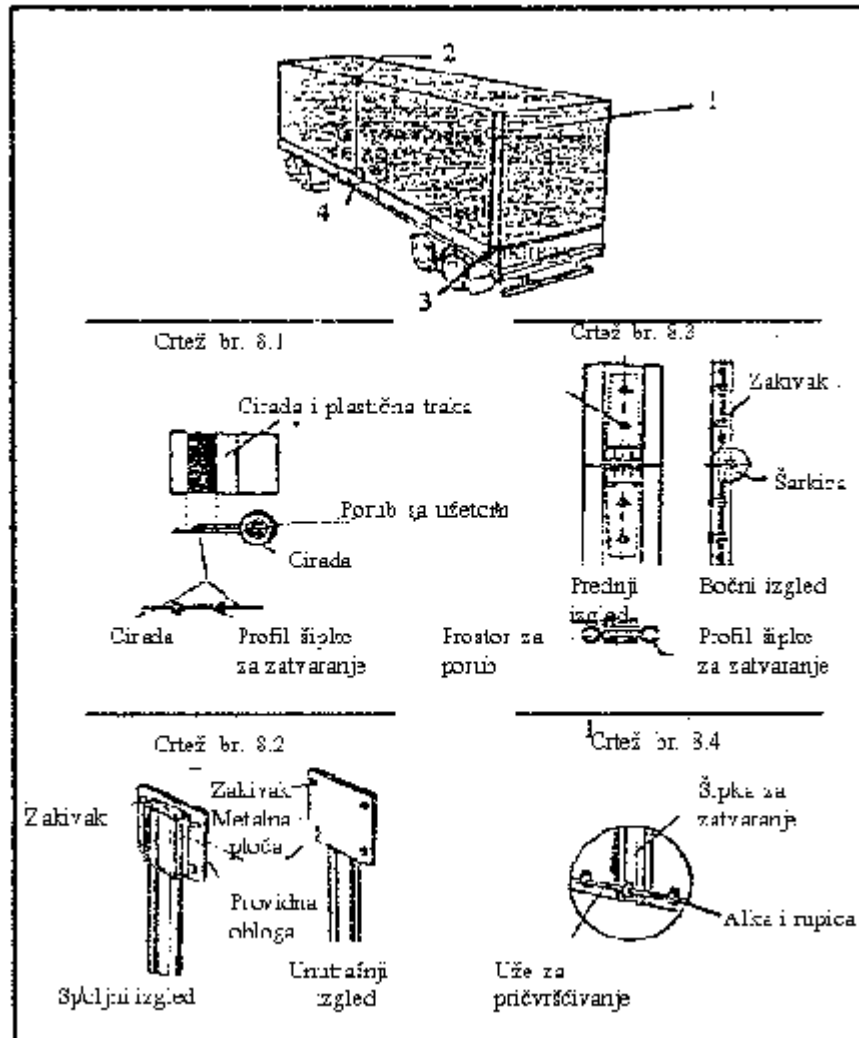


Опис:

Овај систем за причвршћивање цираде на возило прихватљив је под условом да су алке обликоване у профилу и да се провлаче до дубине профила. Ширина профила биће што је могуће више сужена.

I Део - Цртеж бр. 8

Систем затварања цираде код отвора за утовар и истовар



Опис:

Код овог система затварања, две ивице на отворима цираде који се користе за утовар и истовар, спајају се помоћу алуминијумске шипке за затварање. Отвори цираде имају поруб по целој дужини ужета за затварање (види цртеж бр. 8.1). То спречава да се уже извуче из профила шипке за затварање. Поруб ће бити са спољне стране и биће заварен у складу са прилогом 2 члан 3. тачка 4. Конвенције.

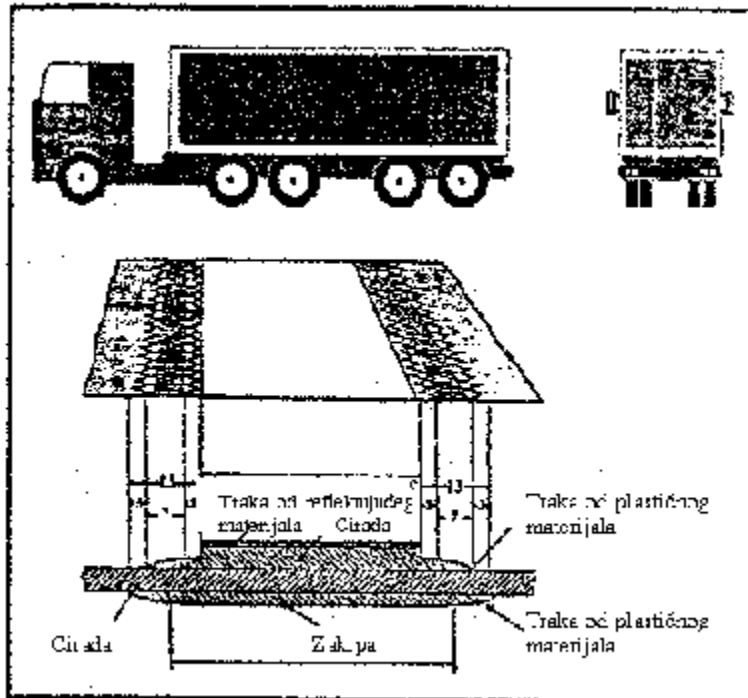
Ивице треба да буду провучене кроз отворе профила на алуминијумској шипци за затварање и да склизну у два упоредна уздужна канала који су затворени са доње ниже стране. Када је шипка за затварање у свом горњем положају ивице цираде су спојене.

На горњем крају отвора, шипка за затварање се зауставља провидном пластичном облогом која је нитовањем причвршћена за цираду (видети цртеж бр. 8.2). Шипка за затварање састављена је из два дела спојених нитованом шаркицом, што допушта пресавијање за лако подешавање и скидање. Ова шаркица мора бити конструисана тако да спречава уклањање обртне осовине када се систем затвори (видети цртеж бр. 8.3).

На доњем делу шипке за затварање налази се отвор кроз који пролази алка. Отвор је овалан и такве величине да тек допушта да кроз њега прође алка (видети цртеж бр. 8.4). Уже за причвршћивање биће провучено кроз ову алку да осигура шипку за затварање.

І Део - Цртеж бр. 9

Траке од рефлектујућег материјала



Део II

ПОСТУПАК ЗА ОДОБРАВАЊЕ КОНТЕЈНЕРА КОЈИ ОДГОВАРАЈУ ТЕХНИЧКИМ УСЛОВИМА НАВЕДЕНИМ У ДЕЛУ I

Општи део

1. Контејнери се могу одобрити за превоз робе под царинским обележјем:

(а) у фази производње, према типу конструкције (поступак за одобравање у фази производње); или

(б) у фази након производње, појединачно или за одређен број контејнера истог типа (поступак за одобравање у фази након производње).

Заједничке одредбе за оба поступка одобравања

2. По завршеном поступку одобравања, надлежни орган одговоран за издавање одобрења, издаће подносиоцу захтева Уверење о одобрењу које ће важити, зависно од случаја, за неограничену серију контејнера одобреног типа или за одређен број контејнера.
 3. Корисник одобрења поставиће таблицу о одобрењу на одобрени контејнер или контејнере пре њихове употребе за превоз робе под царинским обележјем.
 4. Таблица о одобрењу биће трајно причвршћена и на добро видљивом месту уз било коју другу таблицу о одобрењу издату у службене сврхе.
 5. Таблица о одобрењу која одговара моделу бр. И приказаном у додатку 1 овог дела имаће облик металне плоче величине не мање од 20x10 цм. На њој ће бити одштампани и утиснути или на неки други начин назначени, трајно и читко, на енглеском или француском језику, следећи подаци:
 - (а) текст "Одобрен за превоз под царинским обележјем"; и
 - (б) ознака земље у којој је одобрење издато помоћу имена или знака за распознавање који се користи за означавање земље регистрације моторних возила у међународном друмском саобраћају и број (цифре, слова итд) Уверења о одобрењу и година одобрења (на пример "ХЛ/26/733 значи "Холандија, Уверење о одобрењу бр. 26, издато 1973");
 - (ц) редни број који је произвођач доделио контејнеру (фабрички број);
 - (д) ако је контејнер одобрен према типу, идентификациони бројеви или слова за тај тип контејнера.
 6. Ако контејнер више не испуњава техничке услове прописане за његово одобрење, он се мора, пре него што се употреби за превоз робе под царинским обележјем, вратити у стање које је оправдало његово одобравање како би поново одговарао наведеним техничким условима.
 7. Ако се измене битне карактеристике контејнера, одобрење више неће важити за тај контејнер и надлежни орган треба да изда ново одобрење пре него што се контејнер употреби за превоз робе под царинским обележјем.
- Посебне одредбе за одобравање према типу конструкције у фази производње.
8. Када се контејнери производе у серијама одређеног типа, произвођач може да захтева од надлежних органа земље производње одобрење према типу конструкције.
 9. Произвођач ће у свом захтеву навести идентификационе бројеве или слова које одређује за тип контејнера на који се захтев за одобрење односи.

10. Уз захтев ће се приложити планови и детаљна спецификација типа конструкције контејнера који треба одобрити.

11. Произвођач даје писмену изјаву којом се обавезује да ће:

(а) надлежним органима ставити на располагање сваки контејнер одређеног типа који пожелe да испитају;

(б) дозволити надлежним органима да прегледају и друге примерке у било којој фази производње те серије;

(ц) обавестити надлежне органе о свакој измени концепције или спецификације контејнера, без обзира на обим, пре него што се приступи таквој измени;

(д) означити контејнере, на видљивом месту, идентификационим бројевима или словима тог типа конструкције контејнера и редним бројем контејнера у серији одређеног типа (фабрички број);

(е) водити евиденцију о контејнерима произведеним према одобреном типу конструкције.

12. Надлежни орган ће, према потреби, назначити које измене треба извршити на предложеном типу конструкције, да би се могло издати одобрење.

13. Одобрење према типу конструкције се неће издати све док се надлежни орган, прегледом једног или више контејнера произведених према одређеном типу конструкције, не увери да контејнери тог типа одговарају техничким условима прописаним у делу I.

14. Када се одобри одређени тип контејнера, подносиоцу захтева се издаје Уверење о одобрењу у једном примерку сходно обрасцу бр. II датом у додатку 2 уз овај део, а које важи за све контејнере произведене у складу са спецификацијом типа који је тако одобрен. Ово уверење даје право произвођачу да на сваки контејнер типске серије постави таблицу у одобрењу у облику прописаном у тачки 5. овог дела.

Посебне одредбе за одобравање у фази после производње

15. Ако захтев за одобрење није поднет у фази производње власник, корисник или њихов представник може затражити одобрење од надлежних органа којима може да пријави контејнер или контејнере за које се тражи одобрење.

16. У захтеву за одобрење који је поднет у складу са тачком 15. овог прилога треба да се наведе серијски број (фабрички број) који произвођач ставља на сваки контејнер.

17. Када, након прегледа оног броја контејнера за које је сматрао да је потребно, надлежни орган утврди да одређени контејнер или контејнери испуњава техничке услове прописане у делу I, он ће издати Уверење о одобрењу сходно обрасцу бр.

III датом у додатку 3 уз овај део, које важи искључиво за број одобрених контејнера. Такво уверење, које ће носити серијски број или бројеве произвођача одређене за контејнер или контејнере на које се односи, даје право подносиоцу захтева да на сваки тако одобрен контејнер постави таблицу о одобрењу у складу са тачком 5. овог дела.

**Додатак 1 уз део II
МОДЕЛ БР. 1
ТАБЛИЦА О ОДОБРЕЊУ**

APPROVED FOR TRANSPORT UNDER CUSTOMS SEAL NL/26/73	
TYPE: _____	MANUFACTURER'S NO. OF THE CONTAINER _____
Meta-na tablica	Zid kontejnera
* Samo za odobrenje prema tipu konstrukcije	

**Додатак 2 уз део II
ОБРАЗАЦ БР. II
ЦАРИНСКА КОНВЕНЦИЈА О МЕЂУНАРОДНОМ ПРЕВОЗУ
РОБЕ
НА ОСНОВУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР) (1975)**

Уверење о одобрењу према типу конструкције

1. Уверење бр.¹⁾ _____
2. Овим се потврђује да је доле описан тип контејнера одобрен и да се контејнерима произведеним према овом типу може дозволити превоз робе под царинским обележјем _____
3. Врста контејнера _____
4. Идентификациони број или слова типа конструкције _____

5. Идентификациони број планова конструкције _____
6. Идентификациони број спецификација конструкције _____
7. Тежина (тара) _____
8. Спољне димензије у сантиметрима _____
9. Битне карактеристике конструкције (врста материјала, врста конструкције итд.)

10. Ово уверење важи за све контејнере који су произведени у складу са горе наведеним плановима и спецификацијама

11. Издато _____
(име и адреса произвођача)

који је овлашћен да постави таблицу о одобрењу на сваки контејнер одређеног типа конструкције који произведе.

У _____ 19_____
(место) (датум)

(потпис и печат службе или организације издавача)

(Важна напомена на другој страни)

Важна напомена

(Прилог 7, део ИИ тач. 6. и 7. уз Царинску конвенцију о међународном превозу робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), 1975).

6. Ако контејнер више не испуњава техничке услове прописане за његово одобравање он се мора, пре него што се употреби за превоз робе под царинским обележјем, вратити у стање које је оправдало његово одобравање, како би поново одговарао наведеним техничким условима.

7. Ако се измене битне карактеристике контејнера, одобрење више неће важити за тај контејнер и надлежни орган треба да изда ново одобрење пре него што се контејнер употреби за превоз робе под царинским обележјем.

¹⁾ Уписати слова и бројеве које треба назначити на таблици о одобрењу (види прилог 7. део ИИ тачка 5(б) уз Царинску конвенцију о међународном превозу робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), 1975.

Додатак 3 уз део II
ОБРАЗАЦ БР. III
ЦАРИНСКА КОНВЕНЦИЈА О МЕЂУНАРОДНОМ ПРЕВОЗУ
РОБЕ
НА ОСНОВУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР) (1975)

Уверење о одобрењу у фази након производње

1. Уверење бр. ²⁾ _____
2. Овим се потврђује да је доле описан тип контејнера одобрен за превоз робе под царинским обележјем _____
3. Врста контејнера _____
4. Серијски број (бројеви) додељен(и) контејнеру(има) од стране произвођача _____
5. Тежина (тара) _____
6. Спољне димензије у сантиметрима _____
7. Битне карактеристике конструкције (врста материјала, врста конструкције итд.) _____
8. Издато _____
(име и адреса подносиоца захтева)

који је овлашћен да постави таблицу о одобрењу на горе наведени контејнер/е.

У _____ 19____
(место) (датум)

(потпис и печат службе или организације издавача)

(Важна напомена на другој страни)

Важна напомена

(Прилог 7, део ИИ тач. 6. и 7. уз Царинску конвенцију о међународном превозу робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), 1975).

6. Ако контејнер више не испуњава техничке услове прописане за његово одобравање он се мора, пре него што се употреби за превоз робе под царинским обележјем, вратити у стање које је оправдало његово одобравање, како би поново одговарао наведеним техничким условима.

7. Ако се измене битне карактеристике контејнера, одобрење више неће важити за тај контејнер и надлежни орган треба да изда ново одобрење пре него што се контејнер употреби за превоз робе под царинским обележјем.

²⁾ Уписати слова и бројке које треба назначити на таблици о одобрењу (види прилог 7, део ИИ тачка 5 (б) уз Царинску конвенцију о међународном превозу робе на основу исправе за МДП (карнета ТИР), 1975.

Део III ОБЈАШЊЕЊА

1. Објашњења из прилога 2 дата у прилогу 6 ове конвенције примењују се такође (*мутатис мутандис*) и на контејнере одобрене за превозе под царинским обележјем код примене ове конвенције.

2. Део I - Објашњење чланова 4 тачке 6 (а)

Пример система причвршћивања цираде око углова контејнера прихватљив са царинске тачке гледишта, приказан је на цртежу који је дат у прилогу 7, део ИИИ.

3. Део II - тачка 5

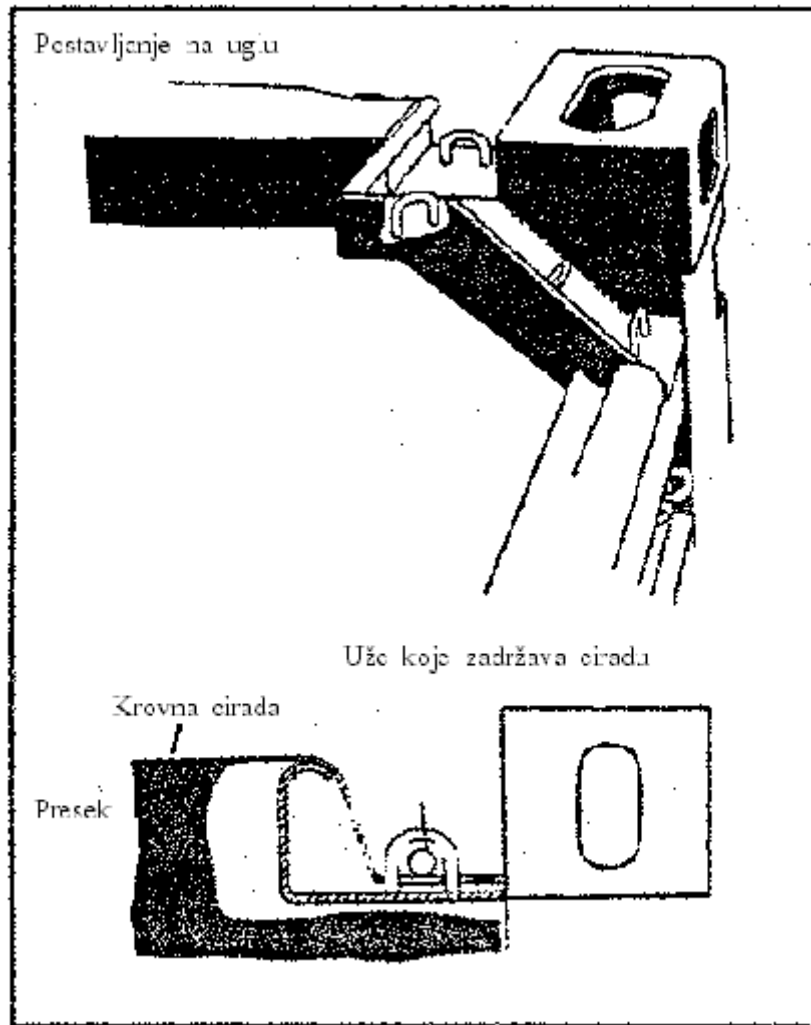
Ако се два контејнера са цирадом, одобрена за превоз под царинским обележјем, споје на такав начин да образују један контејнер који је покривен једном цирадом и ако испуњава услове за превоз под царинским обележјем, за ту комбинацију неће се захтевати посебно Уверење о одобрењу или таблица о одобрењу.

4. Део III

Објашњења из прилога 2 дата у прилогу 6 Конвенције такође (*мутатис мутандис*) се односе на контејнере одобрене за превоз под царинским обележјем код примене ове конвенције.

Оков за причвршћивање цираде око углова контејнера

Илустровани оков испуњава захтеве у делу I, члан 4, тачка 6 (а).



Прилог 8 САСТАВ, ЗАДАЦИ И ПОСЛОВНИК О РАДУ АДМИНИСТРАТИВНОГ КОМИТЕТА И ИЗВРШНОГ ОДБОРА ТИР1

Састав, задаци и пословник о раду административног комитета¹

Члан ¹

(и) Стране уговорнице су чланице Административног комитета.

(ии) Комитет може да одлучи да надлежне управе држава из члана 52. тачка 1. ове конвенције, а које нису стране уговорнице или представници међународних организација, могу присуствовати заседањима Комитета у својству посматрача, када се разматрају питања за која су оне заинтересоване.

Члан 1 бис¹

1. Комитет ће размотрити сваку предложену измену и допуну Конвенције, у складу са чланом 59, тач.1. и 2.
2. Комитет ће пратити примену Конвенције и проучавати мере које предузимају стране уговорнице, удружења и међународне организације на основу Конвенције, као и њихову усаглашеност са одредбама Конвенције.
3. Комитет ће, преко Извршног одбора ТИР, вршити надзор и пружати подршку у примени Конвенције, на националном и међународном нивоу.

Члан 2

Генерални секретар Уједињених нација обезбедиће Комитету административно техничке услуге.

Члан 3

Комитет бира сваке године, на свом првом заседању, председника и потпредседника.

Члан 4

Генерални секретар Уједињених нација, једанпут годишње, сазива Комитет под покровитељством Економске комисије за Европу, а такође и на захтев надлежних управа најмање пет држава које су стране уговорнице.

Члан 5

Предлози се стављају на гласање. Свака држава која је страна уговорница и заступљена на заседању, има један глас. Предлоге, осим оних који се односе на измене и допуне ове конвенције, Комитет усваја већином присутних који гласају. Измене и допуне ове конвенције, као и одлуке о којима је реч у чл. 59. и 60. ове конвенције, усвајају се двотрећинском већином присутних који гласају.

Члан 6

За доношење одлука потребан је кворум од најмање једне трећине држава које су стране уговорнице. (ЕЦЕ/ТРАНС/17, Измена 16, ступила на снагу 24. јуна 1994. године).

Члан 7

Пре затварања заседања Комитет усваја извештај.

Члан 8

У недостатку одговарајућих одредби у овом прилогу, примењиваће се Пословник о раду Економске комисије за Европу, ако Комитет не одлучи на други начин.

Састав, задаци и пословник о раду извршног одбора ТИР¹

Члан 9¹

1. У саставу Извршног одбора ТИР, који установљава Административни комитет у складу са чланом 58. три налази се девет чланова, представника разних страна уговорница Конвенције. Секретар ТИР-а присуствује заседању Одбора.

2. Чланове Извршног одбора ТИР бира Административни комитет, већином присутних који гласају. Мандат сваког члана Извршног одбора ТИР биће две године. Чланови Извршног одбора ТИР могу поново да се бирају. Административни комитет утврђује које су надлежности Извршног одбора ТИР.

Члан 10¹

Извршни одбор ТИР ће:

(а) вршити надзор над применом Конвенције, укључујући и над функционисањем гарантног система и извршавати задатке које му повери Административни комитет;

(б) вршити надзор над централизованим штампањем и расподелом исправа за МДП (карнета ТИР) удружењима, које може да врши за то овлашћена међународна организација наведена у члану 6;

(ц) координирати и подстицати размену информација и других података између надлежних органа страна уговорница;

(д) координирати и подстицати размену информација између надлежних органа страна уговорница, удружења и међународних организација;

(е) олакшавати решавање спорова који су настали између страна уговорница, удружења, осигуравајућих друштава и међународних организација, без обзира на постојање одредаба из члана 57. које се односе за решавање спорова;

(ф) пружити подршку у стручној обуци особља царинских служби и других страна које су заинтересоване за поступак МДП;

(г) водити централну евиденцију да би се странама уговорницама доставиле информације, које треба да обезбеде међународне организације наведене у члану 6, о свим прописима и поступцима за издавање исправа за МДП (карнета ТИР) од стране удружења, а у погледу минимум услова и захтева прописаних у прилогу 9;

(х) пратити кретање цена исправа за МДП (карнета ТИР).

Члан 11¹

1. Заседање одбора сазива секретар ТИР-а, на захтев Административног комитета или најмање три члана Одбора.
2. Одбор ће настојати да се одлуке доносе консензусом. Уколико не може да се постигне консензус, одлука ће се ставити на гласање и донеће се већином присутних који гласају. За доношење одлуке потребан је кворум од пет чланова. Секретар ТИР-а нема право гласа.
3. Одбор бира председника и усваја додатни пословник о раду.
4. Одбор о свом раду подноси извештај Административном комитету, заједно са завршним рачуном о пословању, најмање једанпут годишње или на захтев Административног комитета. Одбор у Административном комитету заступа председник.
5. Одбор узима у разматрање све информације и упуте које му је доставио Административни комитет, стране уговорнице, секретар ТИР-а, национална удружења и међународне организације наведене у члану 6. Конвенције. Наведене међународне организације имају право да присуствују заседањима, Извршног одбора ТИР, као посматрачи, осим уколико његов председник не одлучи на други начин. По потреби и друге организације могу да присуствују заседањима у својству посматрача, а на позив председника.

Члан 12¹

Секретар ТИР-а биће члан секретаријата Економске комисије за Европу Уједињених нација и спроводиће одлуке Извршног одбора ТИР које су у оквиру надлежности Одбора. Секретару ТИР-а, помагаће Секретаријат ТИР-а, о чијем броју чланова ће одлучити Административни комитет.

Члан 13¹

1. Рад Извршног одбора ТИР и Секретаријата ТИР финансираће се, док се не обезбеде алтернативни извори за финансирање, из средстава која су добијена наплатом накнаде за сваку исправу за МДП (карнет ТИР), чију расподелу врши међународна организација наведена у члану 6.
2. О износу накнаде и поступку за њену наплату одлуку доноси Административни комитет, након консултација са међународном организацијом из члана 6. Предложене измене ове накнаде одобраваће Административни комитет.

¹ (ЕЦЕ/ТРАНС/17/ Измена 19, ступила на снагу 17. фебруара 1999. године)

Прилог 9 ПРИСТУП ПОСТУПКУ МДП

Део I

ОДОБРЕЊЕ УДРУЖЕЊИМА ДА ИЗДАЈУ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТЕ ТИР)

Минимум услова и захтева

1. Минимум услова и захтева које треба да испуњавају удружења, да би могла да добију одобрење од страна уговорница за издавање исправа за МДП (карнет ТИР), и да делују као гаранти, у складу са чланом 6. Конвенције, су:

(а) Пружен доказ, да најмање годину дана постоји као регистровано удружење које заступа интересе транспортног сектора.

(б) Доказ о солидном финансијском стању и организационим способностима које омогућавају удружењу да испуни своје обавезе на основу Конвенције.

(ц) Доказ да је његово особље стручно оспособљено да правилно примењује Конвенцију.

(д) Да није извршило озбиљан прекршај царинских или пореских прописа, односно да се ти прописи не крше учестало.

(е) Закључење писменог споразума или другог правног инструмента између удружења и надлежних органа стране уговорнице на чијем је подручју удружење основано. Оверен примерак писменог споразума или другог правног инструмента, заједно, уколико је потребно, са овереним преводом на енглеском, француском или руском језику, биће депонован код Извршног одбора ТИР. О свим изменама писменог споразума или другог правног инструмента одмах ће се обавестити Извршни одбор ТИР.

(ф) Да удружење у писменом споразуму или другом правном инструменту наведеном под (е) прихвата обавезу да ће:

(i) испуњавати обавезе из члана 8. Конвенције;

(ii) прихватити највећи износ по исправи за МДП (карнету ТИР), који утврди страна уговорница и који може да се затражи од удружења, а у складу са чланом 8. тачка 3. Конвенције;

(iii) стално вршити контролу, а посебно пре него што затражи одобрење да лица могу да приступе поступку ТИР, да та лица испуњавају минимум услова и захтева који су прописани у делу ИИ овог правилника;

(iv) положити обезбеђење за све финансијске обавезе настале у земљи у којој је удружење основано, а у вези са пословањем са исправама за МДП (карнетима ТИР), које оно издаје, као и са исправама које су издала страна удружења учлањена у исту међународну организацију у коју је учлањено и то удружење;

(v) измирити своје финансијске обавезе, на задовољство надлежних органа страна уговорница у којима су основана, са осигуравајућим друштвом, пулом осигуратеља или финансијском институцијом. Уговор о осигурању или уговор о финансијској гаранцији покреће у потпуности финансијске обавезе удружења настале у вези са пословањем са исправама за МДП (карнет ТИР) које је издало то удружење или које су издала страна удружења учлањена у исту међународну организацију у коју је учлањено и то удружење.

Рок за писмено отказивање уговора о осигурању или о финансијској гаранцији не може да буде краћи од рока који је утврђен за писмено отказивање писменог споразума или другог правног инструмента из (е).

Оверен примерак уговора о осигурању или о финансијској гаранцији, као и примерци свих његових накнадних измена и допуна депоноваће се код Извршног одбора ТИР, укључујући и његов оверен превод, уколико је потребно, на енглеском, француском или руском језику;

(vi) дозволити надлежним органима да врше контролу свих евиденција, укључујући и књиговодствене евиденције које се односе на пословање и спровођење поступка МДП;

(vii) прихватити поступак за ефикасно решавање спорова који настану због неправилног или непрописног коришћења исправа за МДП (карнет ТИР);

(viii) се сагласити са тим да се, због озбиљног и учесталог не испуњавања минимума услова и захтева, одобрење за издавање исправа за МДП (карнет ТИР), може повући (опозвати);

(ix) доследно поштовати одлуке које су донели надлежни органи страна уговорница у којима су удружења основана, а односе се на лишавање лица права коришћења одредби ове конвенције, у складу са чланом 38. Конвенције и делом ИИ овог прилога;

(x) се сагласити да ће доследно спроводити одлуке које је усвојио Административни комитет и Извршни одбор ТИР, у оној мери у којој су те одлуке прихватили надлежни органи страна уговорница у којима су удружења основана.

2. У случају учесталог или озбиљног неиспуњавања минимума прописаних услова и захтева, стране уговорнице, у којима су удружења основана, опозваће ово одобрење.

3. Одобрење, сходно горе наведеним условима, даје се без обзира на постојање одговорности и финансијских обавеза удружења, а у складу са одредбама Конвенције.

4. Минимум напред наведених услова и захтева, не искључује, унапред, додатне услове и захтеве, које стране уговорнице желе да пропишу.

Део II

ОДОБРЕЊЕ ФИЗИЧКИМ И ПРАВНИМ ЛИЦИМА ДА КОРИСТЕ ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТ ТИР)

Минимум услова и захтева

1. Минимум услова и захтева које треба да испуњавају лица која желе да имају приступ поступку МДП, су:

(а) Пружен доказ да имају искуство, односно да су способна да обављају редован међународни превоз (носилац дозволе за обављање међународног превоза итд.).

(б) Солидно финансијско стање.

(ц) Доказ да је стручно оспособљено да правилно примењује Конвенцију.

(д) Да није извршило озбиљан прекршај царинских или пореских прописа, односно да те прописе не крши учестало.

(е) Да лице, писменом изјавом о обавезивању удружењу, прихвата обавезу да:

(i) ће поштовати све царинске формалности које се захтевају овом конвенцијом, у полазној, успутној и одредишној царинарници;

(ii) ће платити све износе из члана 8. тач. 1. и 2. Конвенције, које дугује, уколико то од њега затраже надлежни органи, наведени у члану 8. тачка 7;

(iii) ће одобрити удружењима да изврше проверу информација о горе наведеном минимуму услова и захтева, уколико је то дозвољено националним прописима.

2. Надлежни органи страна уговорница и сама удружења могу да уведу додатне и строже услове и захтеве који морају да се испуне за приступ поступку МДП, осим уколико надлежни органи не одлуче на други начин.

Поступак

3. Стране уговорнице ће, у складу са националним прописима, донети одлуку о поступку за приступање поступку МДП, на основу минимума услова и захтева прописаних тач. 1. и 2.

4. Надлежни органи ће, у року од недељу дана од дана давања одобрења или повлачења одобрења за коришћење исправа за МДП (карнет ТИР), доставити Извршном одбору ТИР податке о сваком лицу, а у складу са приложеним Узорком обрасца одобрења (МАФ - Модел Аутхоризатион Форм).

5. Удружење ће, годишње, достављати ажуриран списак, закључно са 31. децембром, свих лица која су добила одобрење, као и лица којима је одобрење повучено. Списак ће се достављати надлежним органима у року од недељу дана од 31. децембра. Надлежни орган ће примерак тог списка доставити Извршном одбору ТИР.

6. Одобрење за приступ поступку МДП не представља и право да се од удружења добију исправе за МДП (карнет ТИР).

7. Одобрење за коришћење исправа за МДП (карнета ТИР), које лице добије на основу горе прописаних минималних услова и захтева, не искључује унапред његову одговорност и финансијске обавезе које произлазе из Конвенције.

Прилог 9

УЗОРАК ОБРАСЦА ОДОБРЕЊА (МАФ)

Назив удружења: _____	Земља: _____
Надлежни орган: _____	

Попуњавају национална удружења, односно надлежни органи

ИД број	Назив лица/предузећа	Пословна адреса	Место за контакт и број за контакт (тел; факс, е-маил)	Упис у регистар или број дозволе итд. (*)	Претходно повлачење одобрења (**)	Датум издавања одобрења (**)	Датум повлачења одобрења (**)	Печат и потпис
"	"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"	"

(*) Ако је на располагању.

(**) По потреби.

За свако лице, за које одобрено удружење подноси захтев за одобрење, потребно је надлежним органима дати следеће податке:

Појединачни и јединствени идентификациони број (ИД) који је удружење гарант (у сарадњи са међународном организацијом у коју је учлањено) доделило том лицу.

Назив/називе и адресу/адресе лица или предузећа (у случају пословног удружења, такође имена одговорних руководиоца).

Место за контакт и број за контакт (физичко лице које је овлашћено за давање обавештења о пословима МДП царинским органима и удружењима) са потпуним подацима о броју телефона, факса и е-маил.

Број уписа у регистар делатности или број дозволе за обављање међународног превоза или неки други број (уколико је на располагању).

Подаци о претходном повлачењу одобрења, укључујући и датуме, временски рок и разлог повлачења одобрења (по потреби).

КРАТКОРОЧНЕ МЕРЕ ЗА БЕЗБЕДНО И ЕФИКАСНО ФУНКЦИОНИСАЊЕ ТРАНЗИТНОГ СИСТЕМА ТИР

РЕЗОЛУЦИЈА 49

КОЈУ ЈЕ 3. МАРТА 1995. ГОДИНЕ УСВОЈИЛА РАДНА ГРУПА УН/ЕЦЕ ЗА ЦАРИНСКА ПИТАЊА У ТРАНСПОРТУ

Радна група за царинска питања у транспорту,

наглашавајући значај несметаног и ефикасног функционисања Царинске конвенције о међународном превозу робе са исправом за МДП (карнетом ТИР), (Конвенција ТИР, 1975) у олакшању међународног превоза и трговине,

забринута због обима царинских прекршаја и кријумчарења у оквиру транзитног система ТИР који може довести у питање олакшице које пружа Конвенција ТИР, 1975,

решена да обезбеди транзитни систем ТИР који олакшава развој трговине, а нарочито међународни превоз робе,

уверена да се транзитни систем ТИР једино може обезбедити заједничким деловањем свих страна уговорница транзитног система ТИР (царински органи, домаћа удружења гараната и удружења која издају исправе (карнете) и ИРУ, као и осигуравајућа друштва), при чему се сматра да је веома важно обезбедити размену обавештења о свим аспектима система.

У очекивању Конвенције ТИР из 1975. године, једногласно је одлучила да надлежни органи страна уговорница Конвенције ТИР, 1975, спроведу следеће краткорочне мере:

1. У циљу откривања исправа за МДП (карнета ТИР) које су раздужене уз нарушавање прописа, као и у циљу убрзања поступка раздуживања, стране уговорнице могу формирати, уколико за то имају могућности и у складу са

националним захтевима, централне уреде или увести централизовани поступак за пословање са исправама за МДП (карнетима ТИР).

2. Стране уговорнице треба да заведу убрзани поступак за раздуживање и за истраге у погледу високоопорезиване робе;

3. Стране уговорнице и ИРУ предузеће све неопходне мере да се што пре поново уведе у употребу допунска исправа за МДП "Дуван/алкохол" ("Тобаццо/Алцохол" карнет ТИР), заједно са гаранцијама у паушалним износима који одговарају висини потенцијалних наплативих износа.

4. Путем одговарајућих националних прописа, стране уговорнице ће се постарати да одредишне или излазне царинарнице враћају купоне бр. 2 (за раздужење) исправа за МДП (карнета ТИР), централним уредима или полазним или улазним царинарницама, што је могуће пре, а најкасније у року од пет радних дана, рачунајући од окончања послова везаних за исправе за МДП (карнете ТИР).

5. У циљу олакшања контроле пошиљки дувана и алкохола, стране уговорнице, у складу са својим домаћим административним мерама, могу ограничити број царинарница које су овлашћене да примају (региструју) исправе за МДП "Дуван/алкохол" ("Тобаццо/Алцохол" карнета ТИР).

6. За превоз дувана и алкохола, као и других високоопорезованих роба које утврде надлежни органи, стране уговорнице обезбедиће да о превозу такве робе под царинским обележјем претходну информацију непосредно достави полазна царинарница или улазна царинарница, одредишној излазној царинарници.

7. У складу са чланом 20. Конвенције ТИР, 1975. стране уговорнице прописују рок, када је то могуће, путни правац којим се крећу возила и контејнери у случајевима када се под царинским обележјем превози дуван и алкохол и друга високоопорезована роба коју одреди надлежни орган. У случају непоштовања ових одредаба, ургира се на стране уговорнице да примене санкције са националним прописима.

8. Стране уговорнице ће настојати да се примењују одредбе члана 38. Конвенције ТИР, 1975, које предвиђају могућност привременог или трајног лишења права коришћења Конвенције ТИР, 1975, од стране лица окривљеног за теже повреде националних царинских прописа или других прописа који се односе на међународни превоз робе.

9. Стране уговорнице предузеће неопходне мере да се избегне могућност крађе и злоупотребе царинских печата и могу предвидети употребу технологија, као што је специјално безбедносно мастило, да би се предупредило кривотворење царинских печата.

10. Стране уговорнице захтевају да ИРА и националне гарантне асоцијације стриктно примењују договорене критеријуме и административну контролу када издају ТИР карнете у циљу осигурања, док год је могуће, поузданости и интегритета транспортних оператера.

11. Стране уговорнице транзитног система ТИР појачаће међусобну размену информација и других података које се односе на транзитни систем ТИР, а у складу са националним прописима. У те сврхе, оне ће успоставити централне пунктове за борбу против нарушавања прописа у оквиру надлежних органа. Секретаријату УН/ЕЦЕ доставиће се, што пре, адресе, укључујући и бројеви телефона и телефакса, организационих јединица у циљу састављања међународног адресара.

Позива стране уговорнице да пажљиво проуче предлоге ИРУ за увођење система електронске размене података у пословању са исправама за МДП (карнетима ТИР) које ће им доставити Секретаријат УН/ЕЦЕ;

Моли стране уговорнице Конвенције ТИР, 1975. да, до 1. јуна 1995. године, нотом званично обавести извршног секретара Економске комисије за Европу Уједињених нација (УН/ЕЦЕ), да ли прихватају ову резолуцију;

Моли извршног секретара Економске комисије за Европу Уједињених нација (УН/ЕЦЕ) да обавести све стране уговорнице Конвенције ТИР, 1975. о прихватању ове резолуције.

УВОЂЕЊЕ СИСТЕМА КОНТРОЛЕ ИСПРАВА ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР)

ПРЕПОРУКА АДМИНИСТРАТИВНОГ КОМИТЕТА ЗА КОНВЕНЦИЈУ ТИР ИЗ 1975, ОД 20. ОКТОБРА 1995. ГОДИНЕ

Административни комитет

Позивајући се на Резолуцију број 49 о краткорочним мерама за осигурање безбедног и ефикасног функционисања транзитног система ТИР, коју је 3. марта 1995. године, усвојила Радна група УН/ЕЦЕ за царинска питања у транспорту (TRANS/WP.30/162, Прилог 2);

Позивајући се, такође, на хитно саопштење свим странама уговорницама Конвенције ТИР из 1975. године, које је усвојила Контактна група за МДП (ТИР) 29. јуна 1995. године, у вези са превозом дувана и алкохола у мањим количинама (TRANS/WP.30/П157, Прилог).

Изражавајући жаљење што су, упркос активности страна уговорница да ефикасније контролишу функционисање транзитног система ТИР сагласно препорукама, изнетим у два горе поменута документа, и без обзира на напоре ИРУ, међународни осигураватељи у могућности да наставе са пружањем услуге осигурања само ако царински органи примене допунске краткорочне мере;

С обзиром да је решен да сачува садашњи транзитни систем ТИР, У циљу брзог достављања података ИРУ о пријављивању исправа за МДП (карнета ТИР) у одредишним царинарницама, одлучио је да свим странама уговорницама

препоручи, да се свим царинарницама овлашћеним за обраду исправа за МДП (карнета ТИР) препоручи предузимање следећих мера:

(1) Царински органи треба надлежним домаћима удружењима гарантима да достављају, по могућности преко главног или регионалног уреда, најбржим расположивим средствима везе (факс, електронска пошта итд.), по могућности свакодневно, барем следеће информације, по стандардном формату, о свим исправама за МДП (карнетима ТИР), које су пријављене у одредишној царинарници, сходно дефиницији из члана 1(г) Конвенције:

(а) Број исправе за МДП (карнета ТИР);

(б) Датум и број уписа у царински контролник;

(ц) Назив или број одредишне царинарнице;

(д) Датум и број под којим је у Контролнику заведено раздужење исправе (уколико се тај податак разликује од податка под (б));

(е) Делимичан или потпун истовар робе;

(ф) Царињење (раздужење) с примедбом или без примедбе, без обзира на постојање одредаба чл. 8. и 11. Конвенције;

(г) Остала обавештења или документа (необавезно);

(х) Број страна¹.

¹Измена Административног комитета за ТИР од 26. фебруара 1999. године (TRANS/WP.30/AЦ.2/53, тачка 43).

(2) У прилогу се налази Узорак обрасца за савњивање података (MRF - Model Reconciliation Form) који национална удружења или ИРУ могу да доставе царинским органима:

(а) у случају да дође до неслагања између података који су унети у талон исправе за МДП (карнета ТИР) која се користи и података који су достављени; или

(б) у случају да нису достављени никакви подаци, а искоришћена исправа за МДП (карнет ТИР) је враћена националном удружењу.

Царински органи ће, што пре, вратити прописно попуњен МФФ².

² Измена Административног комитета за ТИР од 25. фебруара 2000. године, (TRANS/WP.30/AЦ.2/57, тачка 36)

Моли национална удружења гараната и ИРУ да омогуће царинским органима слободан приступ у њихове датотеке које садрже податке о исправама за МДП (карнетима ТИР), уколико то затраже царински органи;

Моли, такође, царинске органе и национална удружења гараната да закључе уговор у складу са националним прописима, којим се уређује напред наведена размена података;

Сматра да ће, напред поменута размена података што пре, а најкасније до 31. децембра 1995. године, заменити, постојеће појединачне поступке страна уговорница, тамо где су у примени;

Моли стране уговорнице и ИРУ да на наредним заседањима Административног комитета, Радне групе УН/ЕЦЕ за царинска питања у транспорту и Контакт групе за ТИР поднесу извештај о примени горе наведених мера.

ПРИЛОГ УЗ ПРЕПОРУКУ АДМИНИСТРАТИВНОГ КОМИТЕТА ЗА КОНВЕНЦИЈУ ТИР, 1975 ОД 20. ОКТОБРА 1995. ГОДИНЕ¹

УЗОРАК ОБРАСЦА ЗА СРАВЊИВАЊЕ ПОДАТАКА (МРФ)							
Попуњава лице које захтева сравњивање података							
Одредиште:							
Регионална царинарница (необавезно)					Одредишна царинарница:		
Назив:					Назив:		
Примљено:					Примљено:		
Датум:					Датум:		
Печат					Печат		
Подаци који требају да се потврде							
Извор података:		Исправа за МДП (карнет ТИР)			Сафе ТИР ² подаци		
Број исправе за МДП (карнета ТИР)	Царинарница која раздужује исправу за МДП (карнета ТИР)	Број раздужења исправе за МДП (карнета ТИР)	Датум раздужења исправе за МДП (карнета ТИР)	Талон страна бр.	Делимично/коначно раздужење	Безусловно/условно	Број колега (необавезно)
Прилози:		копија талона исправе за МДП (карнета ТИР)				Друго: _____	
Одговор одредишне царинарнице							
Потврда		Исправка (попуните исправљена поља)			Нема примедби на раздужење исправе за МДП		

					(карнета ТИР)		
Број исправе за МДП (карнета ТИР)	Царинарница која раздужује исправу за МДП (карнета ТИР)	Број раздужења исправе за МДП (карнета ТИР)	Датум раздужења исправе за МДП (карнета ТИР)	Талон страна бр.	Делимично/ коначно раздужење	Безусловно/ условно	Број колета (необавезно)
Коментари:							
Датум:		Потпис и печат одредишне царинарнице:					
Главна царинарница (необавезно)							
Коментари:							
Датум:		Печат и/или потпис					

¹ Измена Административног комитета за ТИР од 25. фебруара 2000. године (TRANS/WP 30/A Ц.2/57, тачка 36)

² Систем обезбеђења исправе за МДП (карнета ТИР)

УВОЂЕЊЕ У ИСПРАВУ ЗА МДП (КАРНЕТ ТИР) ИДЕНТИФИКАЦИОНОГ (ИД) БРОЈА ДРЖАОЦА ИСПРАВЕ ЗА МДП (КАРНЕТА ТИР)

ПРЕПОРУКА АДМИНИСТРАТИВНОГ КОМИТЕТА ЗА ТИР ОД 20. ОКТОБРА 2000. ГОДИНЕ

Административни комитет

Признајући да је држалац исправе за МДП (карнета ТИР) лице које је првенствено одговорно за прописно окончање поступка МДП и за обавезно придржавање одговарајућих одредаба Конвенције ТИР и да би због тога требало јасно да се идентификује,

Уверен да ће појединачни и јединствени идентификациони (ИД) број, поред имена и адресе држаоца исправе за МДП (карнета ТИР), допринети остварењу овог циља,

Сматрајући, такође, да ће се увођењем ИД-броја олакшати поступак истраге и истовремено смањити могућност злоупотребе исправе за МДП (карнета ТИР), као и самог поступка МДП,

Признајући да одговарајуће измене и допуне Конвенције ТИР, предвиђене да се припреме у оквиру ИИИ фазе поступка за ревизију ТИР-а, могу да ступе на снагу најкасније 2003. године,

Наглашавајући да је потребно да се предузму одговарајуће мере за, што је пре могуће, увођење стандарда и званичног система за идентификацију држалаца исправа за МДП (карнета ТИР), док не ступе на снагу одговарајуће измене и допуне Конвенције ТИР:

1. Доноси одлуку да препоручи свим странама уговорницама да прихвате следећи формат ИД броја, за држаоца исправа за МДП (карнета ТИР), лица која, сходно одредбама прилога 9, дела ИИ, Конвенције ТИР, имају одобрење да користе исправе за МДП (карнета ТИР);

" AAA/BBB/XX...X ",

"AAA" представља шифру од 3 слова, земље у којој лица, која користе исправе за МДП (карнета ТИР), имају за то одобрење у складу са класификационим системом Међународне организације за стандардизацију (ИСО) (Додатак 1),

"BBB" представља троцифрену шифру националног удружења преко ког је држалац исправе за МДП (карнета ТИР) добио одобрење у складу са класификационим системом који је установила одговарајућа међународна организација у коју је то удружење учлањено, а којим се дозвољава недвосмислена идентификација сваког националног удружења (Додатак 2),

"XX...X" представља узастопне бројеве (цифре), на основу којих се идентификује лице које, у складу са одредбама прилога 9, дела ИИ, Конвенције ТИР, има одобрење да користи исправе за МДП (карнете ТИР).

2. Залаже се да све стране уговорнице провере ИД бројеве које је национално удружење које издаје исправе за МДП (карнете ТИР), односно лице које користи исправу за МДП (карнет ТИР) унело:

(а) у за то прописану рубрику у Узорку обрасца одобрења (МАФ) из прилога 9, дела II, Конвенције ТИР:

(б) у исправу за МДП (карнет ТИР) у:

(i) рубрику 3, на страни 1 корица исправе за МДП (карнета ТИР),

(ii) рубрику 4, свих купона исправе за МДП (карнета ТИР) и, по потреби,

(iii) рубрику 5 у Овереном извештају исправе за МДП (карнета ТИР).

Захтева да секретар ТИР-а утврди одговарајући поступак и да установи механизам, којима би се заштитио приступ надлежним органима страна уговорница ТИР бази података и које би одобрио Административни комитет, пошто

их размотри Извршни одбор ТИР (ТИРЕХБ), најкасније на свом јесењем заседању 2001. године.

Уколико у исправи за МДП (карнет ТИР) није унет ИД-број, то неће изазвати застоје у пословима МДП и неће бити препрека да се прихвате исправе за МДП (карнети ТИР), док не ступе на снагу одговарајуће измене и допуне Конвенције ТИР.

Препорука ступа на снагу 1. априла 2001. године и биће замењена одговарајућим изменама и допунама Конвенције ТИР, када оне ступе на снагу.

ЧЛАН 3

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу СРЈ - Међународни уговори".